A LA MEMORIA DE MI INOLVIDABLE MAESTRO EL INSIGNE COMPOSITOR Y ORGANISTA

D. PASCUAL PEREZ GASCÓN.

EJERCICIOS DE MECANISMO ORGÁNICO.

DE GRAN UTILIDAD PARA CUANTOS SE DEDIQUEN AL ESTUDIO

DEL ÓRGANO Y DEL ARMÓNIUM.

por

J. Mª UBEDA M.

ORGANISTA 1º del Rl. Colegio de Corpus Christi ó del Patriarca de Valencia,
Profesor de Organo del Conservatorio de Música de la misma, Honorario de la Escuela
Nacional de Música y Declamación y Socio de Mérito de la Real Sociedad Económica de
Amigos del Pais de dicha ciudad.

Obra de texto en este Conservatorio.

Ob. 98.

Precio fijo Ptas. 10.

·DEPOSITADO·

PUNTOS DE VENTA EN VALENCIA: *Casa los Sres. ANTICH y TENA (sucesores de S. PROSPER) S. Vicente, 99;*
y LAVIÑA, Bajada S. Francisco, 29.

LIT. P. NOGA. VALª

LEGADO D. J. JIMENO

FJM 1748

FJIM 1748

DICTÁMEN

dado sobre esta obra, por el Conservatorio de Música de Valencia.

Los señores Profesores de este Conservatorio, D. Salvador Giner, D. Roberto Segura y D. José Valls, me dicen lo que sigue:—«Los que suscriben, Profesores de número de este Conservatorio, reunidos para examinar y dar dictamen sobre la obra presentada con tal objeto por D. José María Ubeda y Montés, intitulada **Ejercicios de mecanismo orgánico,** tienen la honra y la complacencia de decir á V. S. que consideran la expresada obra, no sólo de gran utilidad, sino de necesidad absoluta para los que se dedican al estudio del órgano; pues ella constituye una preparación de ancha base (aplicable á cualquier tratado), por la abundante doctrina que contiene respecto á la dijitación propiamente orgánica. Por tanto; proponen á V. S. el que se digne declararla como de texto, para el estudio de la asignatura á que ella se refiere en este Centro de enseñanza.»—Dado cuenta á la Junta Directiva de este Centro, en sesión del día de ayer, acordó por unanimidad aprobar el preinserto dictamen y declarar como libro de texto, en esta Escuela de Música, la obra titulada **Ejercicios de mecanismo orgánico** presentada por V. para su aprobación.—Lo que me complazco en comunicar á V. para su conocimiento y efectos oportunos.—Dios guarde á V. muchos años.—Valencia 20 Enero 1897.

EL PRESIDENTE,

Gonzalo Saloá.

Sr. D. José Mª Ubeda Montés.

LEGADO DE I. JIMENO

Al sabio Maestro y Sr.ta distinguido

Sor. Dn Ildefonso Jimeno de Lerma,
Director de la Escuela Nacional de música y
Declamación, dedícale este ejemplar, su aff.mo amigo:

El autor

Valencia Marzo 8/97

EJERCICIOS DE MECANISMO ORGÁNICO.

SU OBJETO.

La mayor parte de los que se dedican al estudio del Órgano, suelen hacerlo despues de haber adquirido cierto dominio en el teclado por medio del estudio del Piano. Estos dos instrumentos, si bien no difieren en la forma exterior de sus teclados, son no obstante muy distintos en su naturaleza y en el género de música que les es própia.

En el Órgano predomina el estilo ligado, bien sea en el género armónico ó bien en el contrapuntístico ó fugado, y para que la ejecución en ambos géneros sea correcta, se requiere que el Organista posea un mecanismo depurado, es decir: desarrollo de fuerza en sus dedos, completa independencia entre ellos y verdadero conocimiento y dominio en el arte de la digitación.

La digitación pianística, por otra parte, es insuficiente en muchos casos, para ejecutar debidamente la música orgánica, tan sembrada de notas tenidas cuyos valores deben ser *siempre* rigurosamente observados, y hay por ello necesidad de hacer otros estudios especiales de digitación que tiendan á allanar todas las dificultades provenientes de la índole del instrumento y del género de música que en él predomina.

Esto nos hizo pensar hace algunos años en la utilidád que podria reportar para los que se dedican al estudio del Órgano, la práctica de ciertos ejercicios que podriamos llamar *gimnásticos*, é igualmente de otros de *dijitación orgánica*. Al efecto, escribimos algunas colecciones de una y otra clase, y como campo experimentál, impusímos su estudio á nuestros discípulos, viendo con satisfacción el feliz éxito que se obtenia, especialmente entre los que los ejercitaban con empeño y constancia.

Este lisonjéro resultado y las exitaciones de respetables comprofesores, nos decidieron á publicar el presente cuaderno, que esperamos será de grande utilidad, si se practica su estudio con perseverancia y va dirijido por profesor competente. (1)

---

(1) Aconsejamos se emplee el Armonium para el estudio de todos estos ejercicios con preferencia al Piano, por ser aquél de la misma naturaleza que el Órgano.

LEGADO DE I. JIMENO

EJERCICIOS EN POSICIÓN FIJA.

PRIMERA SÉRIE.

Ha sido reconocida en todo tiempo la utilidad de los ejercicios en posición fija, como poderoso medio para adquirír desarrollo de fuerza en los dedos y al propio tiempo su independencia. Sin ésta, el organista será muy incorrecto en la lectura y ejecución de la música orgánica, y careciendo de fuerza suficiente en sus dedos y en las articulaciones de estos, le sería imposible pulsar con limpieza la mayor parte de los Órganos modernos, especialmente si carecen de la *palanca neumática*. No debe estrañarse, por lo tanto, que demos tanta importancia á esta clase de ejercicios y que presentémos de ellos tantos en número.

OBSERVACIONES SOBRE LOS SIGUIENTES EJERCICIOS.

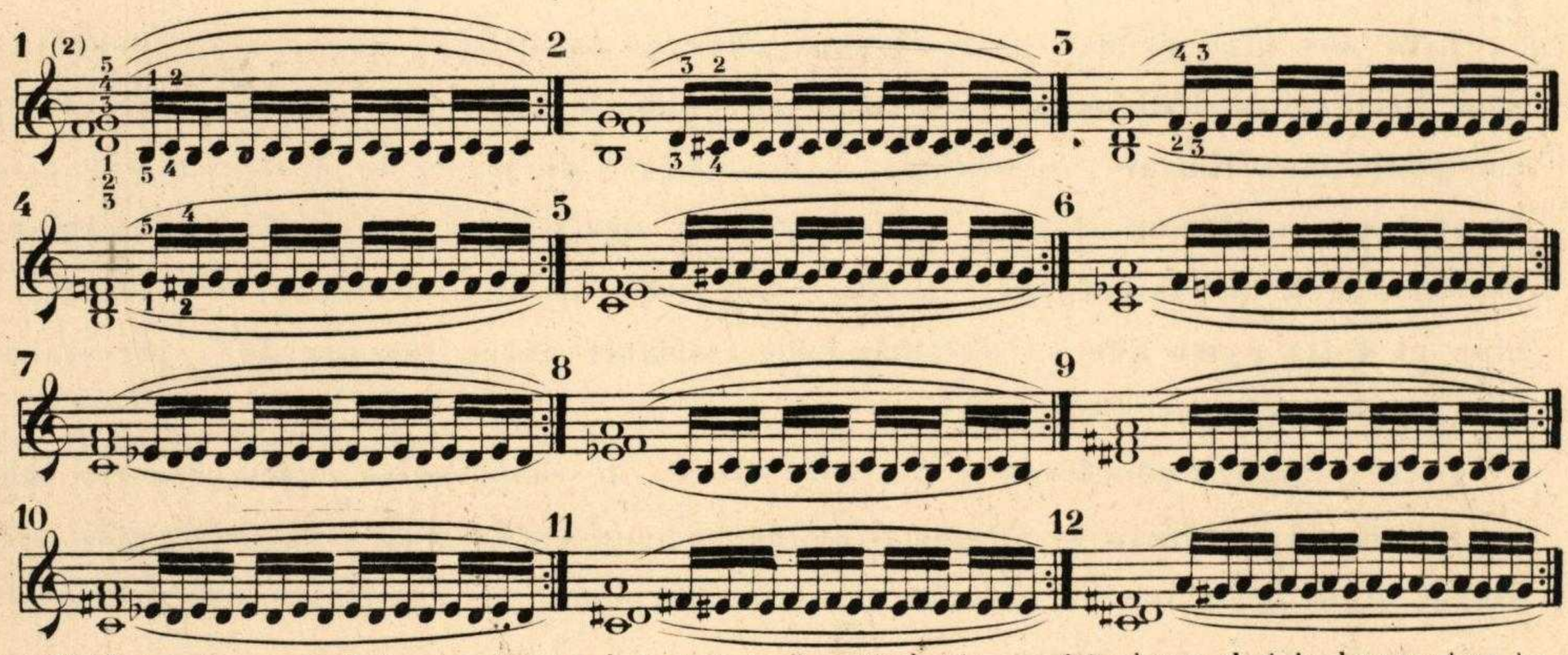
1ª. Los dedos que deban mantener alguna nota fija lo verificarán sin esfuerzo alguno, sin descomponer su actitud ligeramente arqueada, ni la buena posición de la mano, sin faltar en lo mas mínimo al exacto cumplimiento del valor representado por la figura de la nota tenida; y cuidando de mantener inmóvil su tecla y todo lo mas profundamente hundida que permita su calada.

2ª. Evítense las sacudidas de los brazos é igualmente los movimientos convulsivos de las manos.

3ª. Los dedos que hayan de ejecutar las notas libres herirán sus teclas con fuerza y precisión levantandose desde su base cuanto puedan, pero conservando su forma arqueáda de tal modo que sus yemas miren á la tecla que han de pulsar.(1)

4ª. Estúdiense primero con manos separadas y muy despacio.

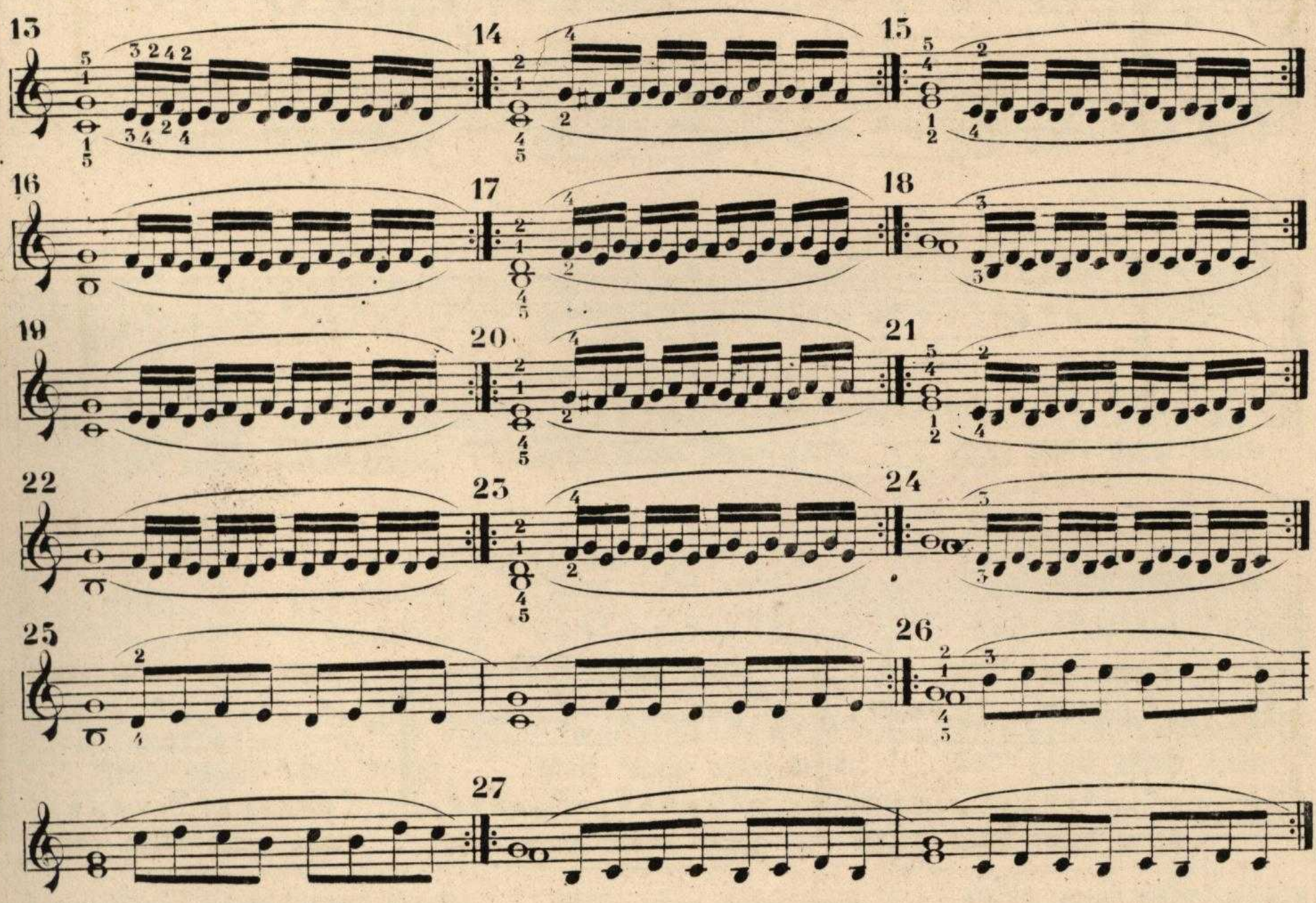
TRES NOTAS TENIDAS.



(1) El consejo que aquí damos respecto al movimiento de articulación que debe hacer el dedo levantandose desde su base ó tercera falange para atacar la nota, entiéndase tan solo como ejercicio de gimnásia para la práctica de estos estudios.

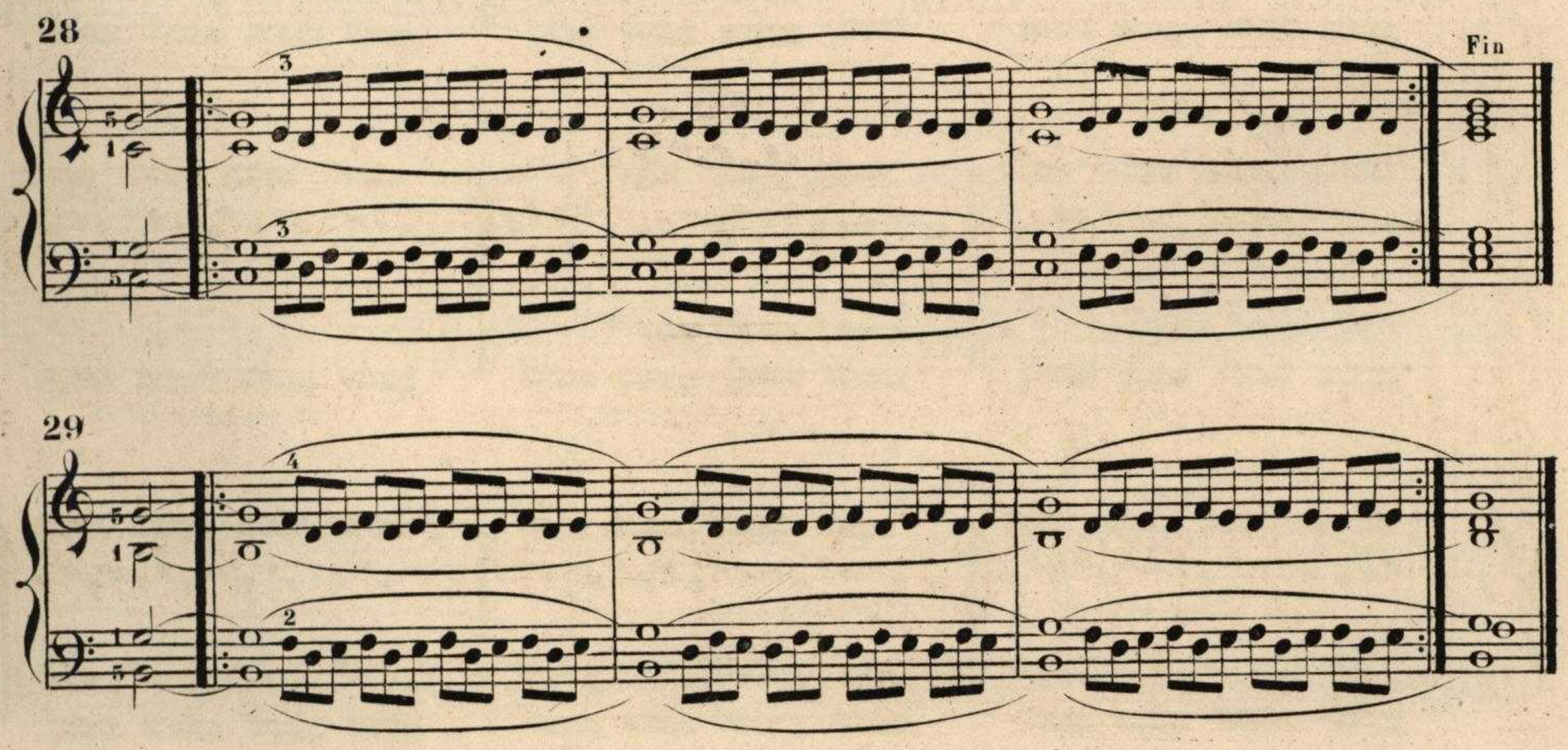
(2) La mano izquierda colóquese una 8va mas baja que la derecha.

DOS NOTAS TENIDAS.



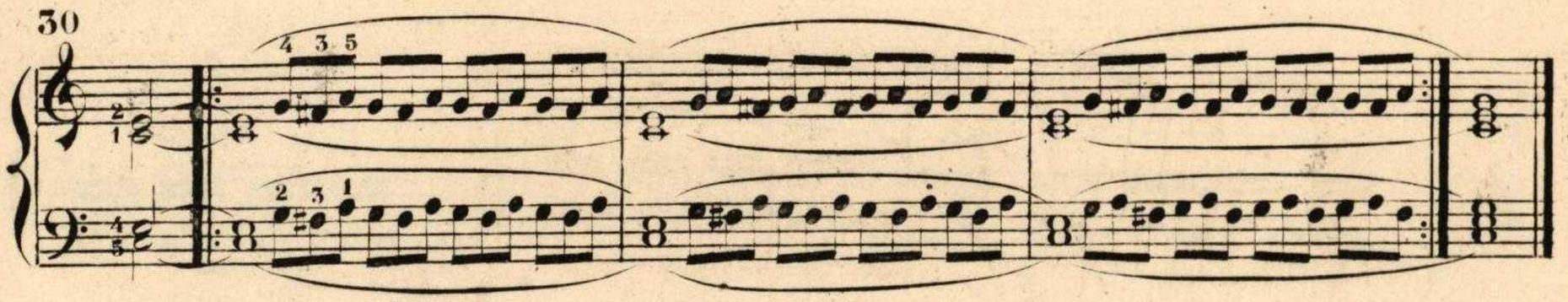
En los siguientes ejercicios, se emplean alternativamente el movimiento recto y el contrário.

Cuidar siempre de no abandonar las notas tenidas.

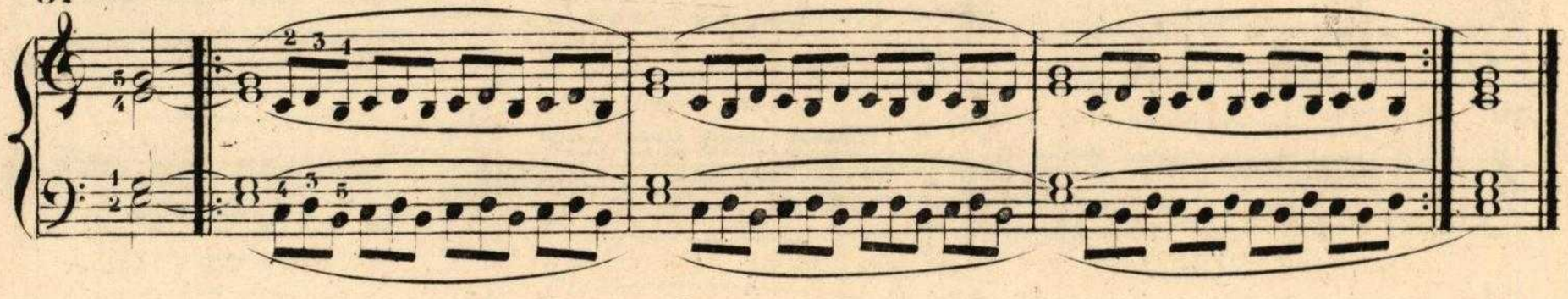


LEGADO DE I. JIMENO

30

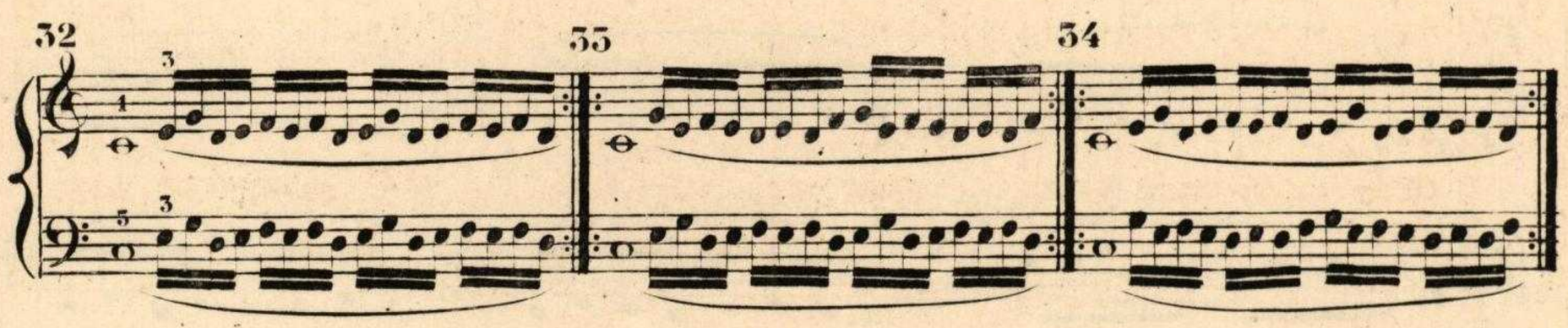


31

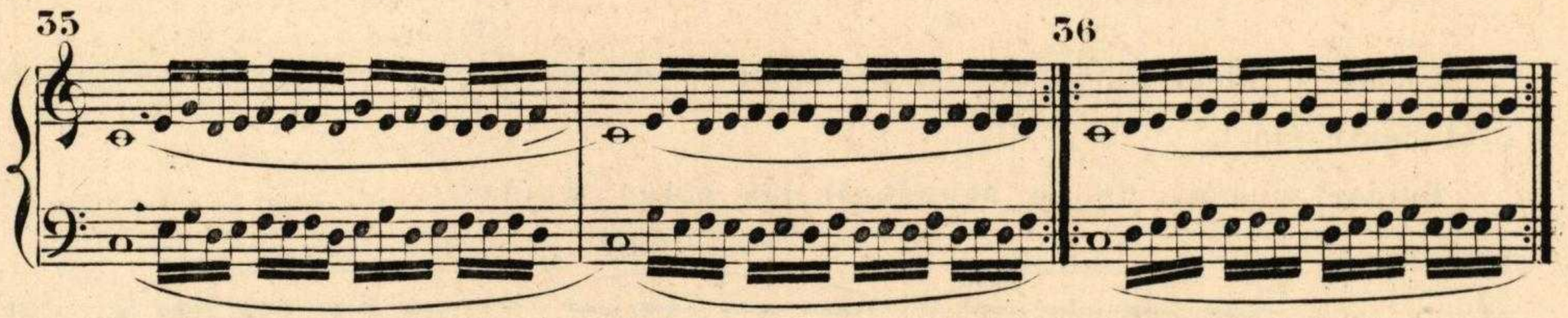


UNA NOTA TENIDA.

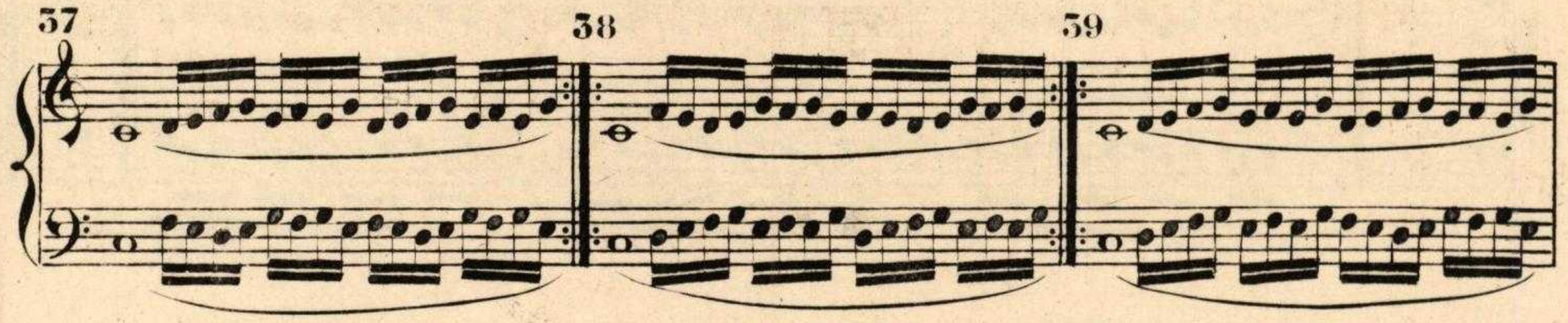
32 33 34



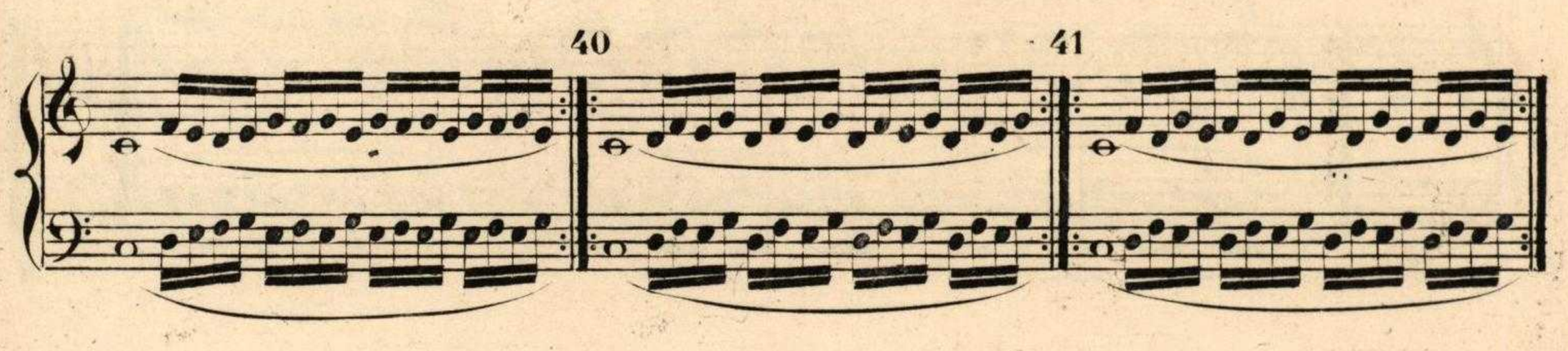
35 36



37 38 39



40 41



42 43 44

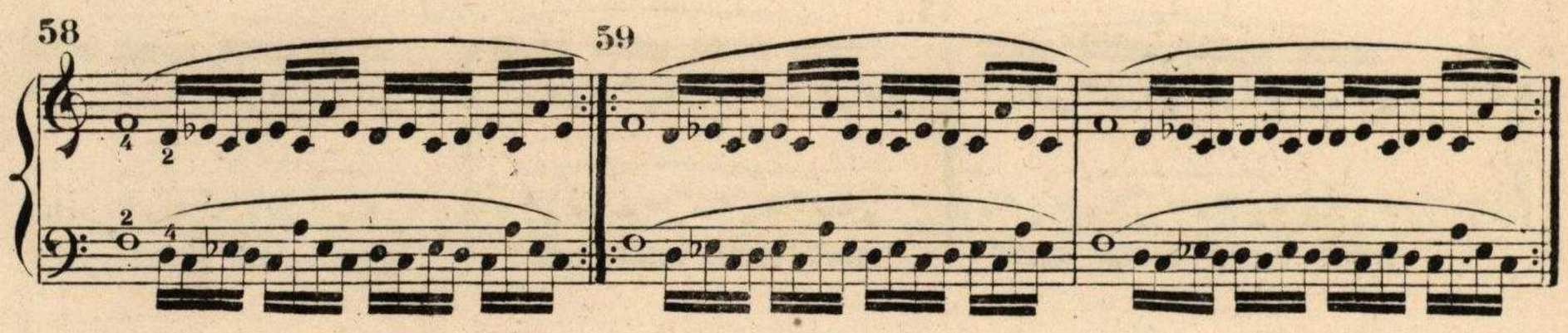
45 46 47

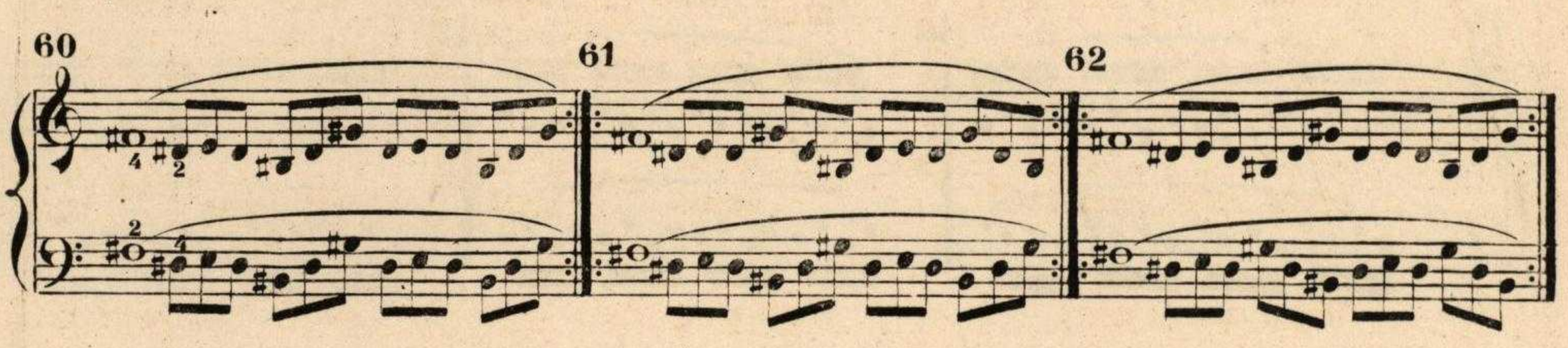
48 49 50

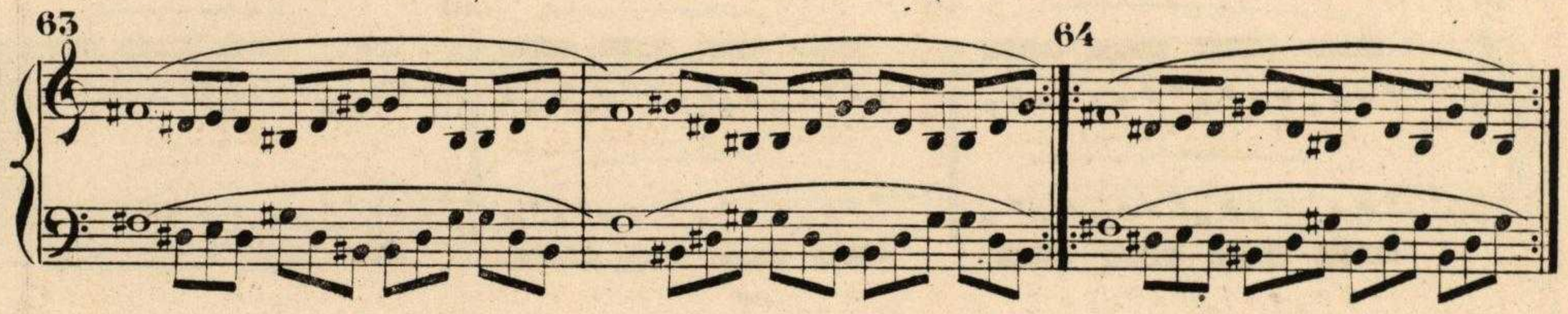
51 52

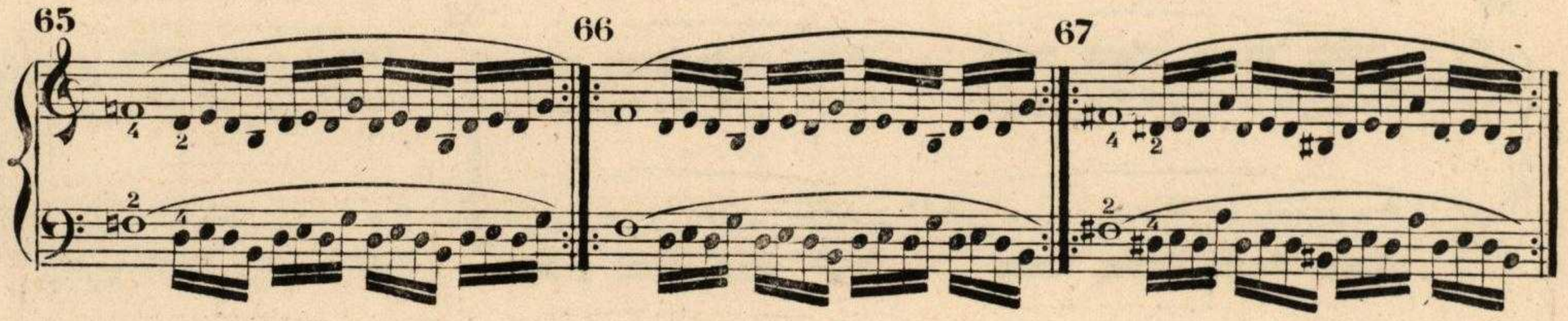
53 54 55

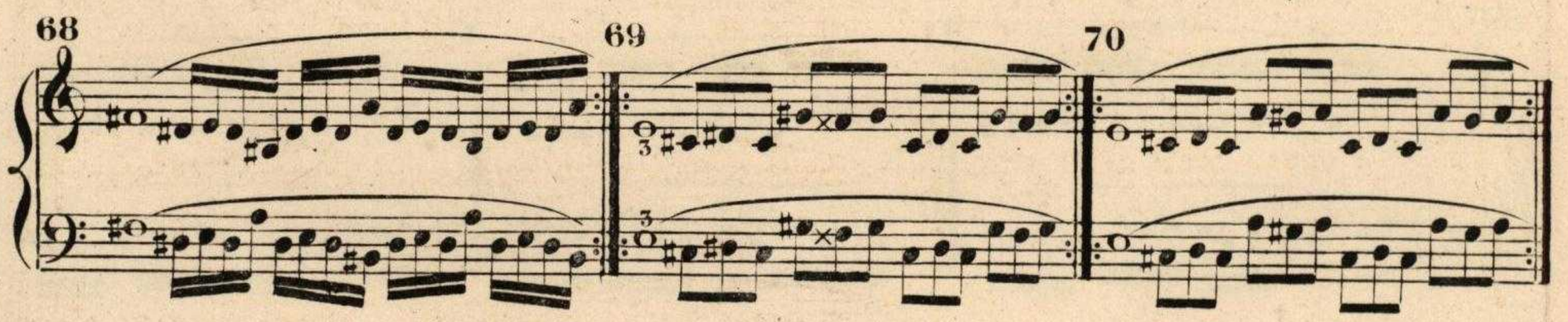
56 57

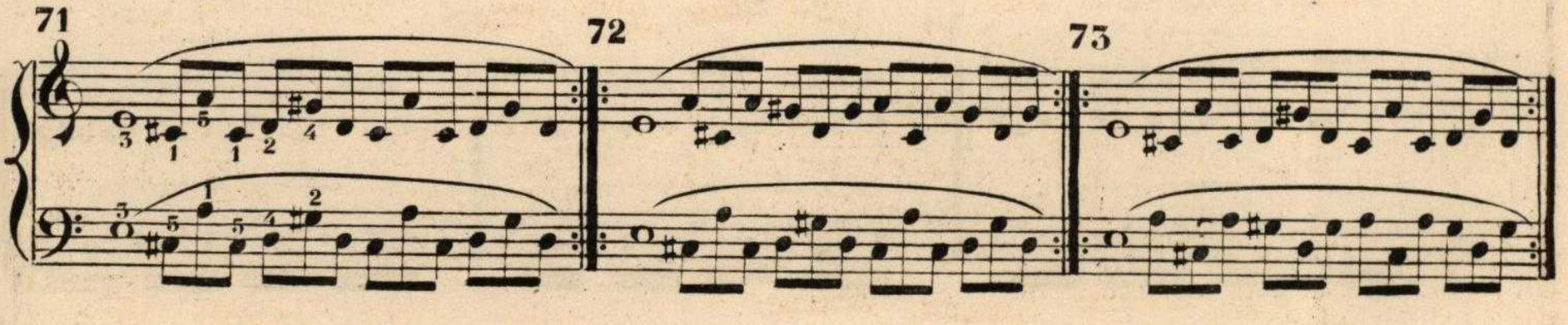

58
59


60
61
62


63
64


65
66
67


68
69
70


71
72
73

74 75 76

77 78 79

80 81 82

83 84

85 86

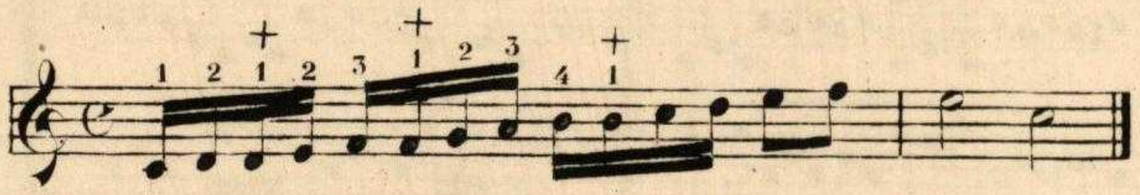
87 88

89 90

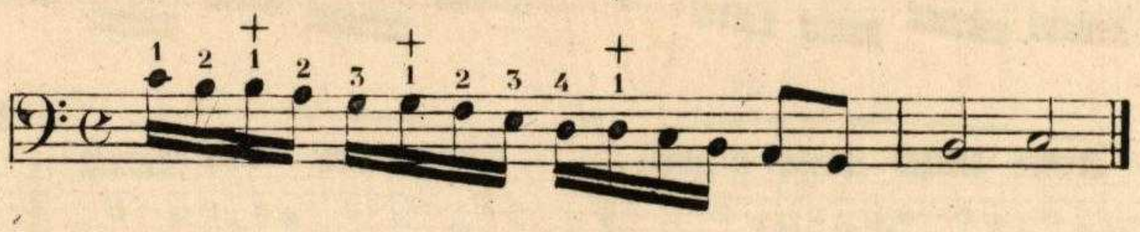
DE LAS SUSTITUCIONES.

Dos clases de sustituciones se practican en el arte de la digitación: sustitución suelta ó libre y sustitución ligada ó muda. La 1ª. es la mas practicada, tanto en la música orgánica como en la pianística: tiene lugar cuando repetimos una misma nota empleando para ello distinto dedo. Véanse los ejemplos siguientes.

MANO DERECHA



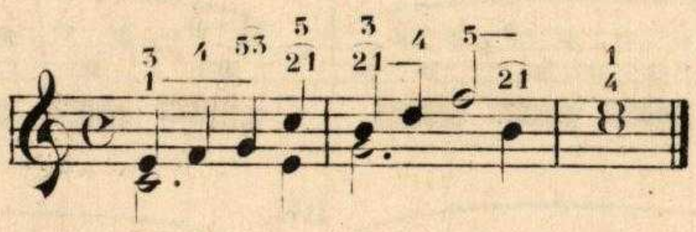
MANO IZQUIERDA



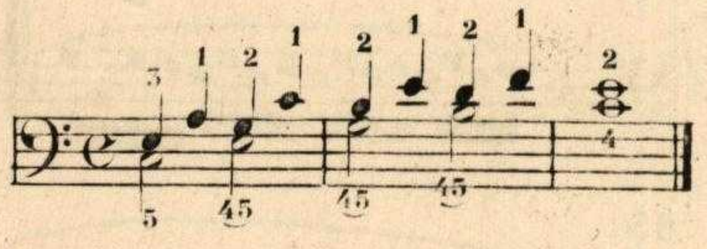
La 2ª. clase de sustitución, llamada *sustitución muda* ó ligada, se diferencia de la anterior en que se efectua durante una sola nota, *sin interrumpir su sonido.*

Estas sustituciones se indican con doble numeración, unida por medio de una curva, en esta forma: $\overset{\frown}{34}$ $\overset{\frown}{23}$ $\overset{\frown}{12}$ $\overset{\frown}{54}$ etc. El primer número sirve para indicar el dedo que ataca la nota, y el segundo, el que le sustituye. Véanse los siguientes ejemplos.

MANO DERECHA



MANO IZQUIERDA



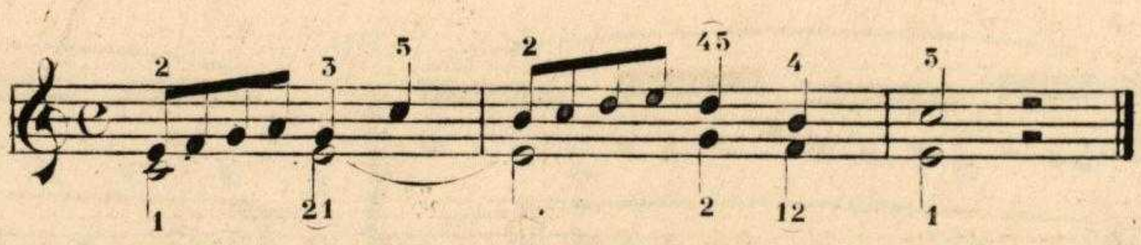
La música orgánica por su estilo generalmente ligado, y por las dificultades que ofrece inherentes á su género contrapuntístico, obliga á emplear con frecuencia esta clase de sustituciones, como poderoso recurso para ejecutarla con limpieza y corrección.

Vamos pues ha presentar de estas sustituciones, cuantos ejercicios juzguemos necesarios para dominar materia tan interesante. (1)

La sustitucíon muda puede ser sencilla, doble, triple y cuádruple.

Es sencilla, cuando recae sobre una nota sola; siendo, por consiguiente, uno el dedo que sustituye á otro.

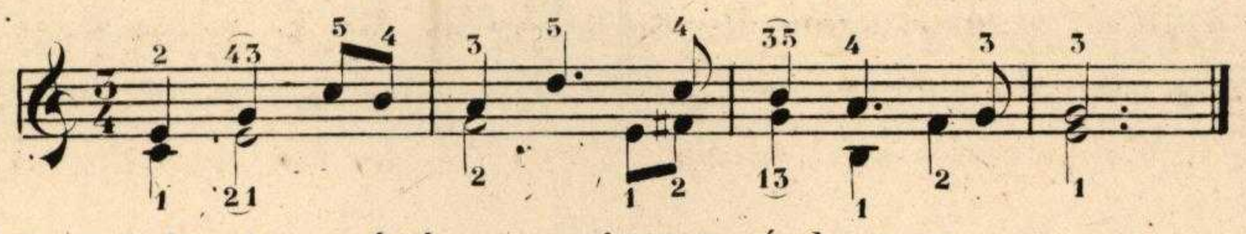
EJEMPLO.



(1) Procúrese hacer de las sustituciones mudas un uso *razonado*, porque el abuso, ó mejor dicho, el exceso de su empleo, en vez de facilitár la buena ejecución, la entorpece y embaraza.

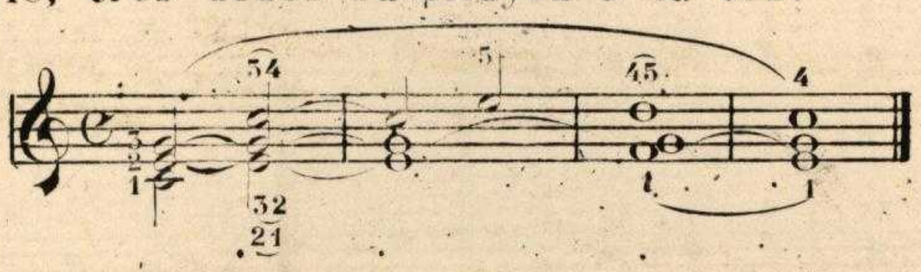
Es doble; cuando se practica á un mismo tiempo sobre dos notas, y por tanto, con dos dedos á la vez.

EJEMPLO



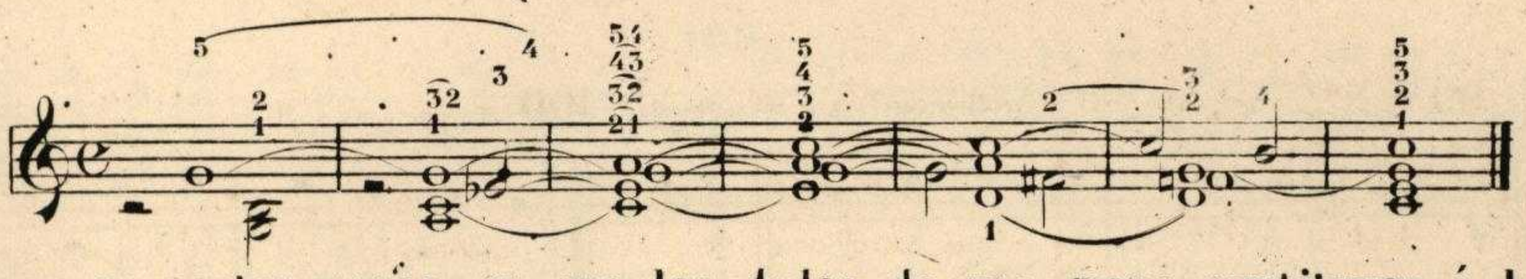
En la sustitución triple, tres dedos sustituyen á la vez.

EJEMPLO



Y en la sustitución cuádruple, cuatro.

EJEMPLO



Tambien se presentan casos, en que los dedos de una mano sustituyen á los de la otra, pasando á ocupar las teclas que ésta mantenia fijas.

Hay ocasiones en las cuales conviene hacer sobre una misma nota de larga duración, dos ó mas sustituciones, como se verá en los ejercicios puestos mas adelante.

SUSTITUCIONES SENCILLAS.

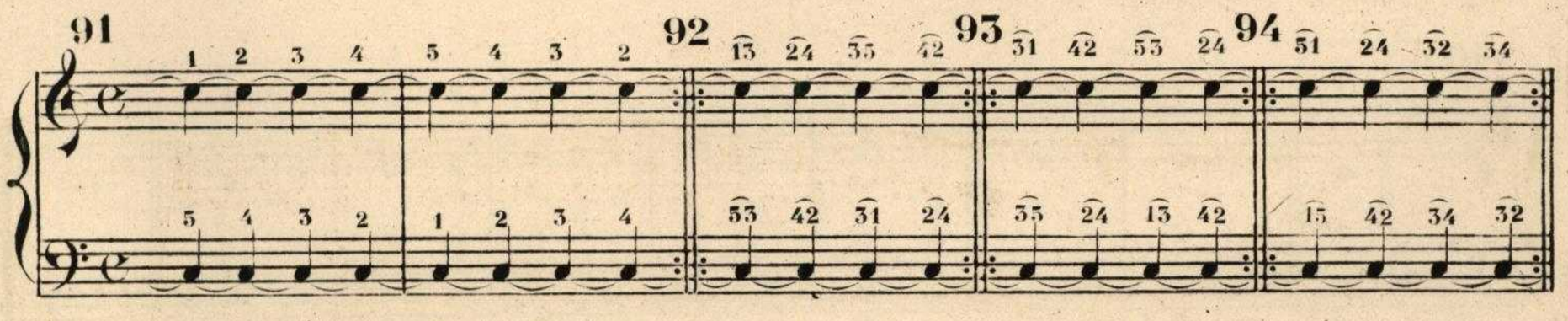
OBSERVACIONES ACERCA DE LOS SIGUIENTES EJERCICIOS.

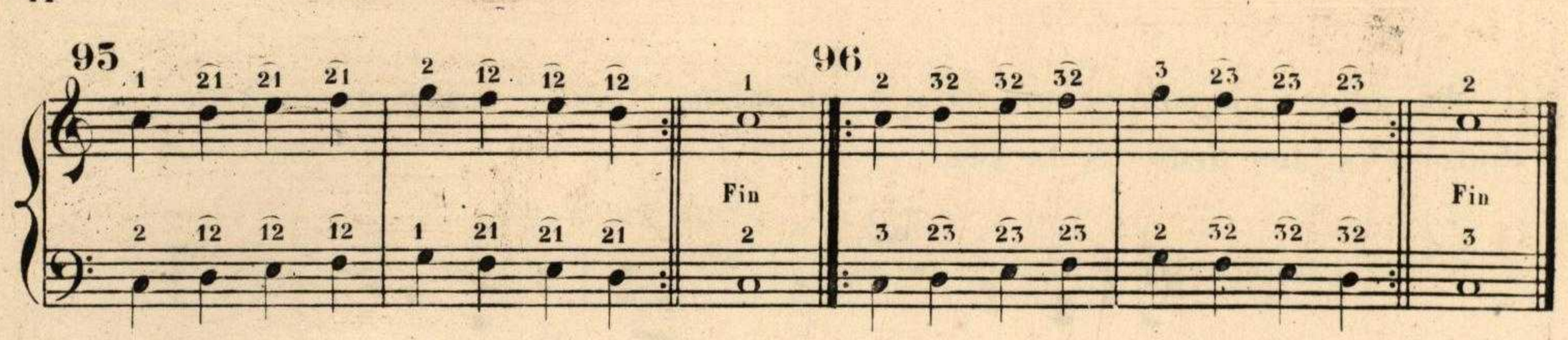
1.ª El primero de los dedos que hiere la tecla, no debe abandonarla, hasta despues de bien apoyado en ella el que viene á sustituirle.

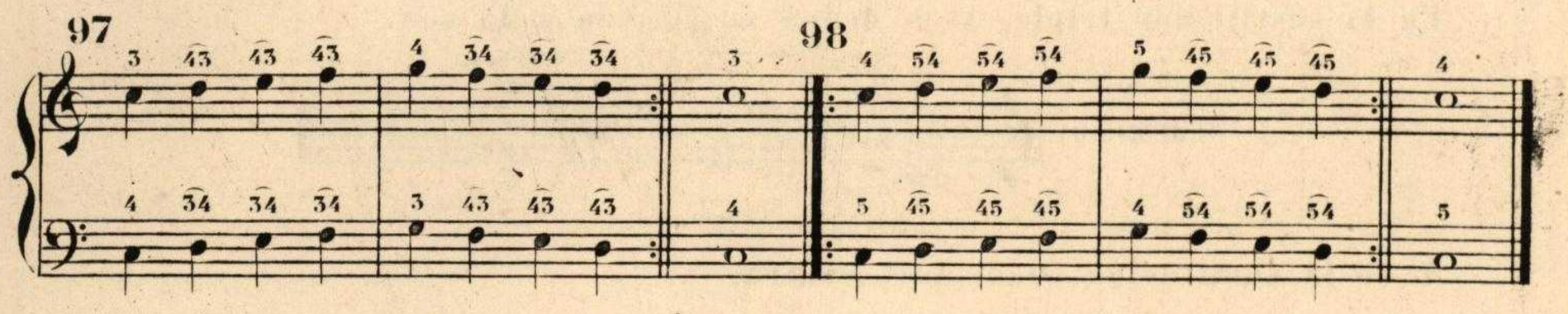
2.ª El dedo que sustituye debe pulsár la tecla con firmeza, manteniendola totálmente hundida.

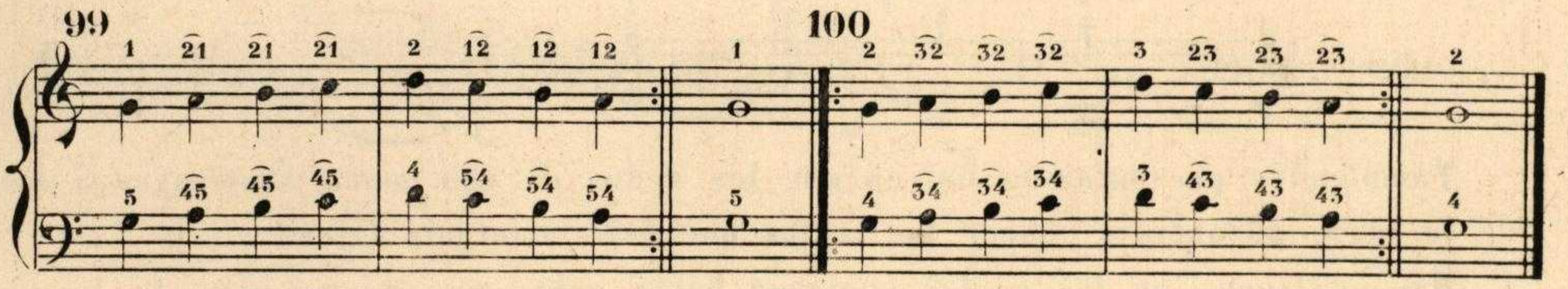
3.ª Si este dedo es mas largo que el sustituido, debe herir la tecla por encima de este último, y si es mas corto, por debajo.

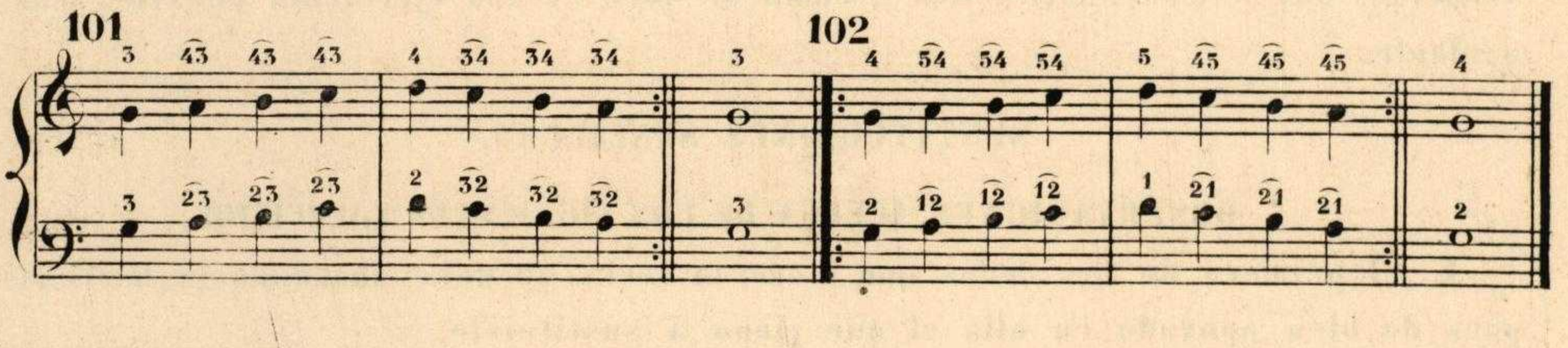
ADVERTENCIA: Estúdiense primeramente muy despacio y con las manos separadas.

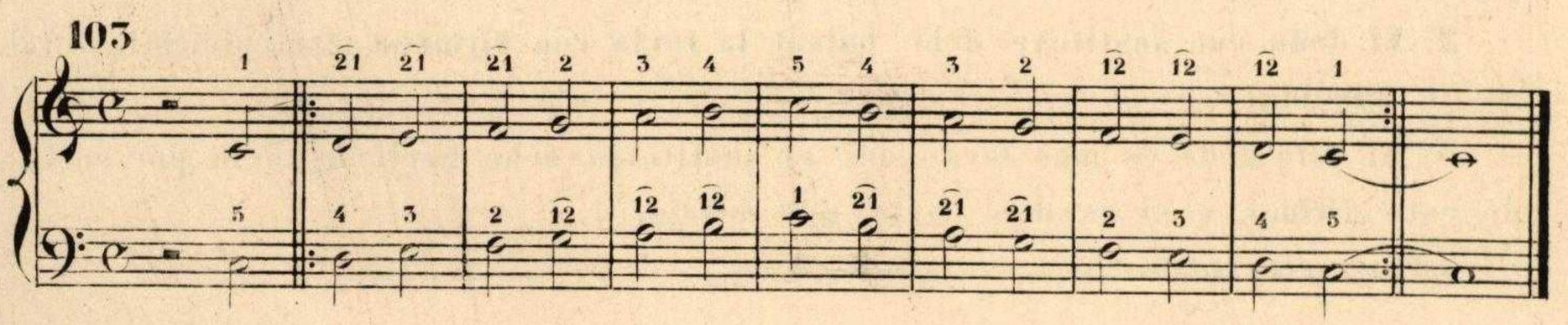


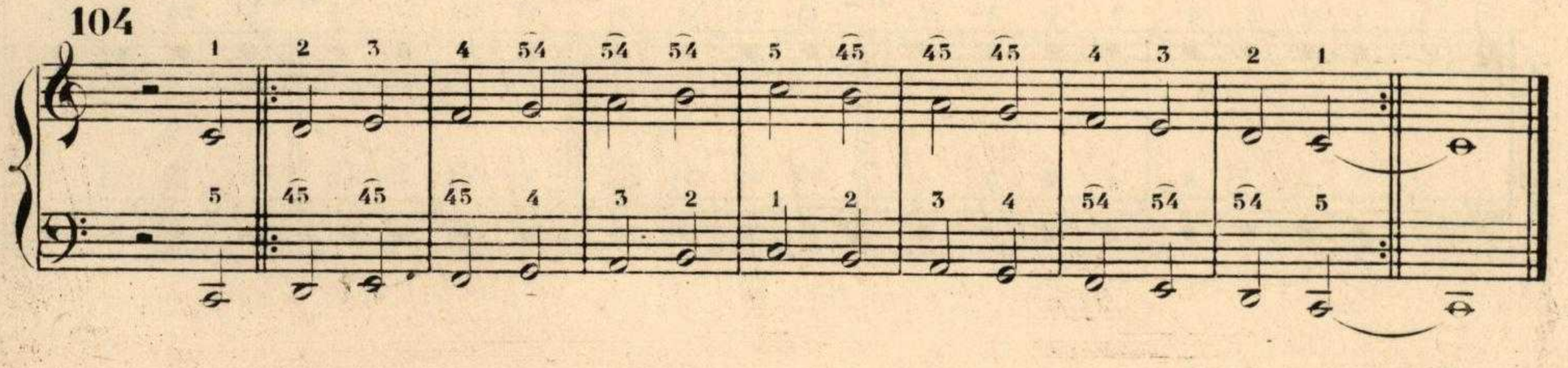

95
96
Fin
Fin


97
98


99
100


101
102


103


104

105

106

107

108

109

110

LEGADO DE I. JIMENO

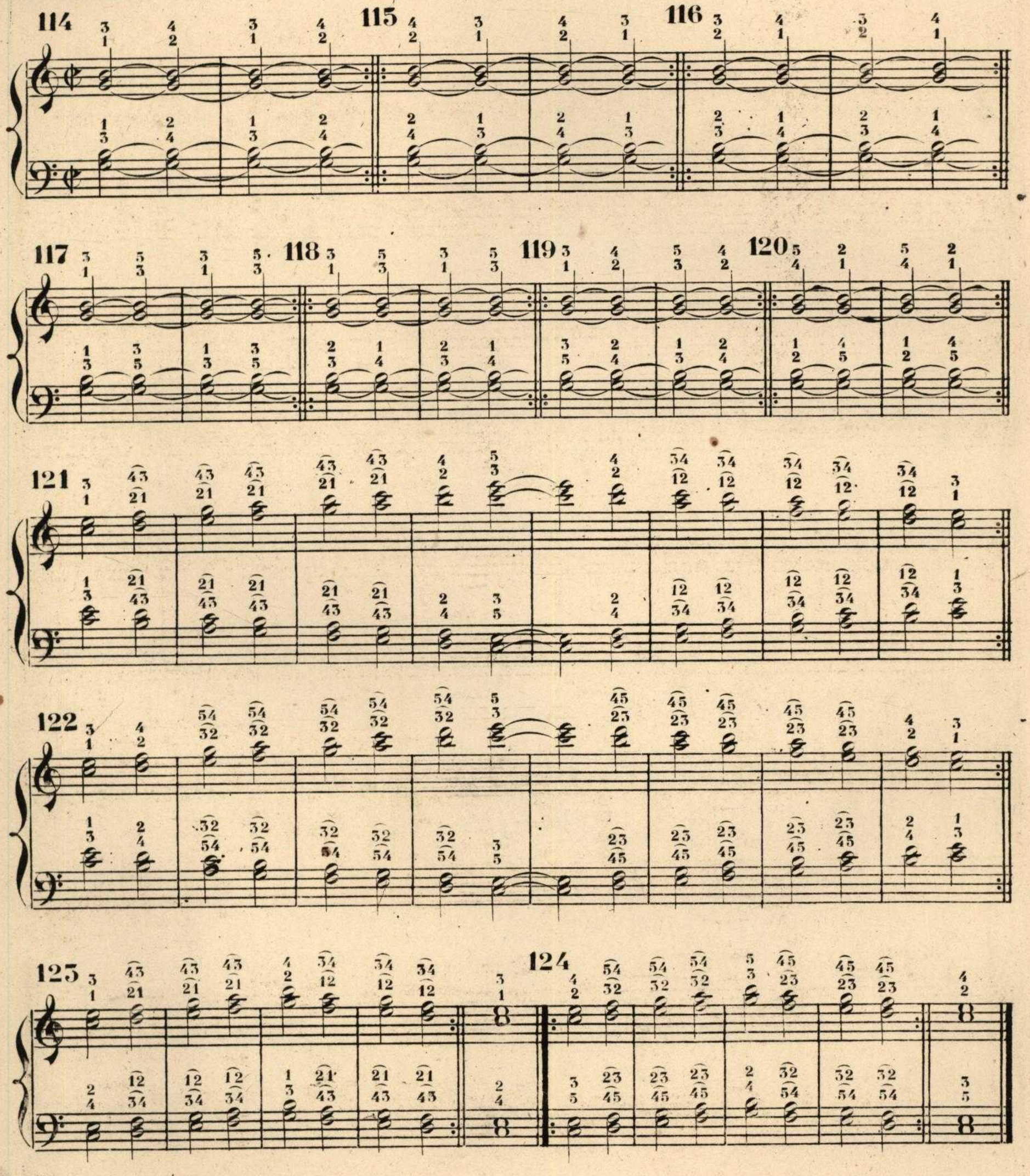
111

112

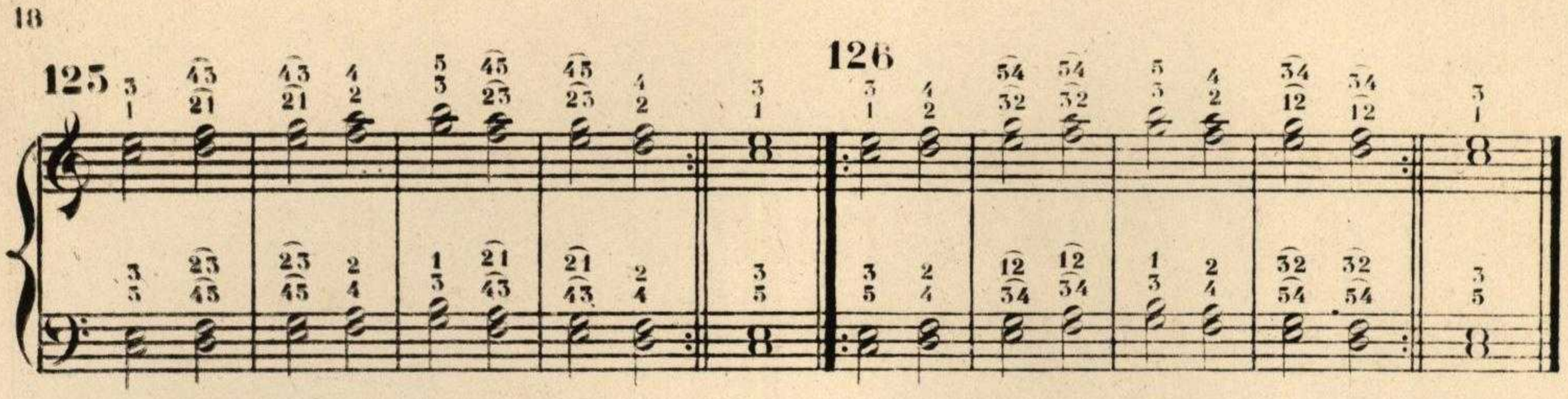
113

Antes de pasar á las sustituciones dóbles, aprendanse los ejercicios num.s 145 al 150 ambos inclusive y los 20 de posición libre que se hallan mas adelante, sin omitir sus lecciones intercaladas.

SUSTITUCIONES DOBLES.

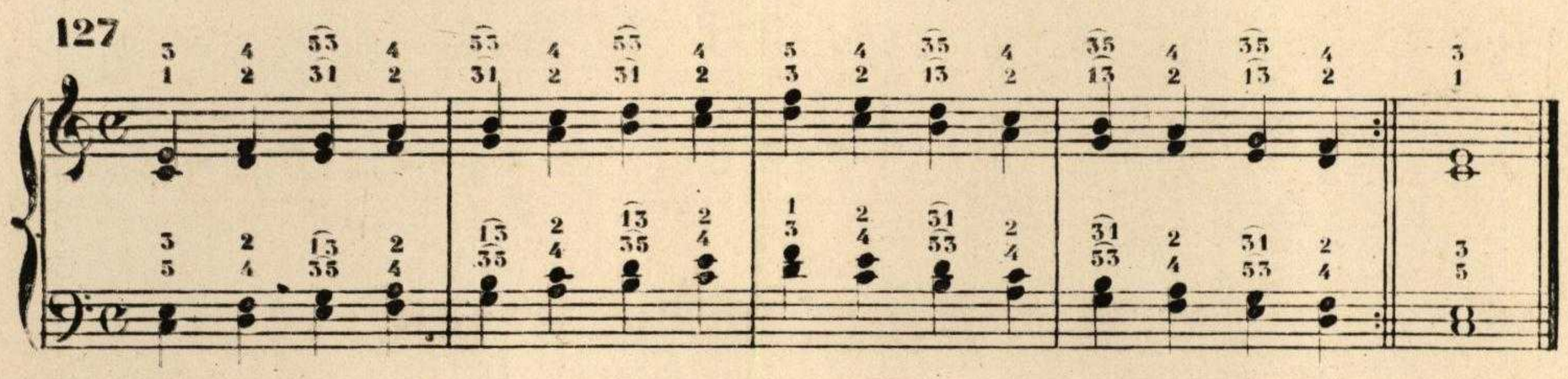


125

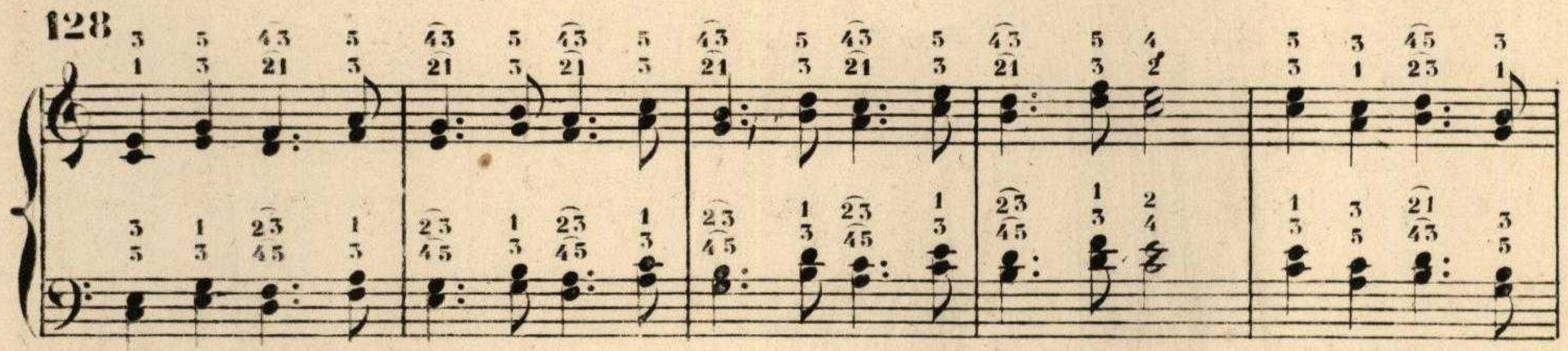


126

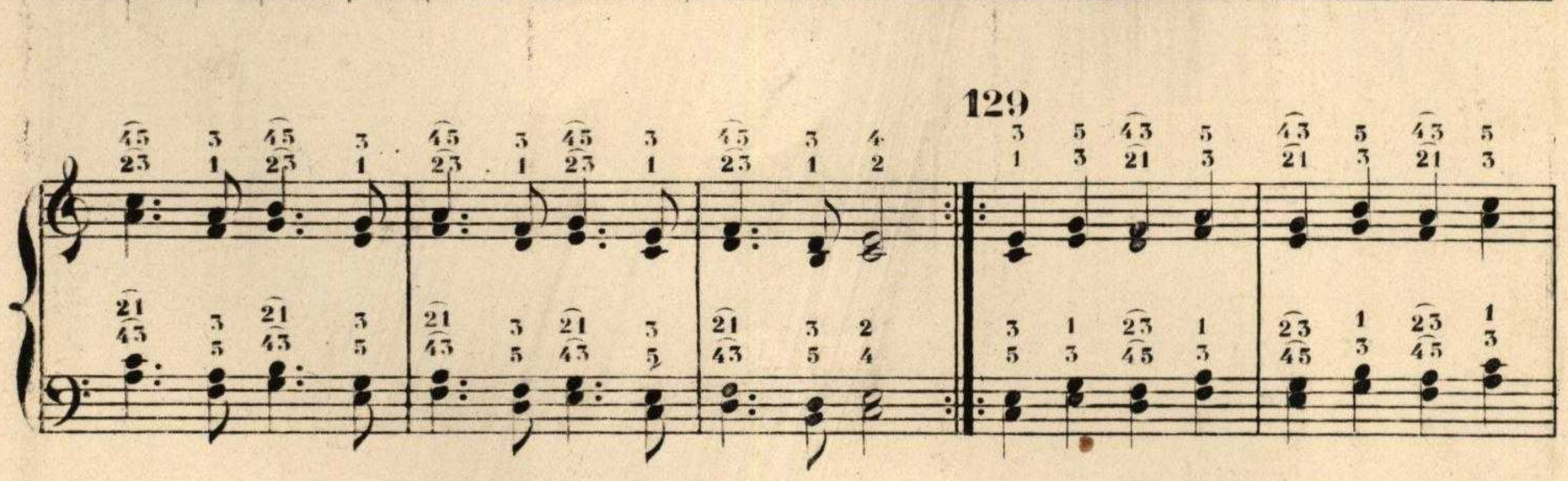
127



128



129



130

131

132

133

LEGADO DE I. JIMENO

134

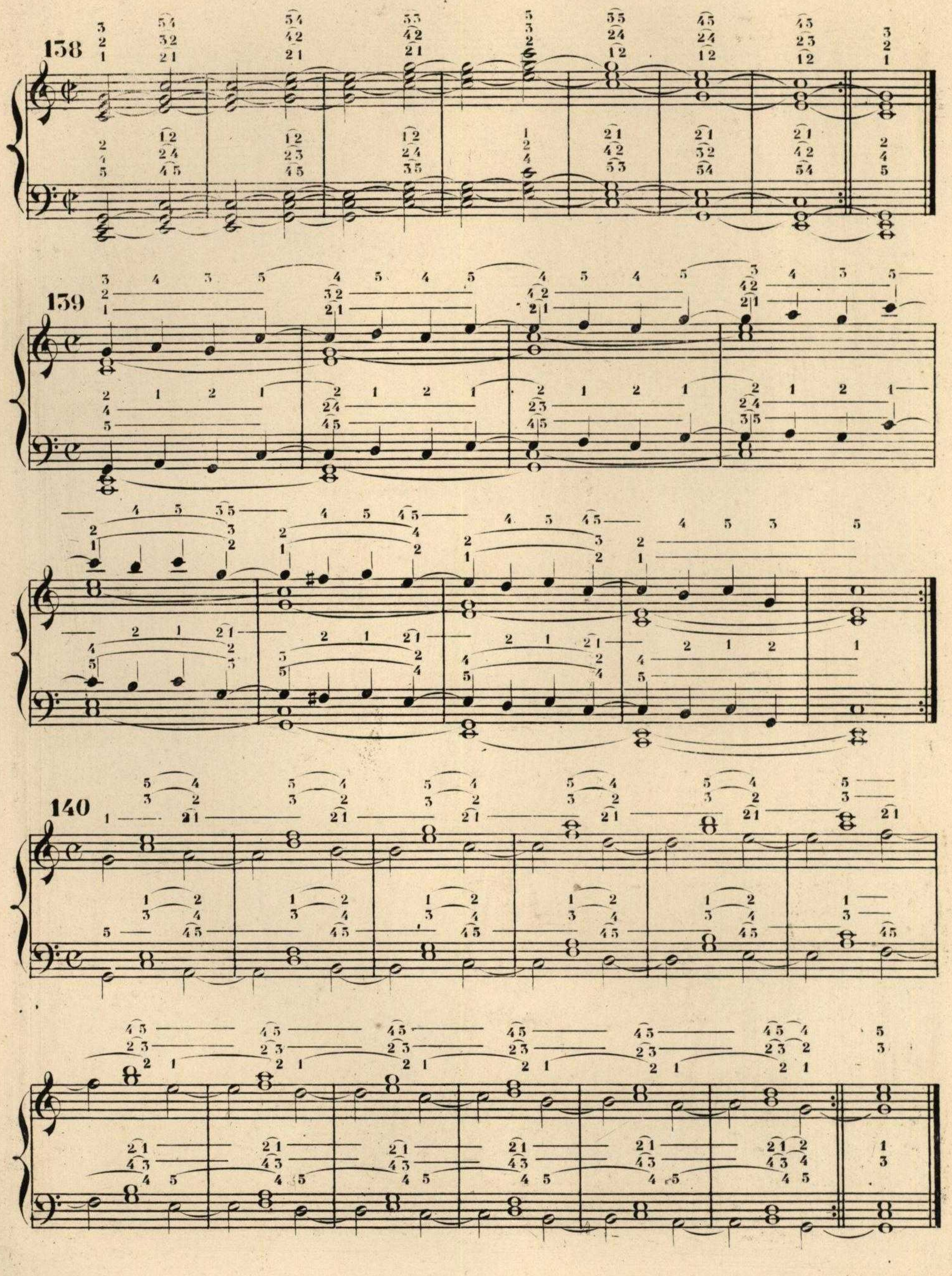
135

156

137

DOS SUSTITUCIONES SOBRE UNA MISMA NOTA.

SUSTITUCIONES TRIPLES.



141

142

SUSTITUCIONES CUÁDRUPLES.

143

SUSTITUCION DE UNA MANO POR LA OTRA.

144

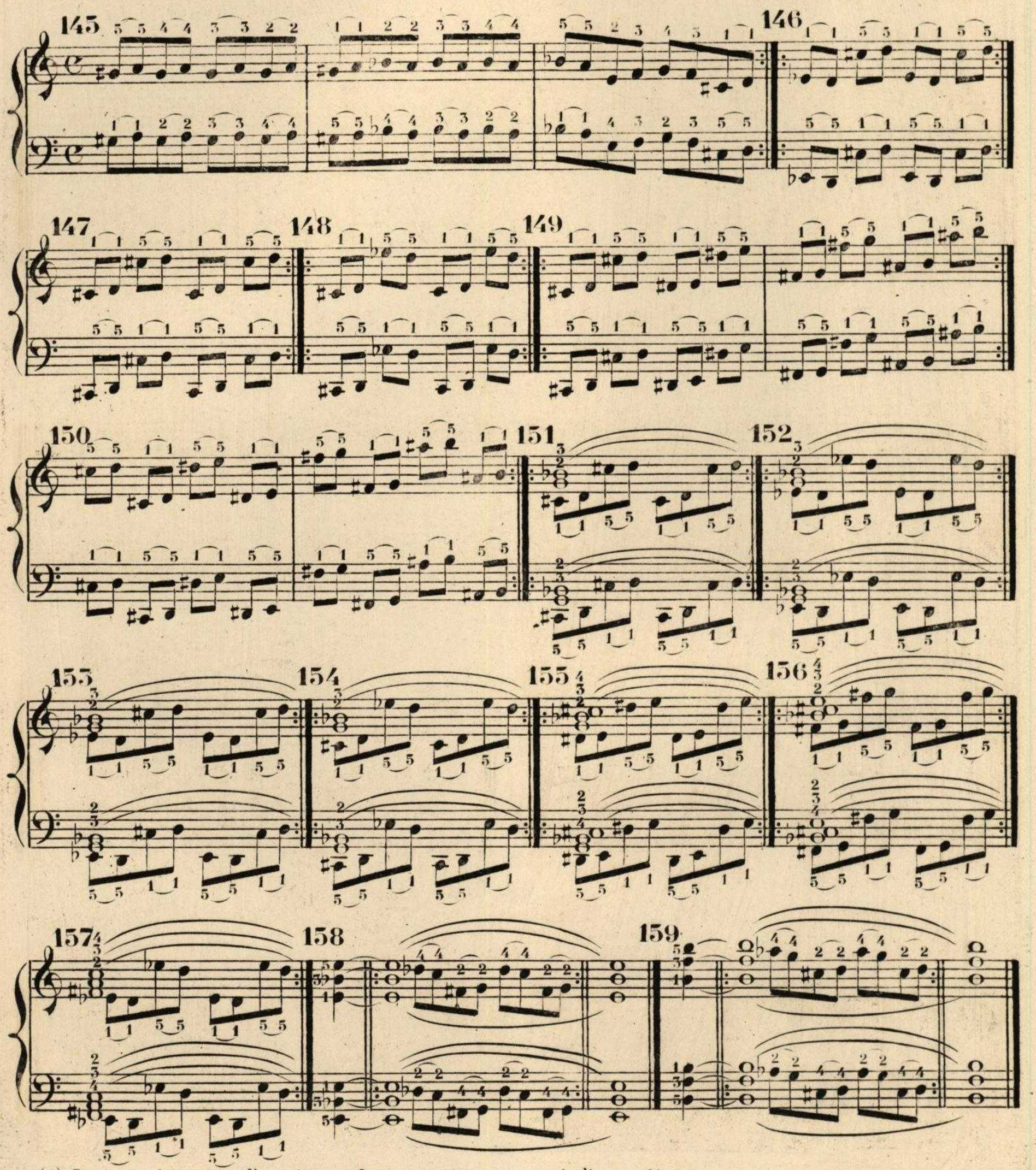
LEGADO DE I. JIMENO

FORMAS DISTINTAS DE DIGITACIÓN.

EJERCICIOS PARA LIGAR DOS NOTAS CON UN MISMO DEDO.

Estos ligados se practican generalmente entre una tecla negra y otra blanca, subiendo ó bajando un semitono.

El dedo que ataca la primera nota; debe pasar á la segunda sin practicar nueva articulación ni ataque, esto es; *resbalando*. (*)

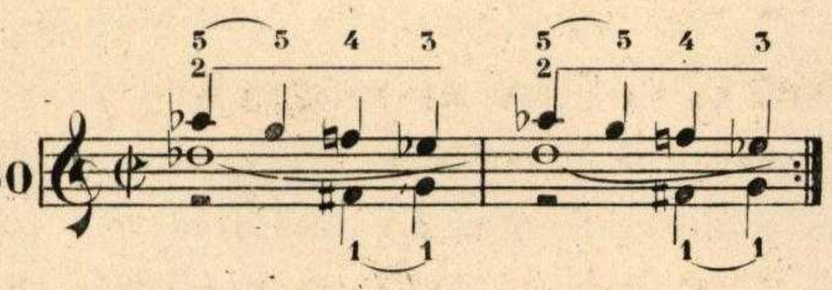


(*) Paso de dijitación llamado en frances *glisser* y en italiano *glissato*.

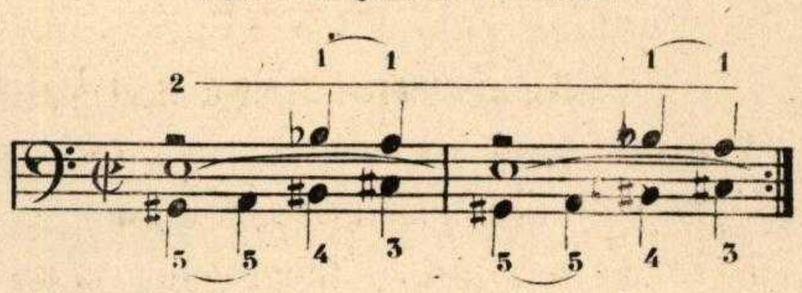
MANO DERECHA SOLA.

MANO IZQUIERDA SOLA.

160



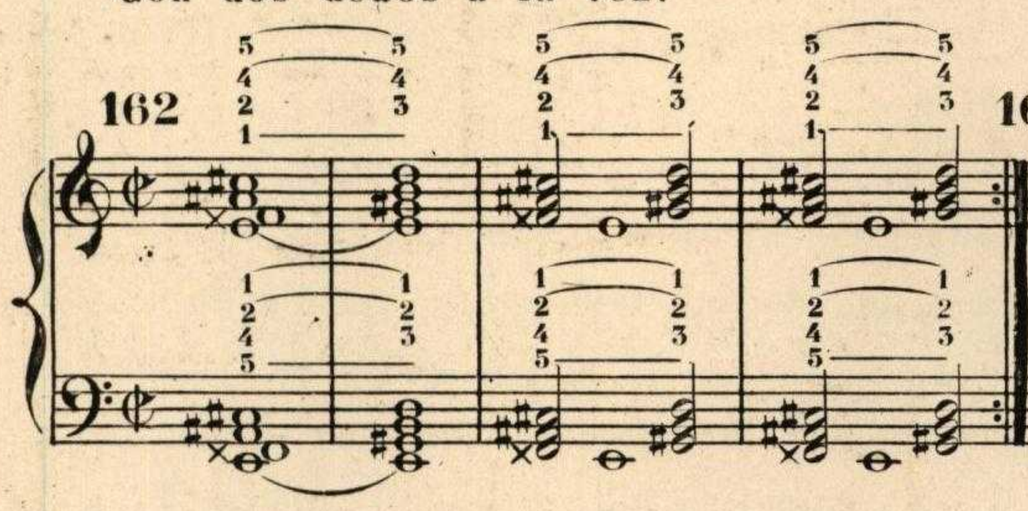
161



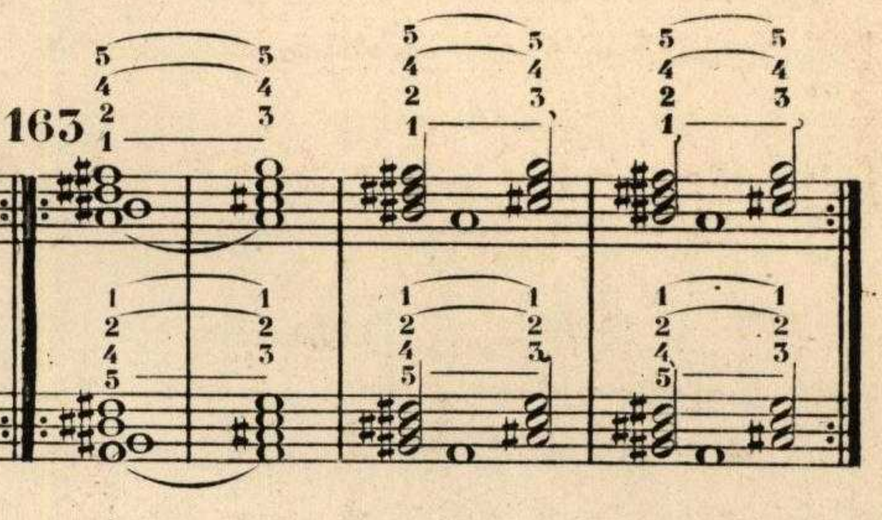
Alguna vez se practica este procedimiento con dos, tres y hasta con cuatro dedos á un tiempo; con el objeto de ligar bien varios sonidos simultáneos.

Con dos dedos á la vez:

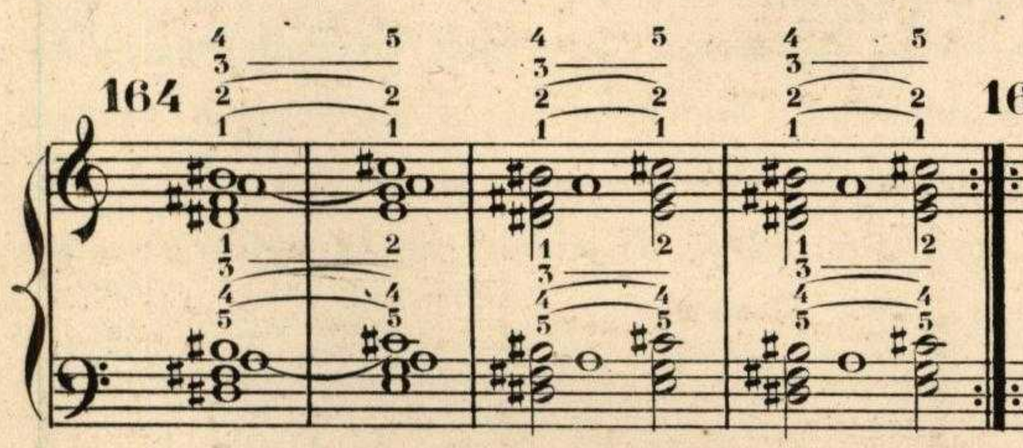
162



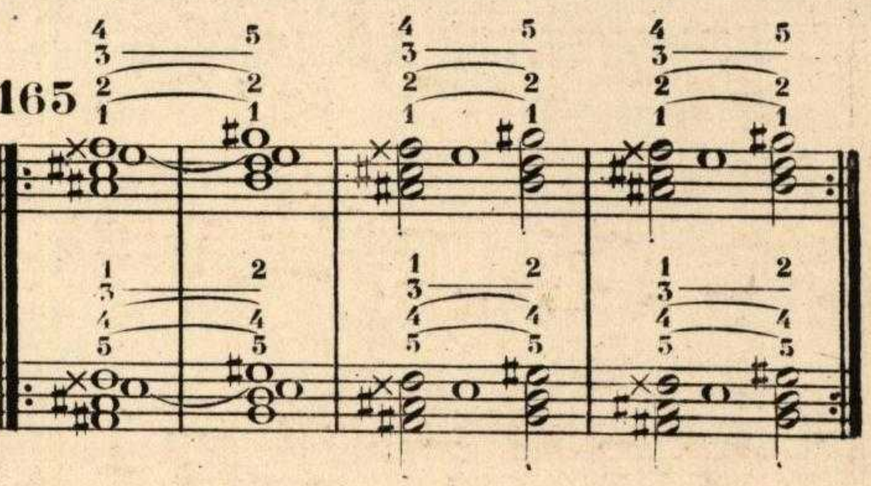
163



164

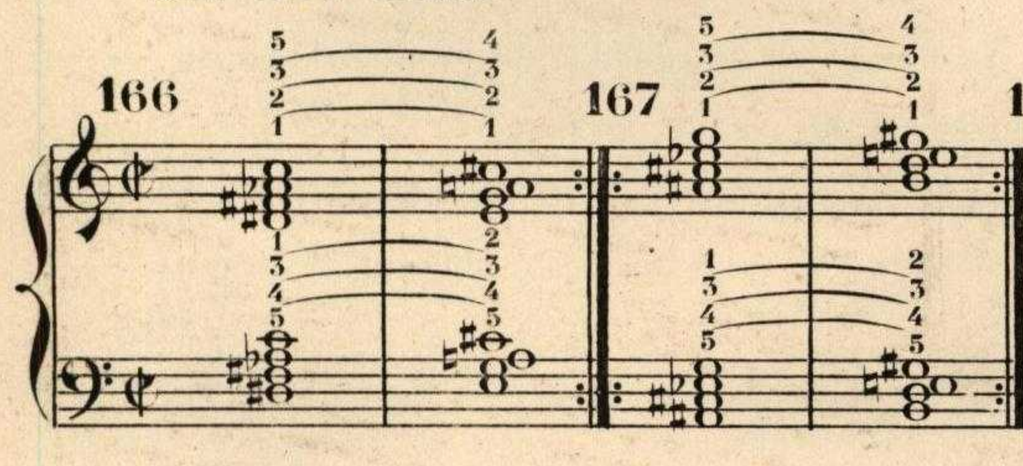


165



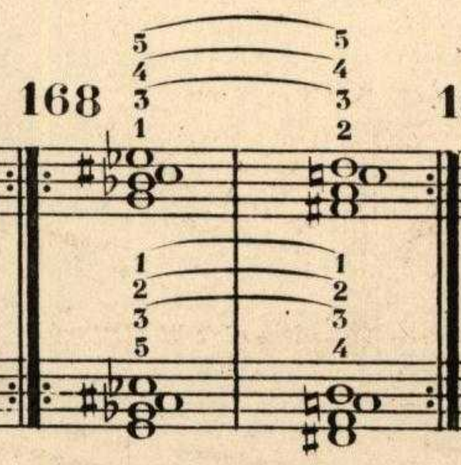
Con tres dedos:

166

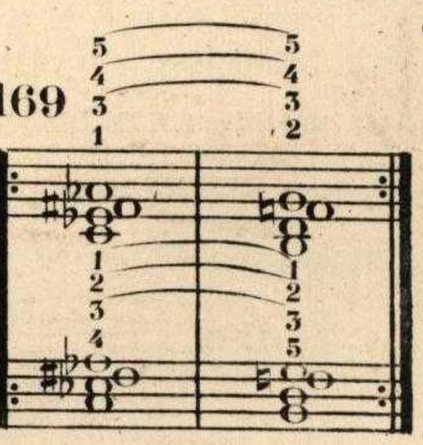


167

168

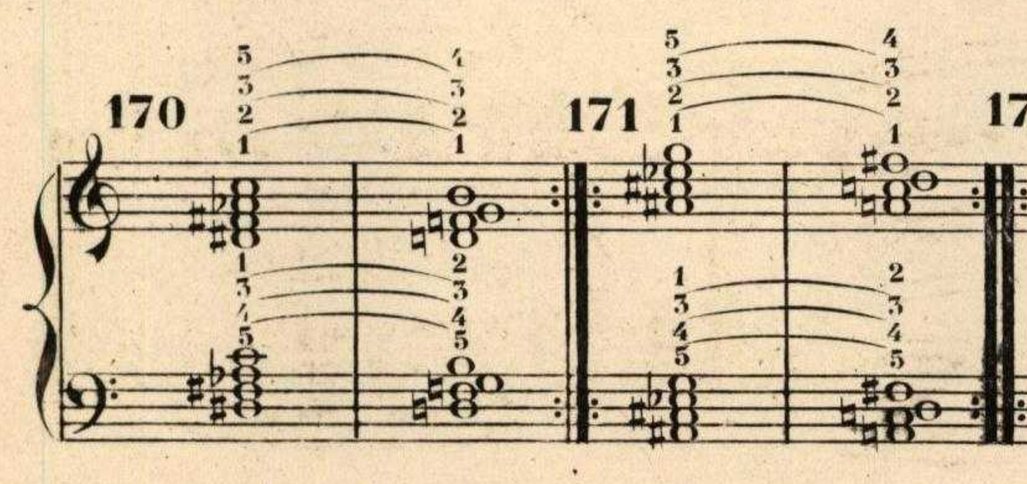


169



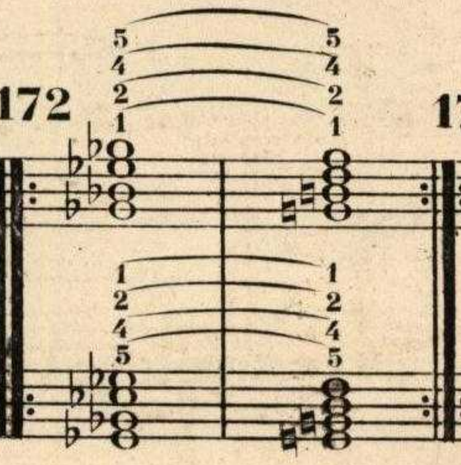
Con cuatro dedos:

170

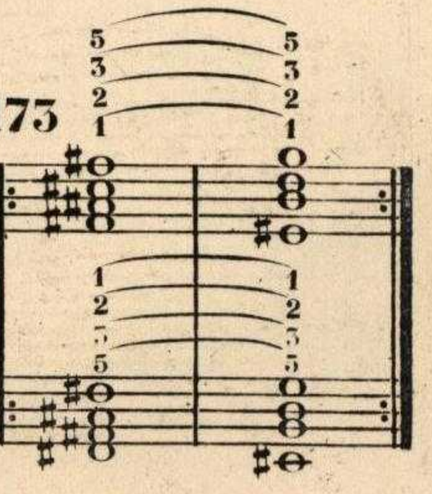


171

172



173



I. El dedo pulgar desempeña importante papél en el arte de la digitación. Su independencia, hija de su constitución física, le coloca en condiciones ventajosas sobre todos los demás. En el difícil, cuanto útil, estudio de las escalas y de los arpegios, él es la clave para ejecutarles correctamente. La facilidád con que verifica sus movimientos en todas direcciones, le constituyen poderoso elemento de todas las conbinaciones digitales.

II. En los ejercicios anteriores, se ha practicado el ligado por todos los dedos en movimiento de semitono ascendente ó descendente, á partir desde una tecla negra, y resbalando sobre la inmediata blánca.

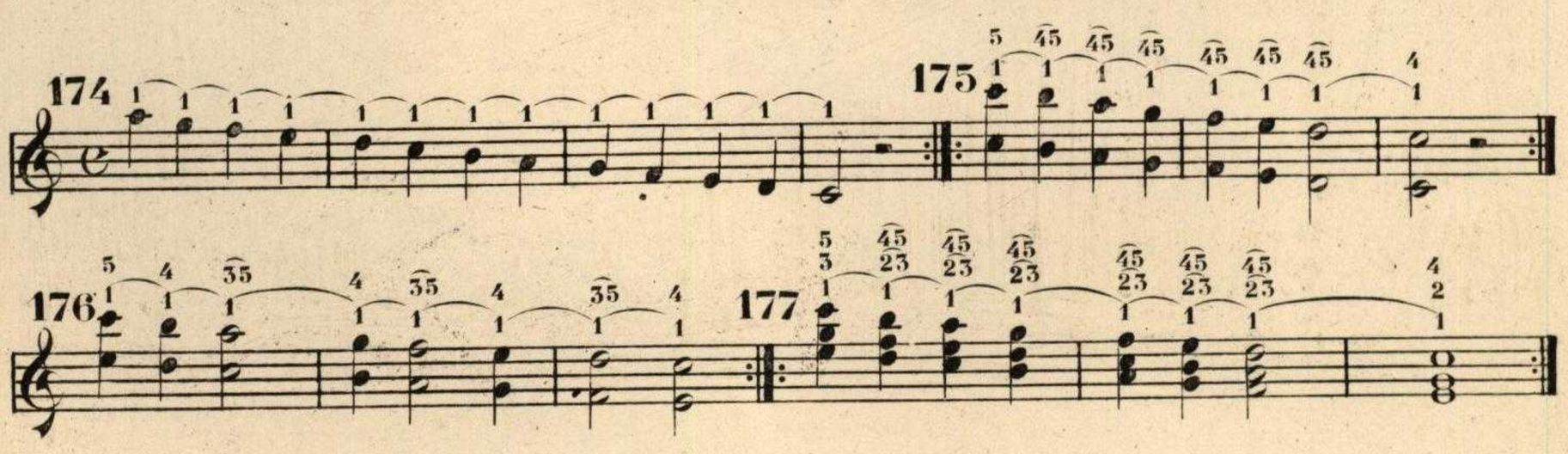
III. El dedo pulgar puede tambien ligar entre dos teclas blancas, é igualmente pasar de una blanca á su inmediata negra. Al efecto: debe avanzár sobre la tecla, apoyandose bien en élla, con la segunda de sus falanges é inclinando la primera, hacia la parte de la uña. (Veanse los ocho ejercicios nºs 174 al 181.)

IV. Pasando de tecla blanca á negra deberá intruducirse aun más dicho dedo, para mejor alcanzár la nota accidentál. (Ejers nºs 182 hasta el 189.)

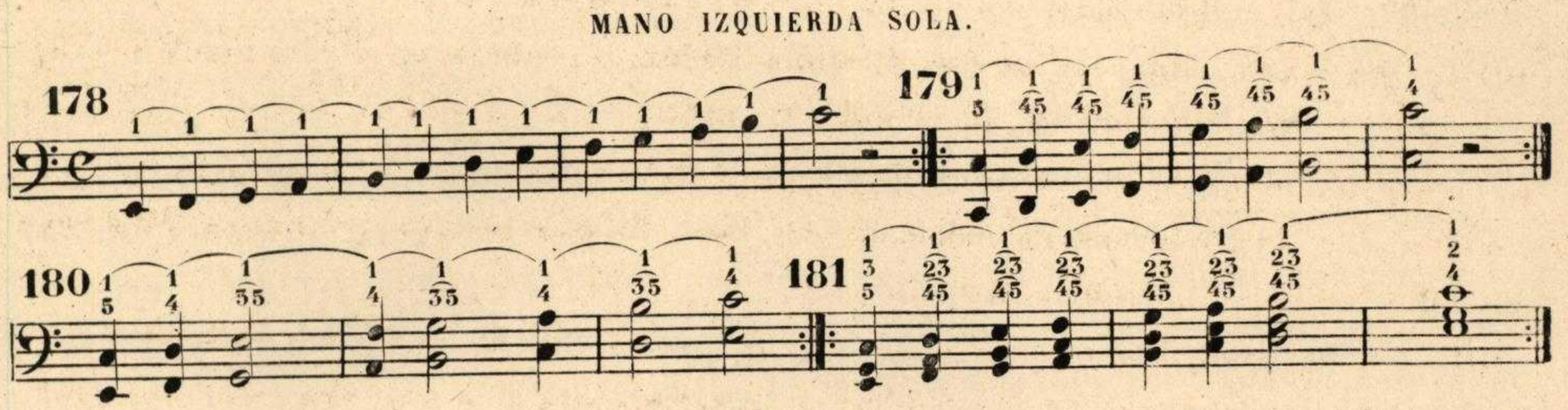
V. Esta digitacion es fácil, cuando tiene lugar en direccion ascendente con la mano izquierda y descendente con la derecha. Si se verifica en sentido contrario, esto es, descendiendo con la izquierda ó ascendiendo con la derecha; aunque resulta muy dificil, es no obstante practicable, si tiene lugar entre una tecla blanca y otra negra, pero nó entre dos blancas.

VI. Si se quiere obtener el ligado entre teclas blancas inmediatas, descendiendo con la mano izquierda y ascendiendo con la derecha, se ha de tener la precaución de que el pulgar no abandone la 1ª de las notas, mientras su tecla no se coloque al nivel de la siguiente, lo cual se logrará, cediendo el dedo en su presión, á medida que la tecla vá retornando á su primitivo nivel; y pasando despues de una á otra nota, como *rozando*, es decir; sin atacar la 2ª tecla, y hundiendola, solo con la presion del dedo. (Veanse los ejers nºs 190 al 195 inclusive.)

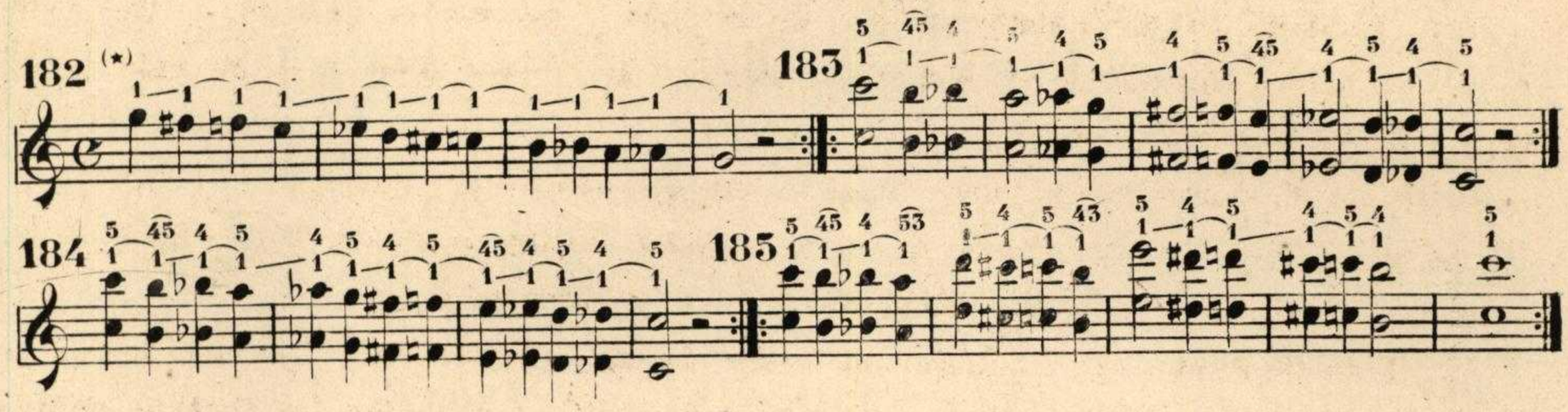
MANO DERECHA SOLA.



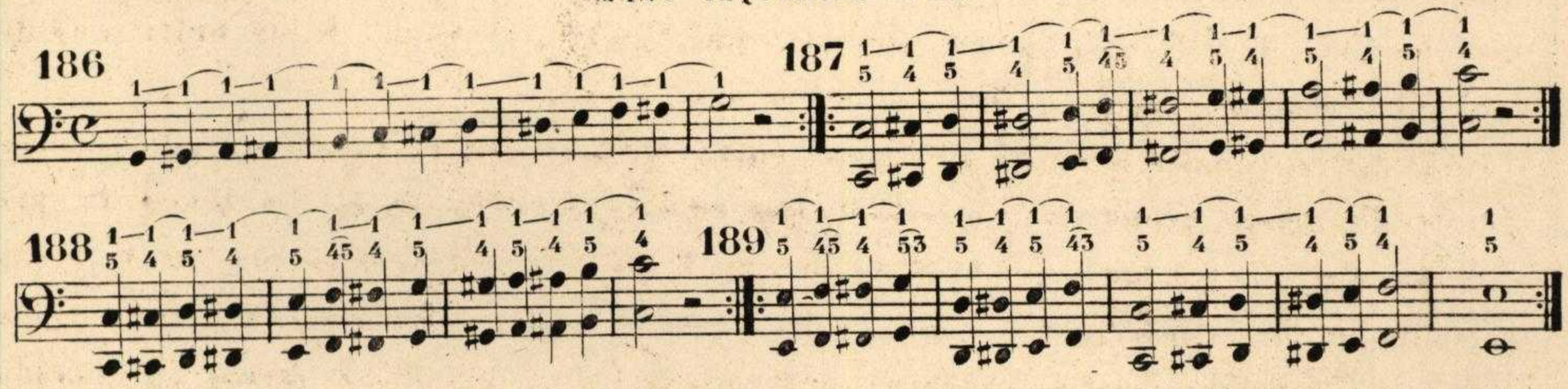
MANO IZQUIERDA SOLA.



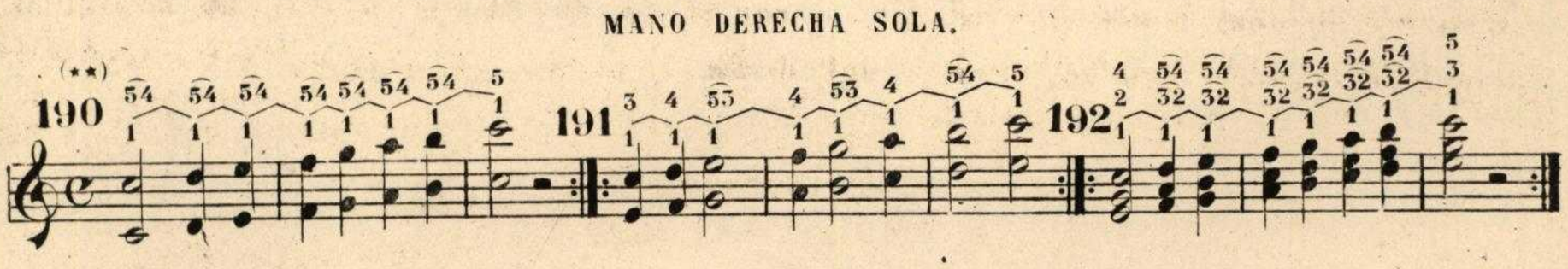
MANO DERECHA SOLA.



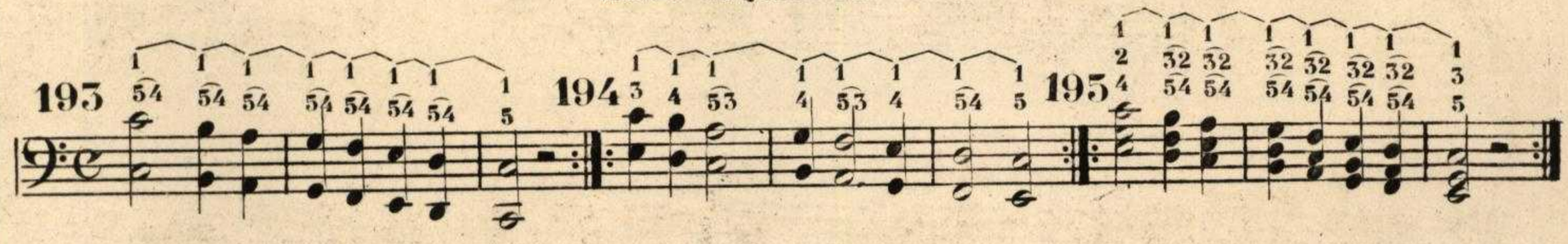
MANO IZQUIERDA SOLA.



MANO DERECHA SOLA.



MANO IZQUIERDA SOLA.

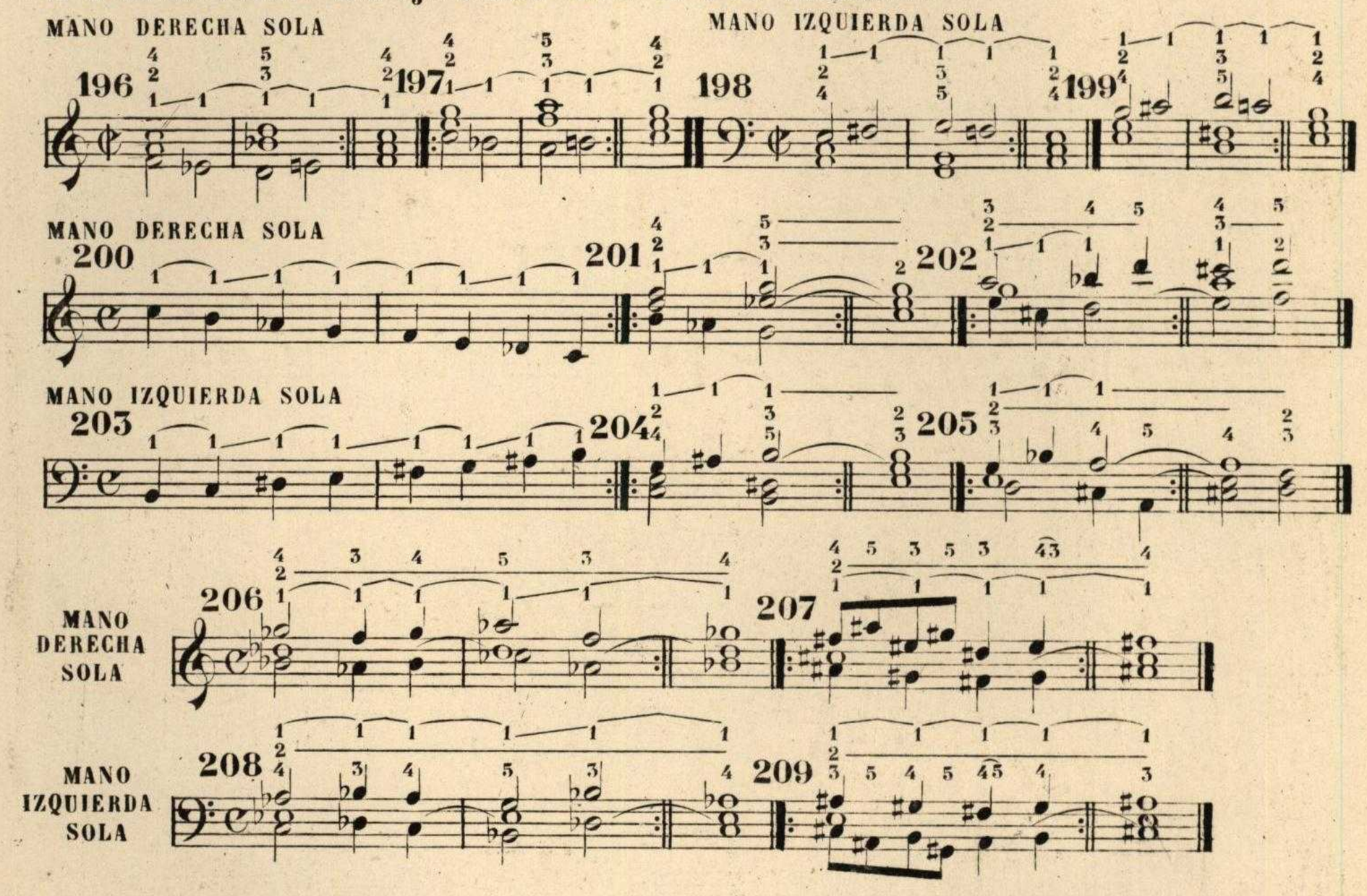


(*) El paso de tecla blanca á negra, ligando con el pulgár, va indicado así: 1—1.

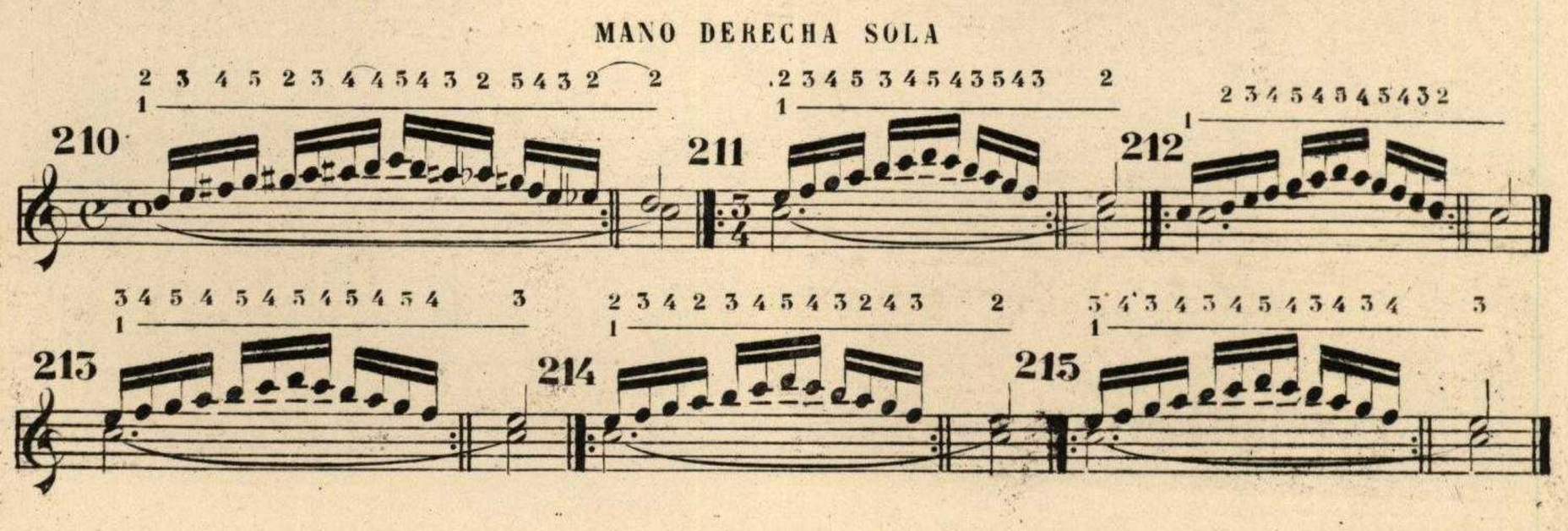
(**) Este paso lo indicamos en esta forma: 1 1 1.

LEGADO DE I. JIMENO

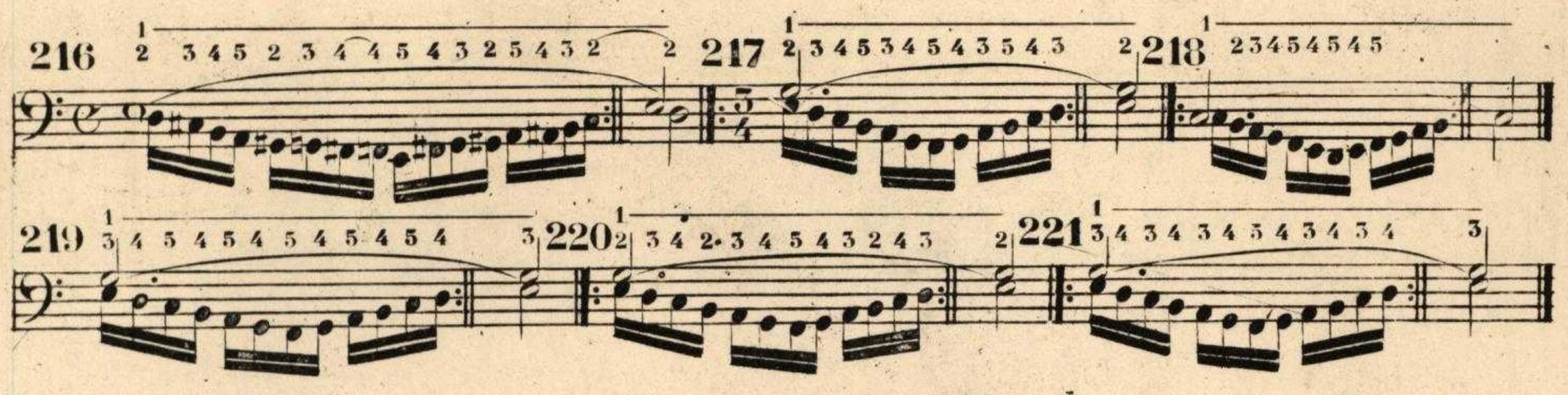
Con movimiento descendente en la derecha y ascendente en la izquierda, se consigue del mismo modo ligar con el pulgar; pasando desde una tecla blanca á otra negra, rozando por encima de otra igualmente blanca; como sucede en los ejercicios n.os 196 al 199 inclusives. Tambien: cuando entre las dos notas ligadas existen otras dos teclas más, una negra y otra blanca; como ocurre en los ejercicios n.os 200 al 205 inclusives. Y por último: puede ligar entre dos teclas negras inmediatas, bien sea subiendo ó bajando; pero teniendo presente cuanto vá dicho en el parrafo *VI*, respecto al modo de pasar el dedo de una nota á otra. Veanse los ejercicios 206 al 209 inclusives.



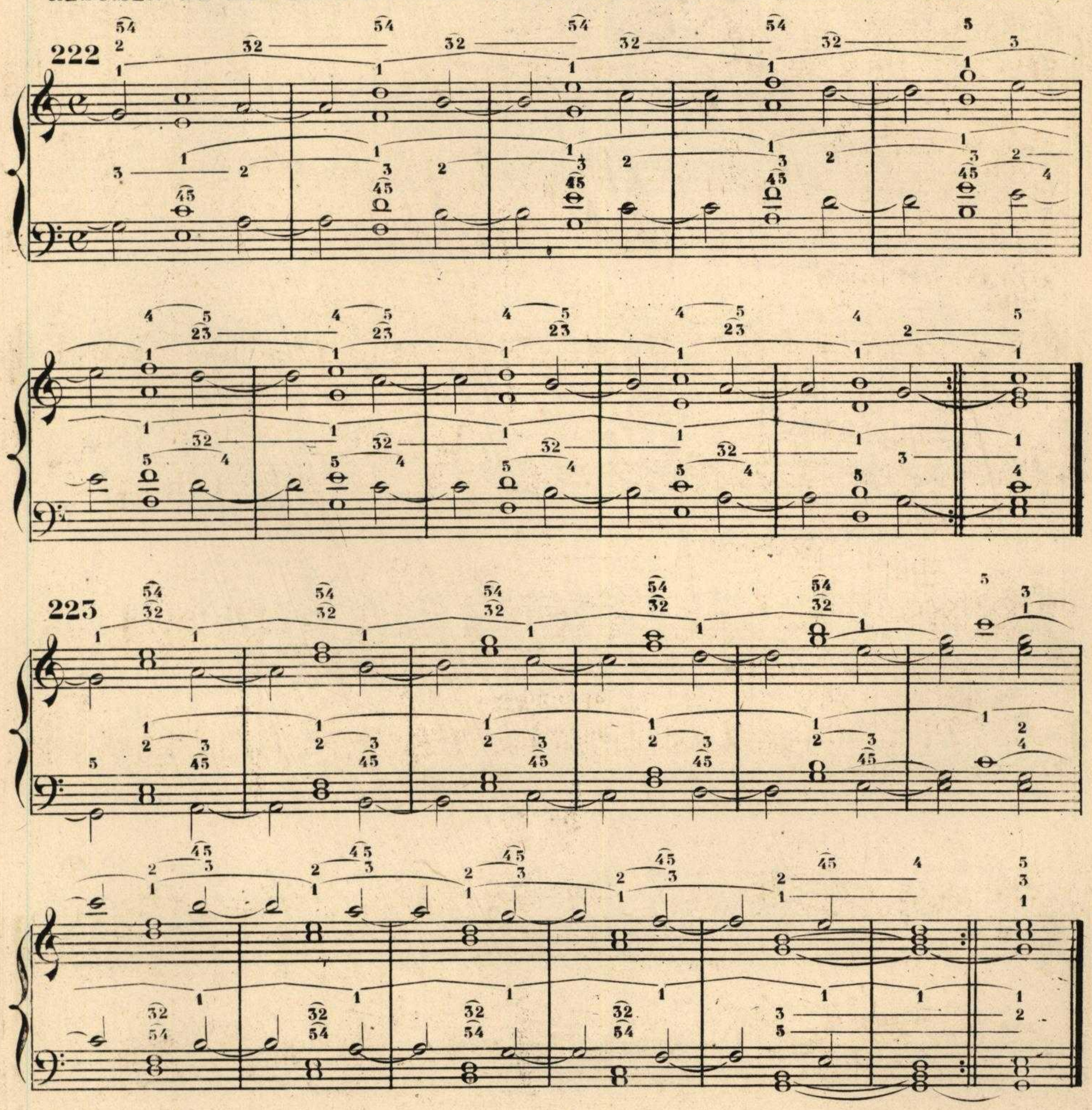
En los siguientes ejercicios se aprenderá á pasar los dedos 2.º 3.º y 4.º por encima del 3.º, éste; por debajo de aquellos, el 2.º y 3.º; por encima del 4.º, y este; por debajo del 2.º y 3.º



MANO IZQUIERDA SOLA.



RESUMEN DE LAS DIJITACIONES PRACTICADAS EN LOS EJERCICIOS ANTERIORES.



224

225

226

Mod.to

227 Moderato.

228

229

LEGADO DE I. JIMENO

230

231

232

Mod.to

Para repetir.

Para terminar.

233

Despacio

234

235

ADVERTENCIA INTERESANTE. Los ejercicios de este cuaderno desde el número **91** al **255**, ambos inclusive, han sido digitados bajo el supuesto de que su música haya de ejecutarse bien ligada.

Hemos presentado cuantas combinaciones de sustitución se nos han sugerido, é igualmente diversidád de maneras de ligar con todos los dedos, con el *único objeto*, de *presentár fórmulas distintas de digitación*, aplicables en casos análogos, esto es: para cuando en una pieza orgánica, frase de élla, miembro de frase ó diseño cualquiera, se exija una ejecución ligada, bien sea por el caracter de la música; ó bien por las indicaciones hechas en este sentido por su autor.

Encargamos no se olvide lo que dijimos respecto al mal uso de las sustituciones, en la nota de la pag. **12**. Aplíquese el consejo que ella encierra, á todas las formas irregulares de dijitación. Lo irregulaf no constituye lo ordinario, lo comun, lo natural: es lo contrario de lo regular. Debemos, pues, echar mano de los recursos extraordinarios que el arte de la digitación nos presenta, siempre que nos obligue á ello el género de música que debamos interpretár; ó cuando nos *faciliten el trabajo mecánico de la correcta ejecución*: es decir; para disminuir las dificultades del mecanismo, no para aumentarlas.

REGLAS QUE DEBEN SERVIR DE NÓRMA, PARA LA APLICACIÓN OPORTUNA DE CUALQUIERA DE LAS FÓRMULAS ANTERIORES DE DIGITACIÓN.

Regla **1ª.** La *sustitución muda* deberá emplearse; **1º** siempre que proporcione alguna ventaja para la correcta y fácil ejecución; **2º** cuando deban ligarse dos ó más sonidos, no pudiéndolo verificár en otros dedos con más comodidád; **3º** cuando una misma mano ejecute notas tenidas, más ó menos largas, al propio tiempo que por debajo ó sobre ellas jueguen otras, que no puedan alcanzarse sin cambiár de posición la mano.

2ª. El paso del pulgar entre tecla blanca y negra se usará, cuando los dos sonidos hayan de resultar ligados y sea dificil conseguirlo con otra digitación.

3ª. El ligado con el dedo pulgar, sea entre dos teclas blancas ó negras, solo se empleará cuando no pueda obtenerse el ligado de aquellas notas, con digitación mas fácil.

4ª. El paso de los dedos **2º. 3º.** y **4º**, por encima del **5º.**; del **2º.** y **3º**, por encima del **4º.**; de este, por debajo del **2º.** y **3º.**; y del **5º**, por debajo del **2º. 3º.** y **4º.**; se practicará siempre cuando nos obligue á ello, la falta de dedos disponibles para ejecutar ciertos pasajes, por causa de tener fijo alguno de los dedos sobre alguna nota tenida de larga duración.

5ª. *y última. REGLA GENERAL:* Entre las diversas combinaciones de digitación que puedan concebirse para la ejecución de un trozo de música cualquiera, deberá siempre elegirse aquella que en su mecanismo resulte menos complicada y que ofrezca mas garantias para la verdadera interpretación del género orgánico y su predominante estilo ligado.

EJERCICIOS Y LECCIONES EN POSICIÓN LÍBRE.

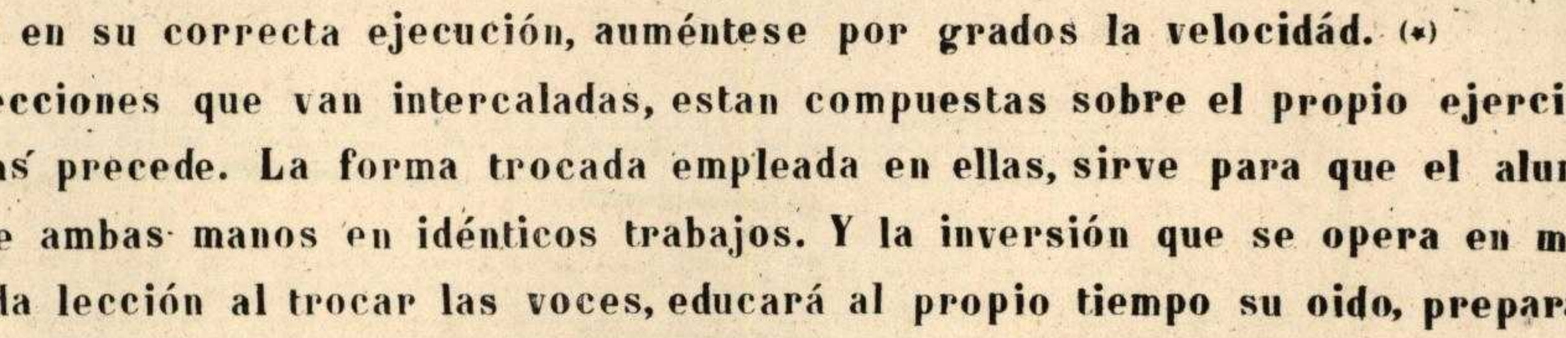
Los ejercicios siguientes tienen por principál objeto, dar soltura y agilidád á los dedos.

Estúdiense al principio, despacio y con manos separadas. Cuando ya se tenga seguridád en su correcta ejecución, auméntese por grados la velocidád. (*)

Las lecciones que van intercaladas, estan compuestas sobre el propio ejercicio que las precede. La forma trocada empleada en ellas, sirve para que el alumno ejercite ambas manos en idénticos trabajos. Y la inversión que se opera en medio de cada lección al trocar las voces, educará al propio tiempo su oido, preparándole para el genero contrapuntístico que tanto ha de ejercitár en el órgano.

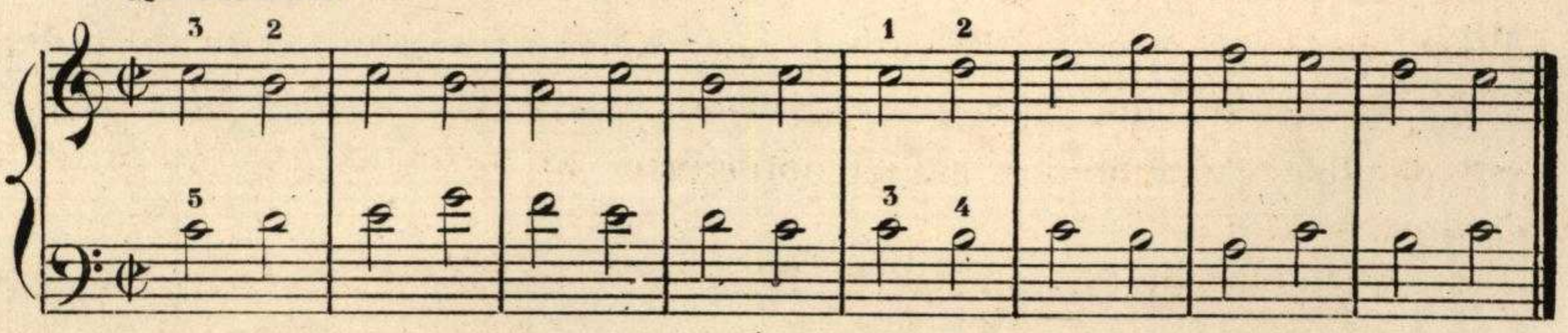
Asi en los ejercicios como en las lecciones; se observará rigurosamente la digitación indicada. En unos y otras se practican los elementos que constituyen el arte de la dijitación ordinaria como son: las *elisiones, extensiones, sustituciones libres;* y tambien algun procedimiento excepcional.

EJERCICIO 236

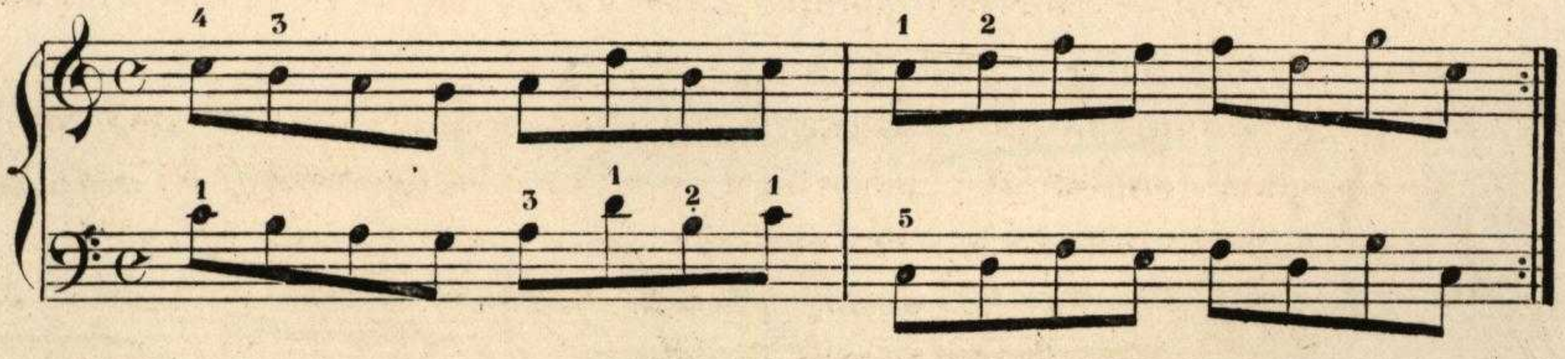


Moderato.

LECCION I



EJERCº 237



(*) Dejamos al buen criterio del Maestro, el fijar los límites de esta velocidád; advirtiéndole prefiera, ante todo, una *ejecución limpia*, sin la cual de nada sirve la agilidád.

LEGADO DE I. JIMENO

Moderato.

LECCION II

EJERCº 238

Andante.

LECCION III

EJERCº 239

Andante.

LECCION IV

EJERCº 240

LECCION V.

And.te

EJERC.o 241

LECCION VI.

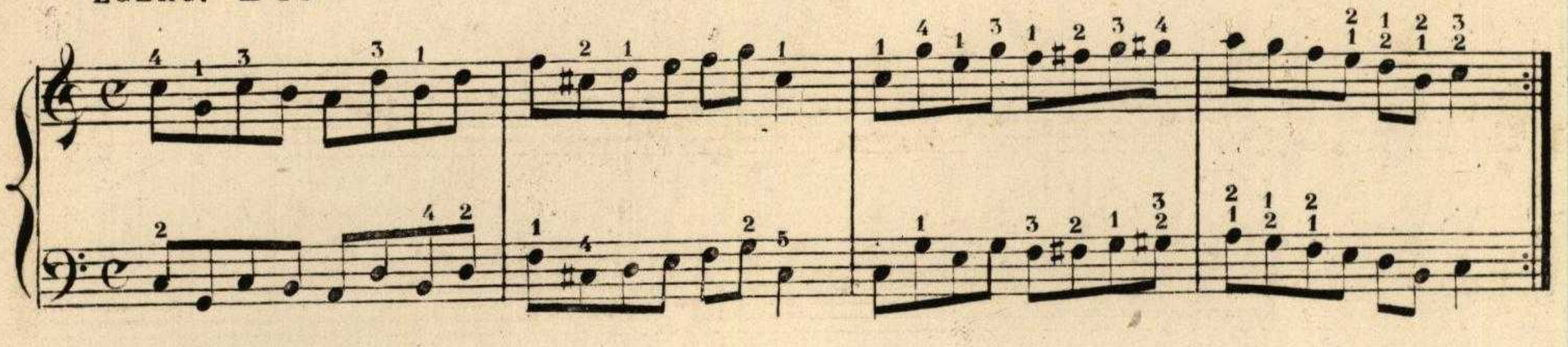
And.te

EJERC.o 242

LECCION VII.

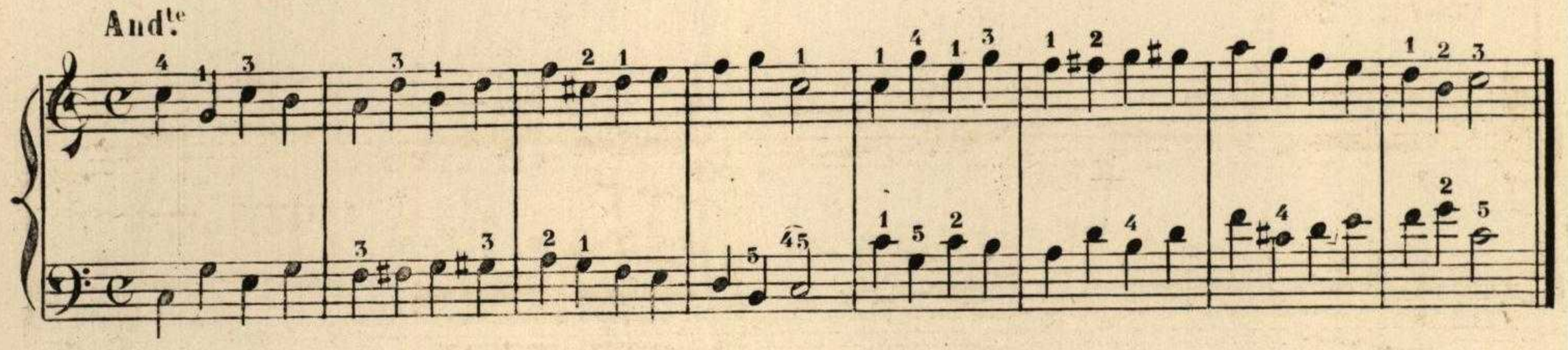
And.te

EJERC.º 243

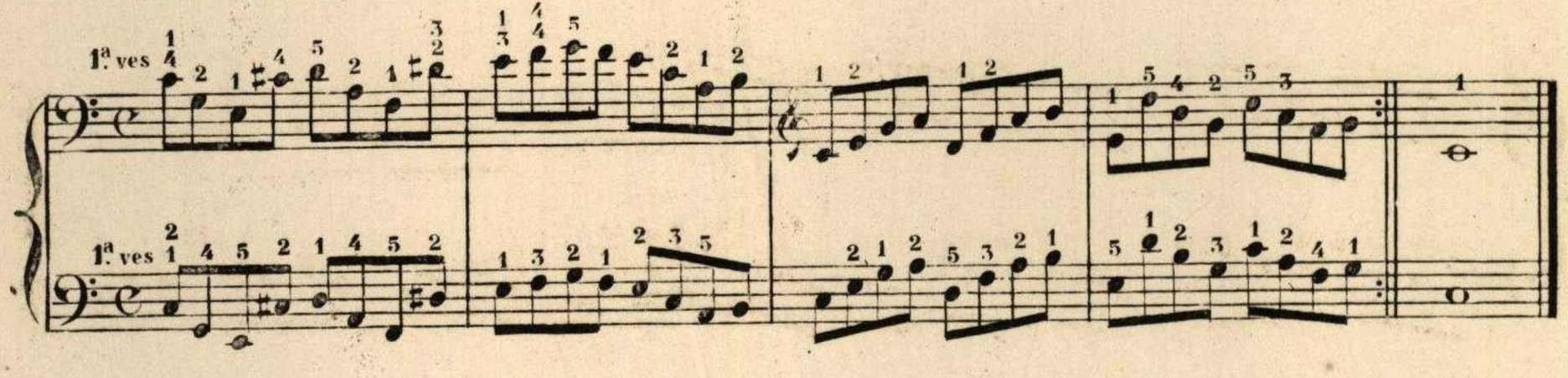


LECCION VIII.

And.te

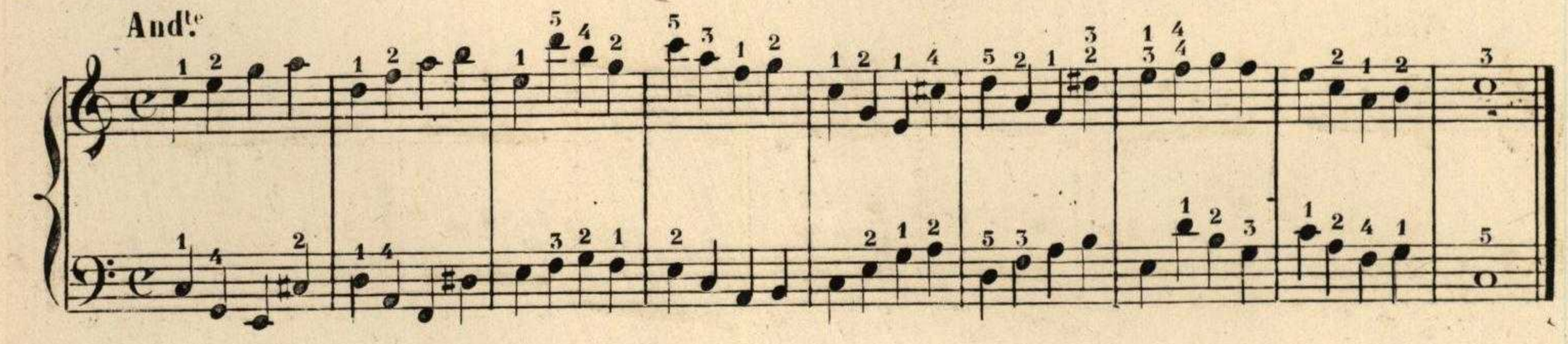


EJERC.º 244

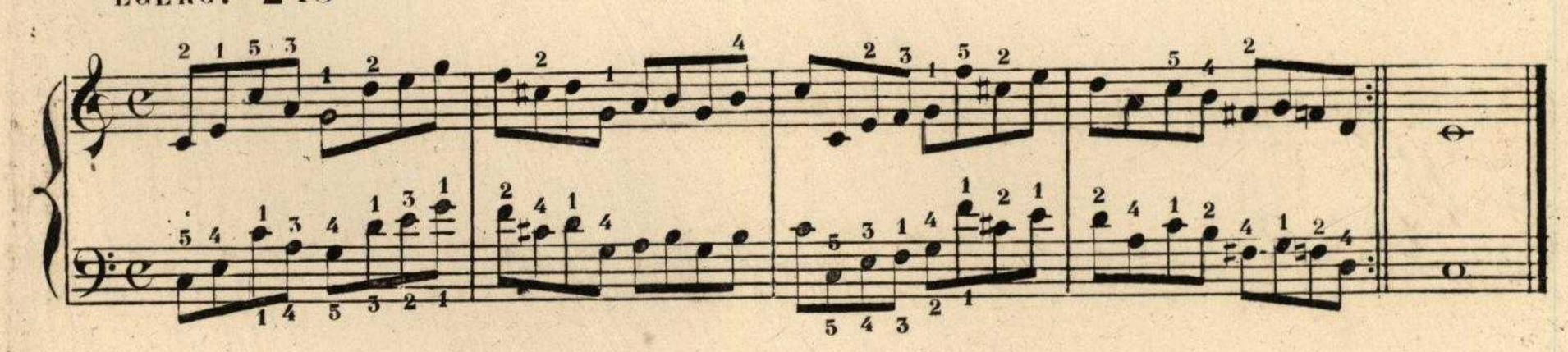


LECCION IX.

And.te

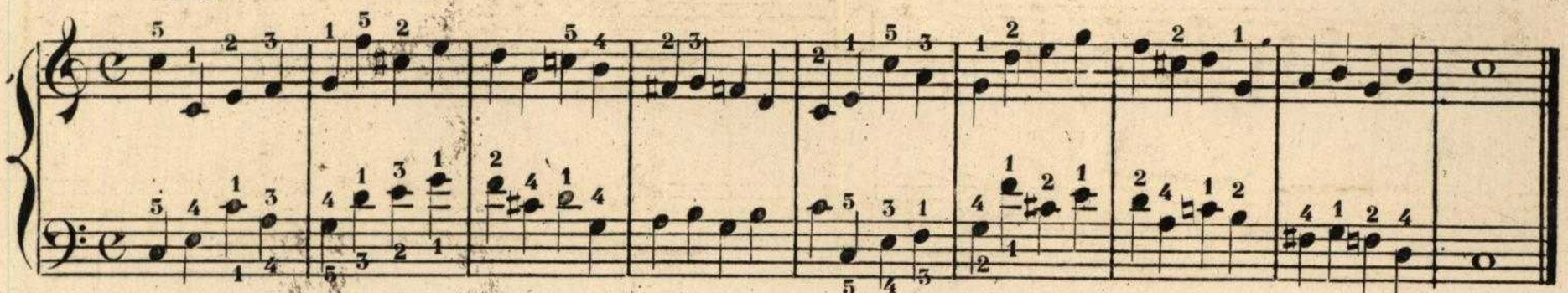


EJERC.º 245

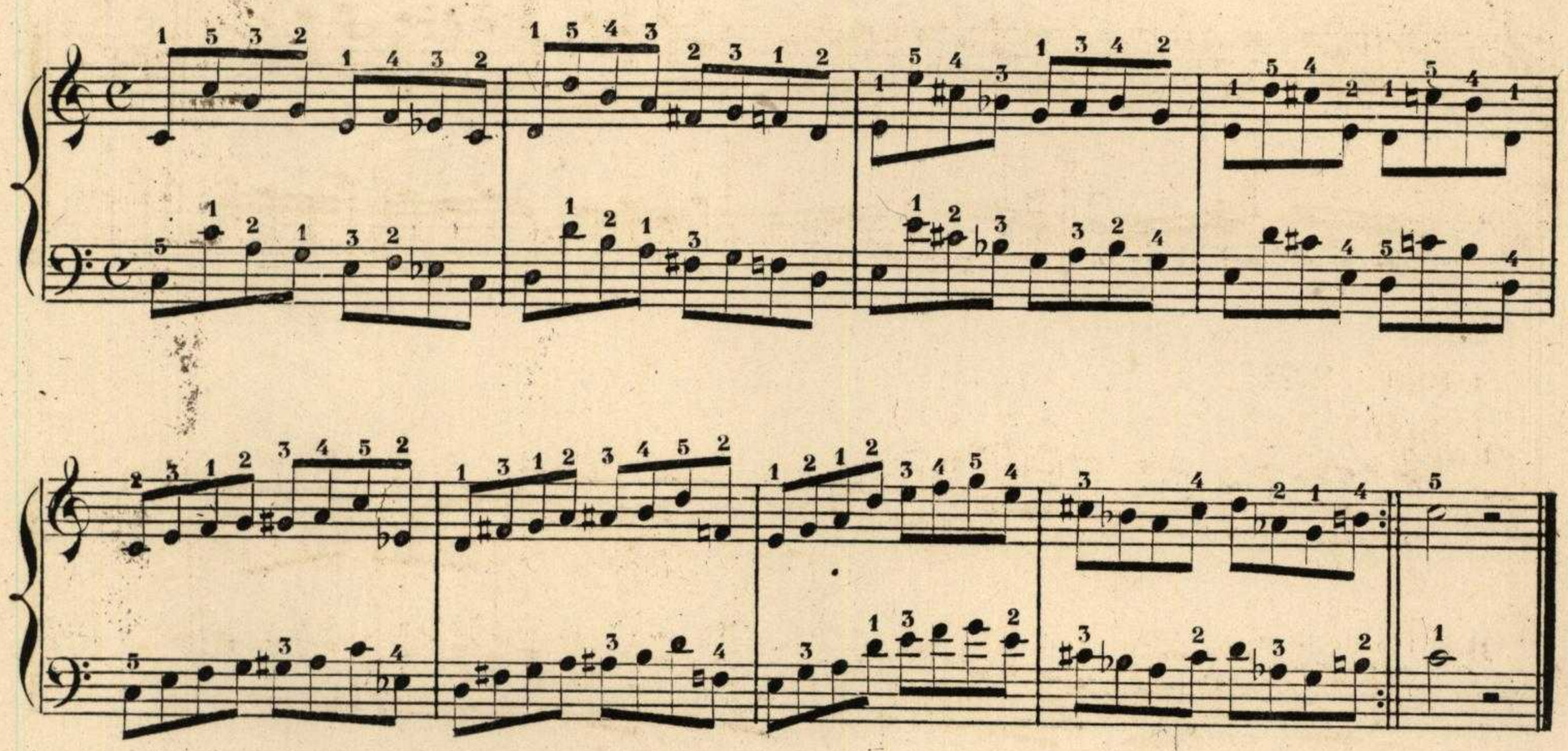


LECCION X.

And.te

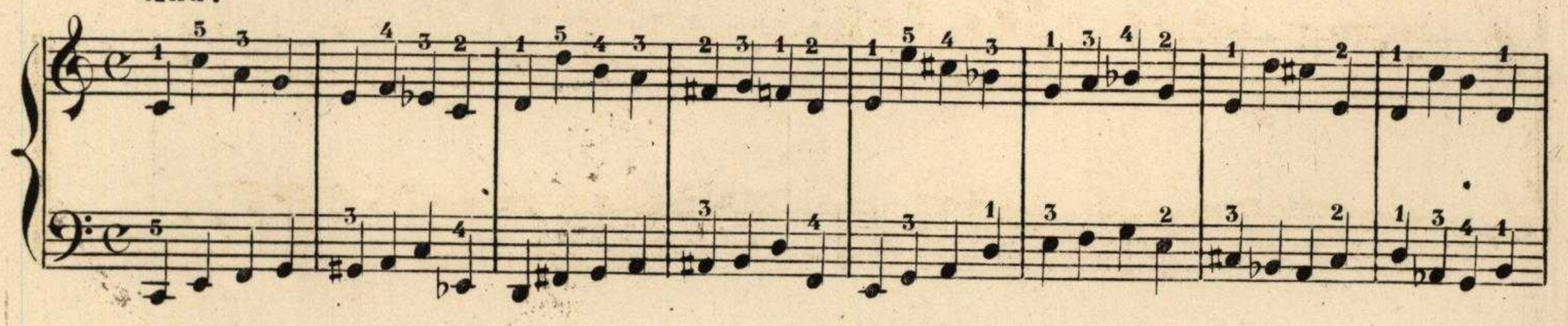


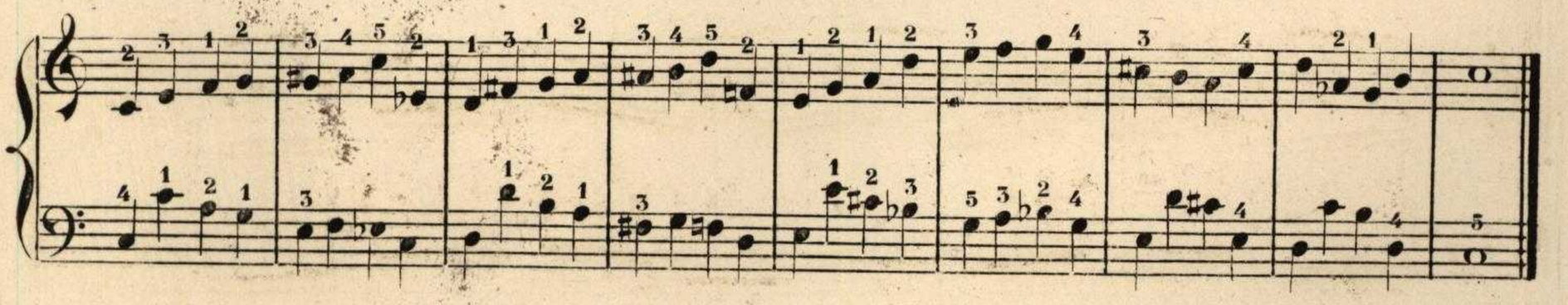
EJERC.o 246



LECCION XI.

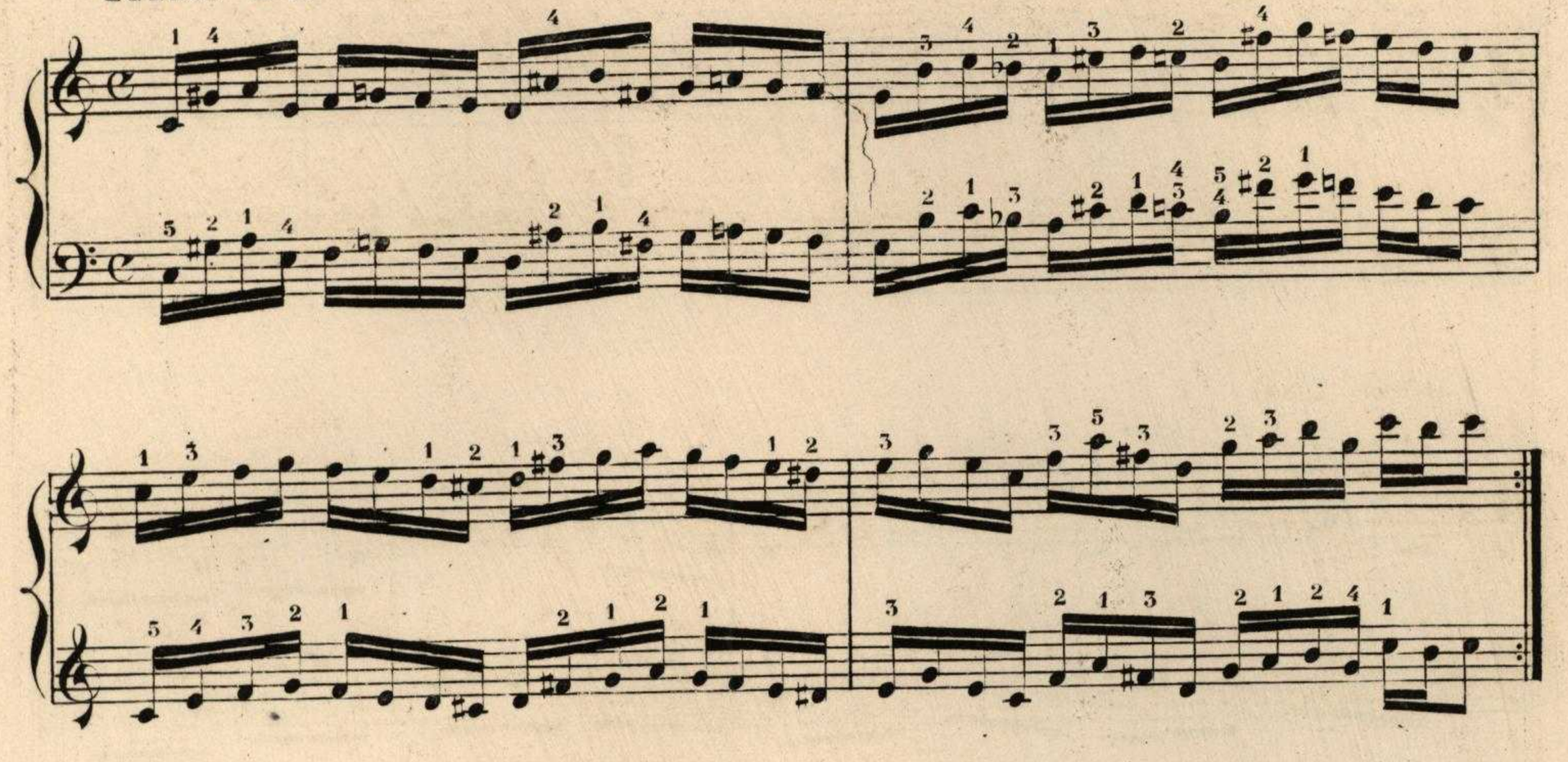
And.te





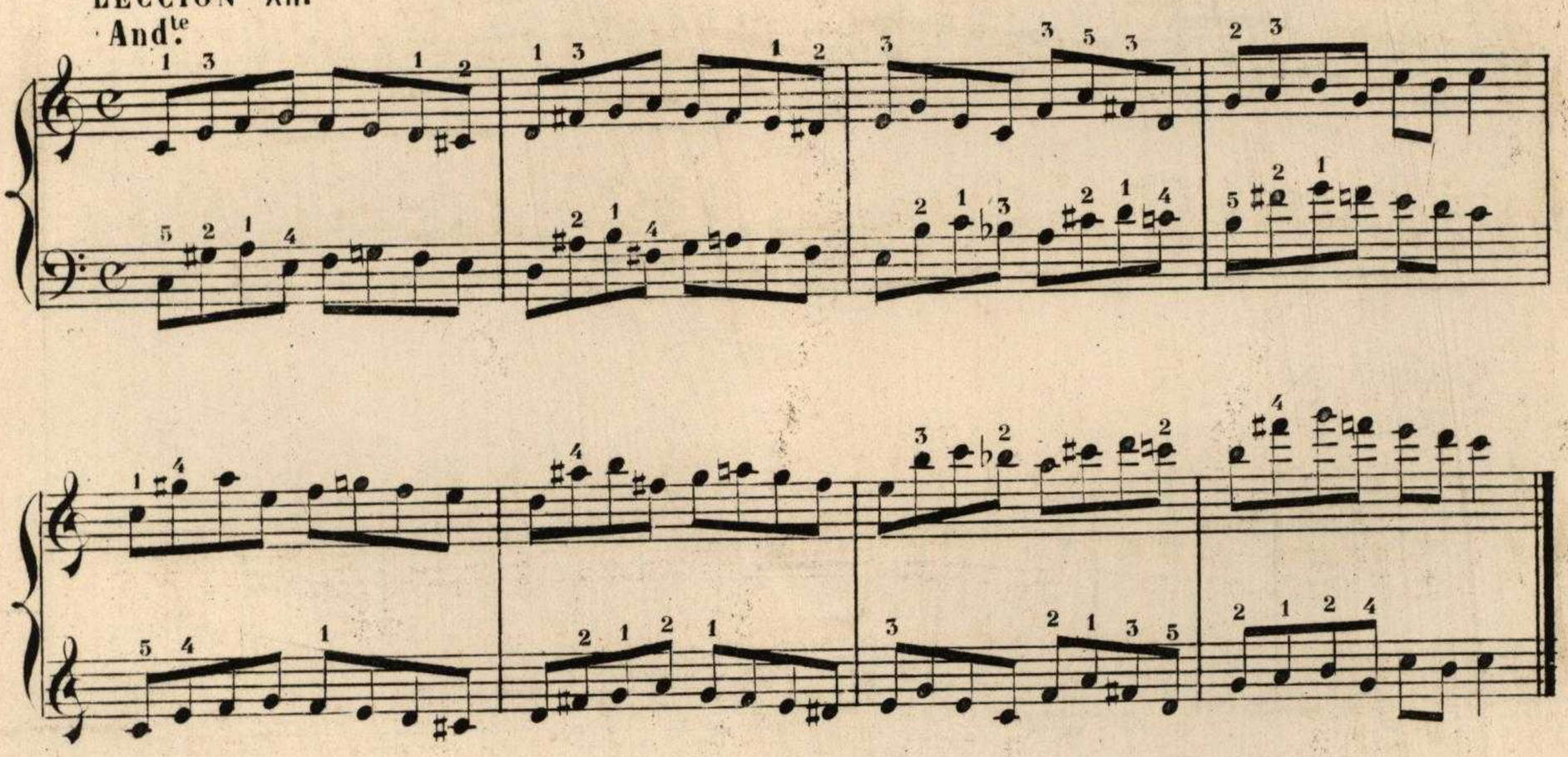
LEGACO DE I. JIMENO

EJERC.º 247

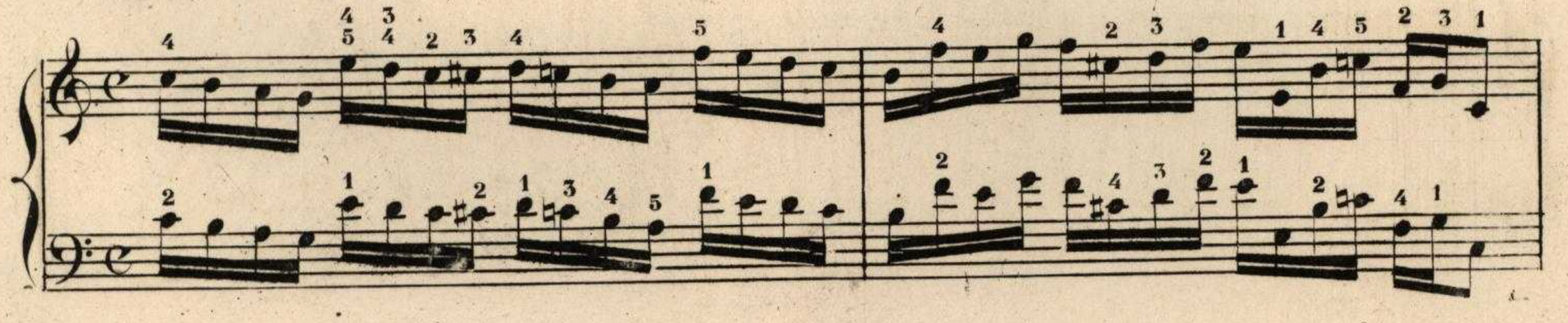


LECCION XII.

And.te



EJERC.º 248



LECCION XIII.

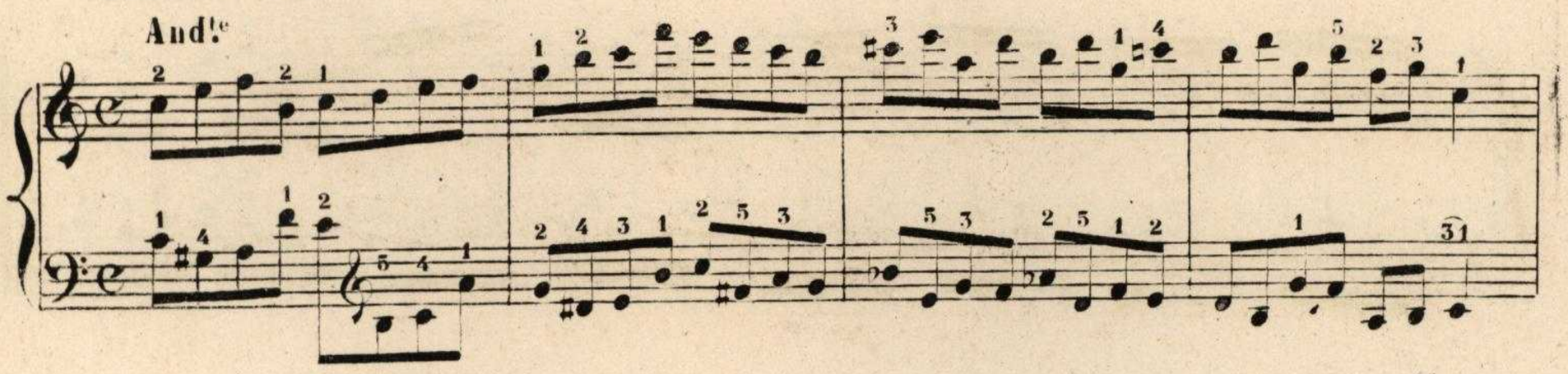
And.te

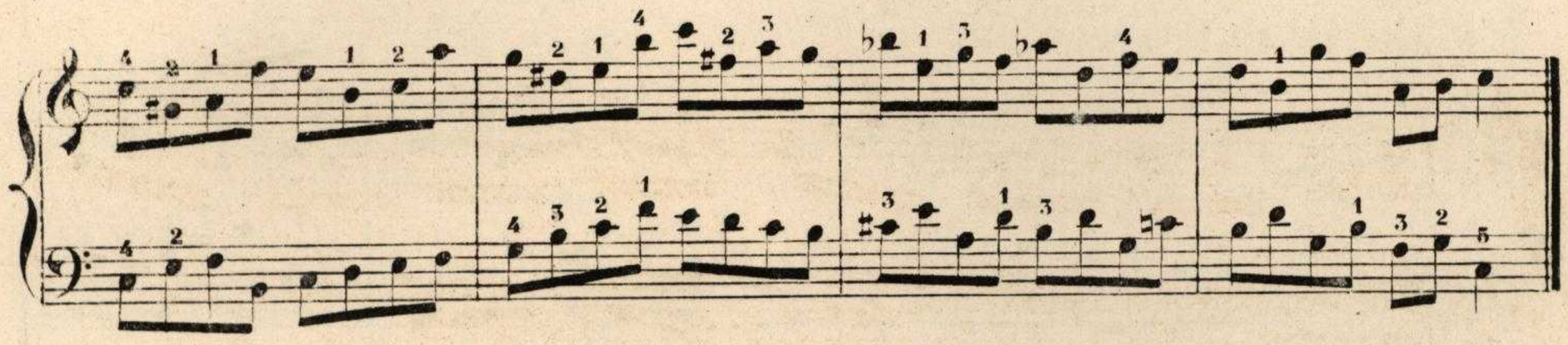
EJERC.o 249

LEGADO DE I. JIMENO

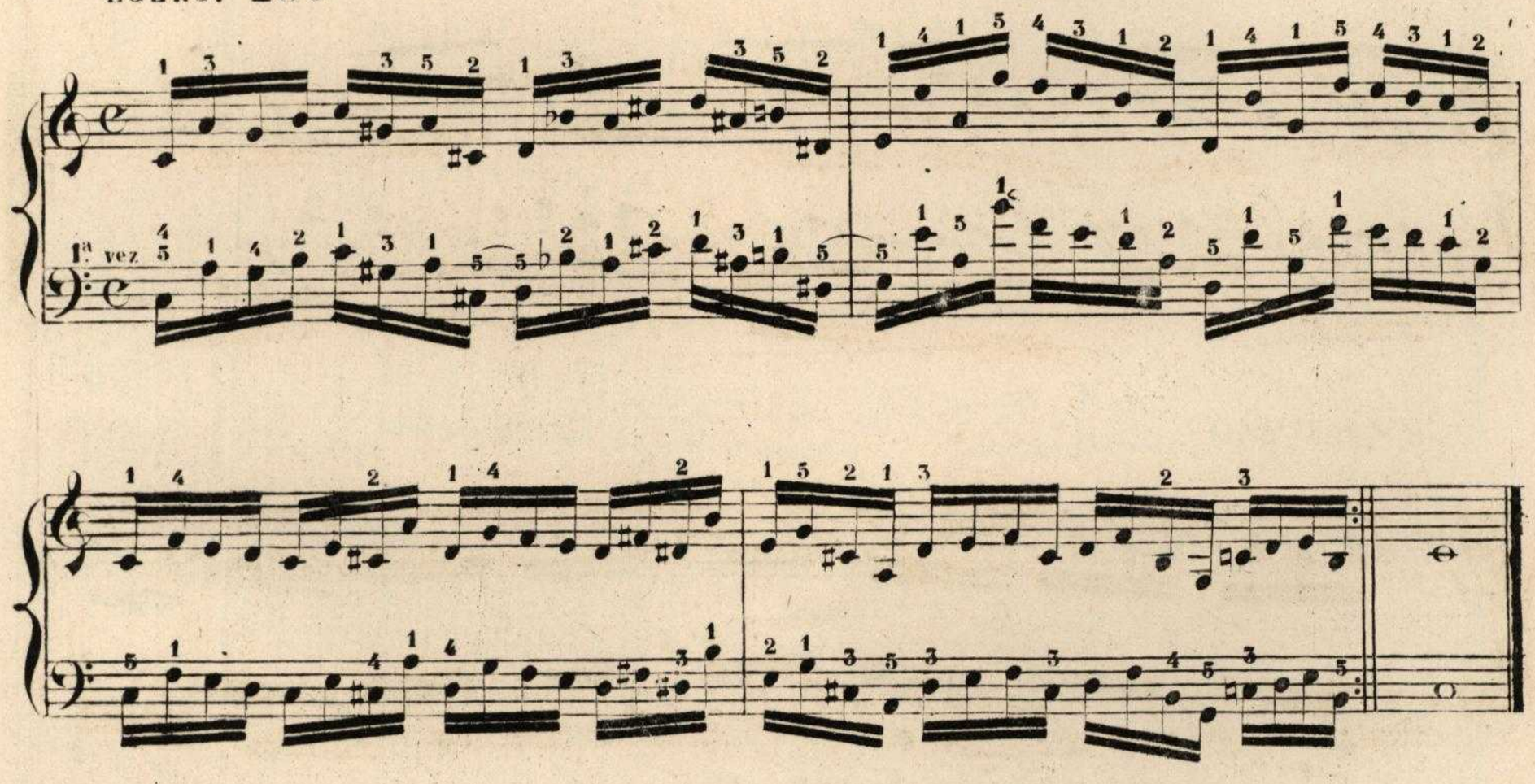
LECCION XIV.

And.te



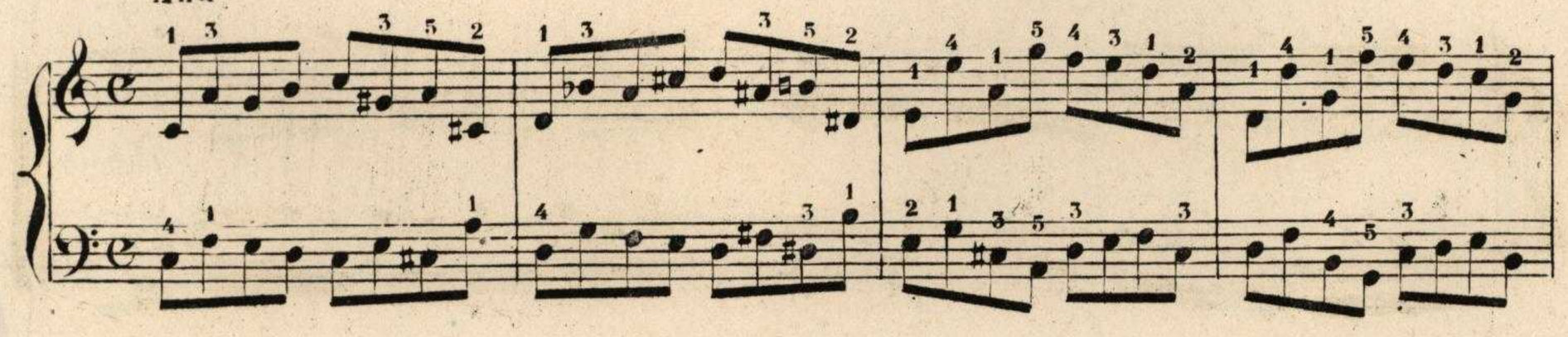


EJERC.o 250



LECCION XV.

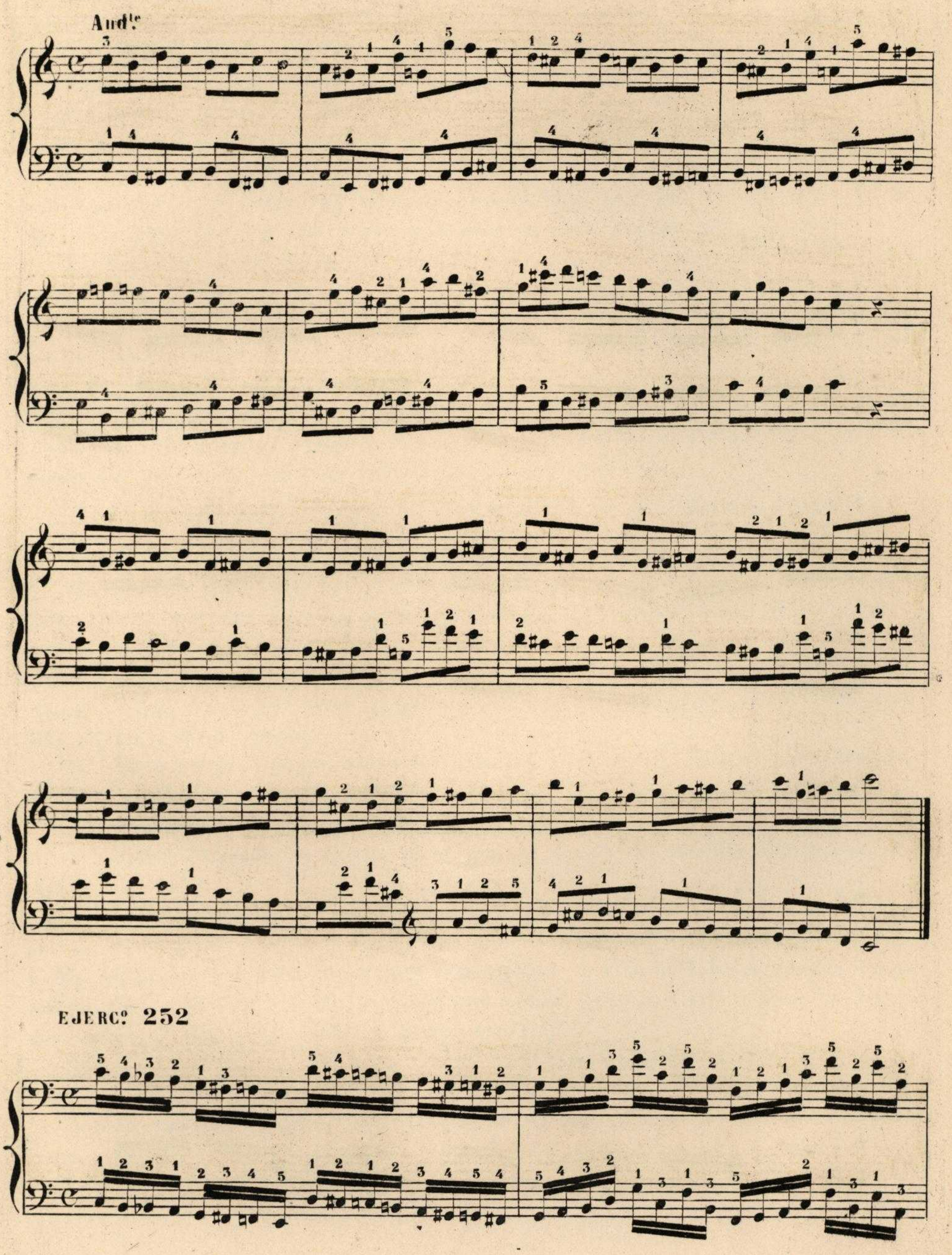
And.te



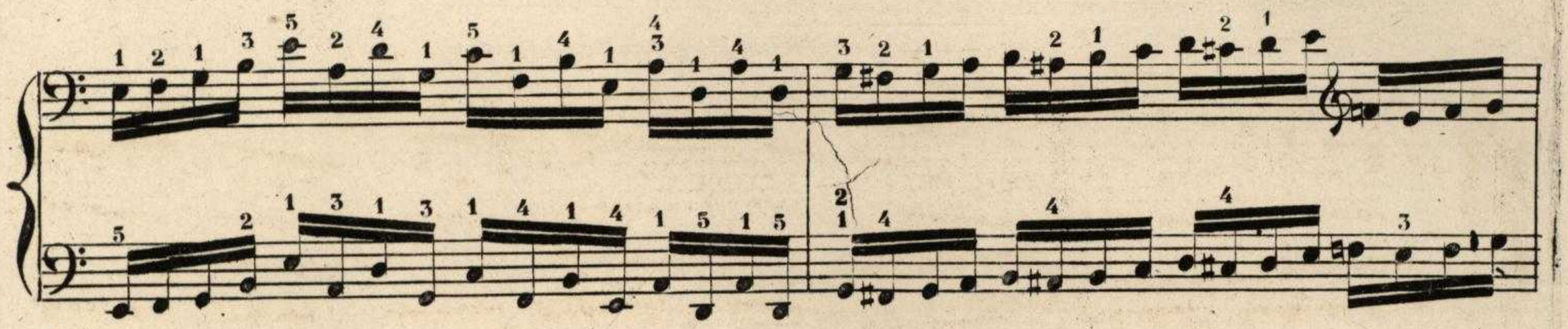
EJERCº 251

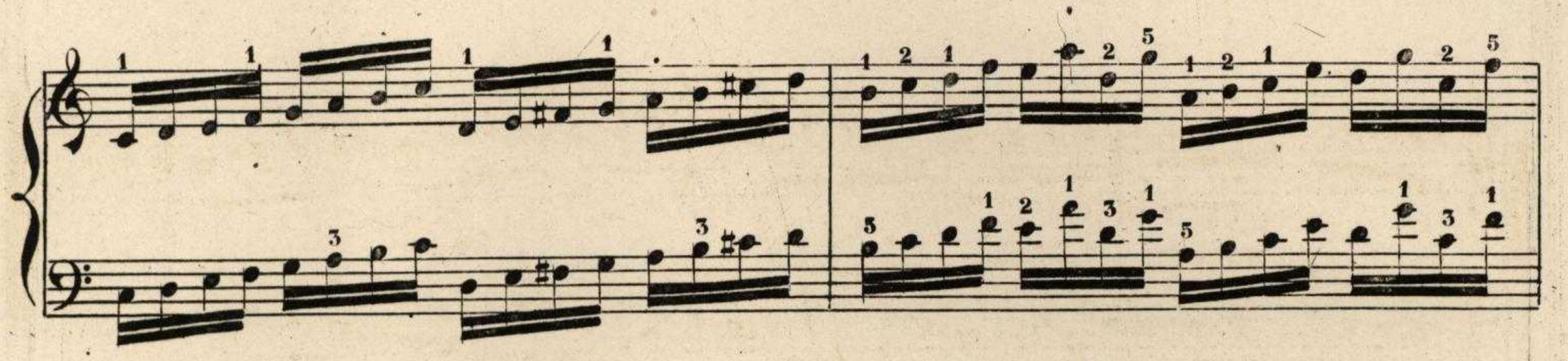
LECCION XVI.

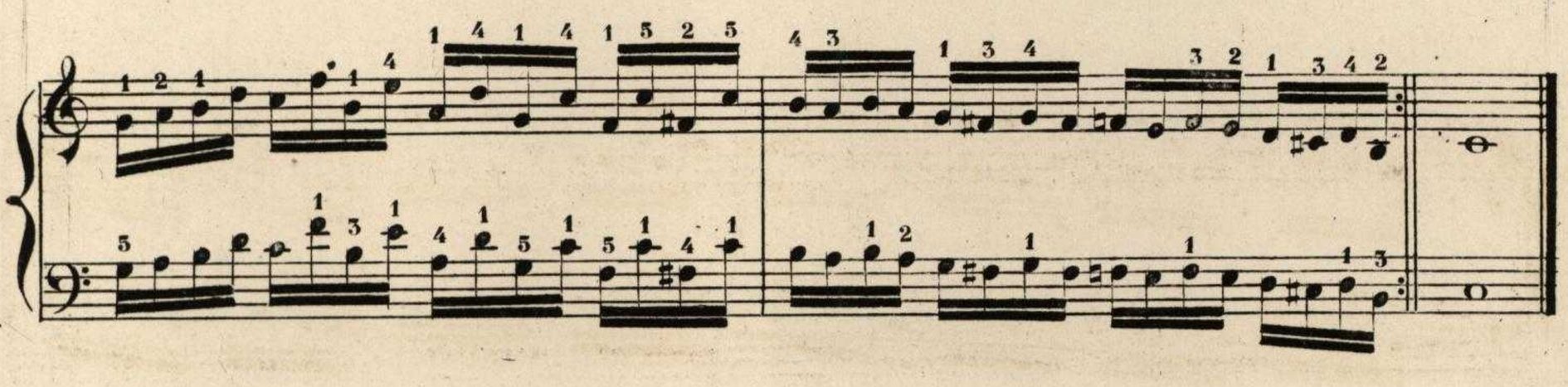
And.te



EJERC.o 252

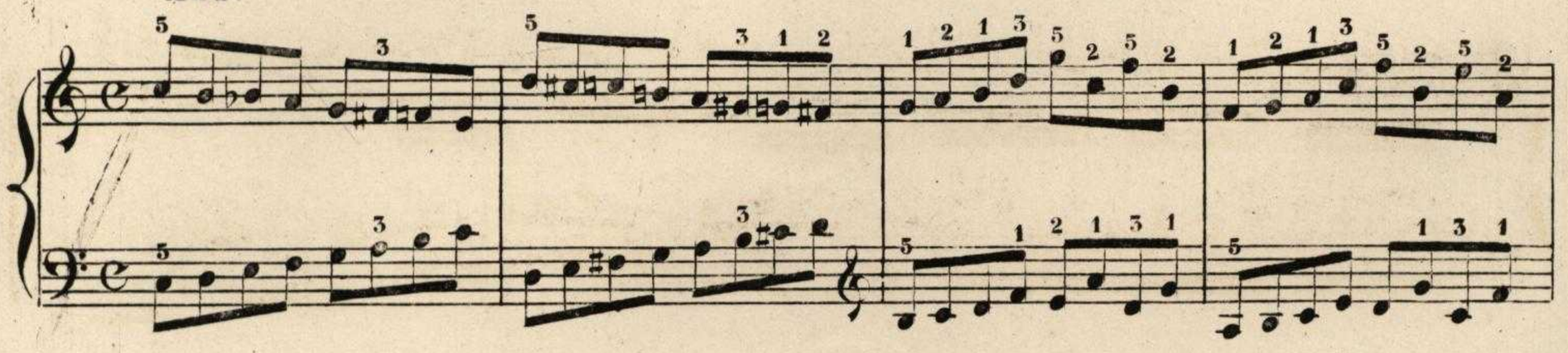


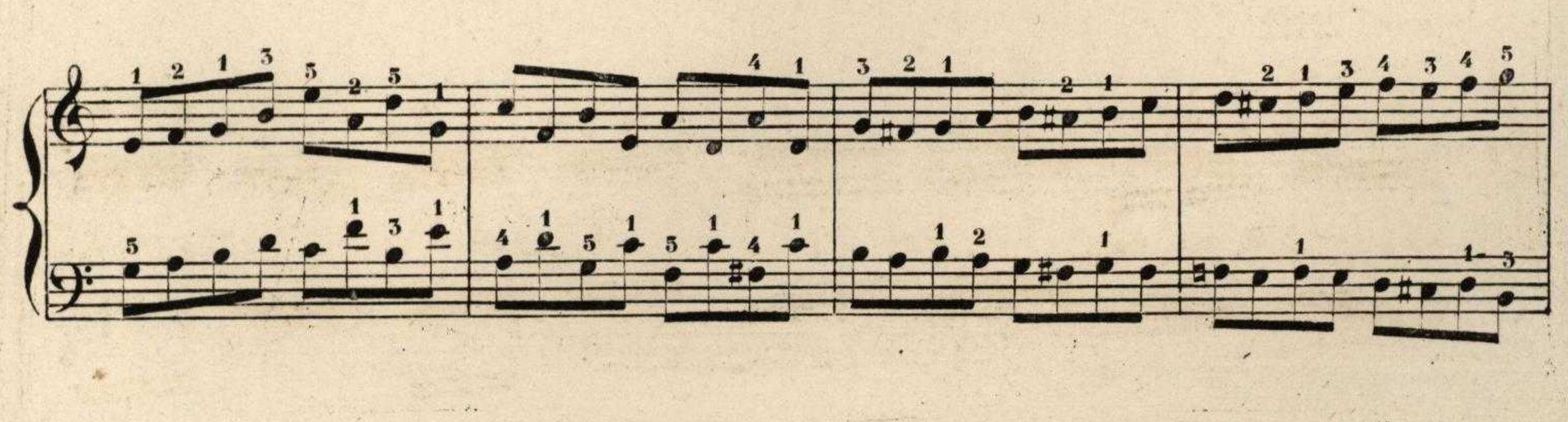




LECCION XVII.

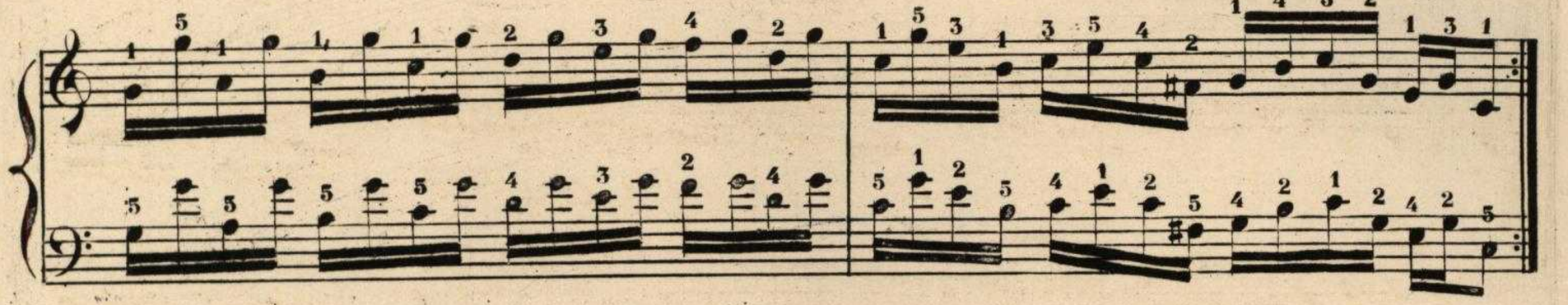
Andte





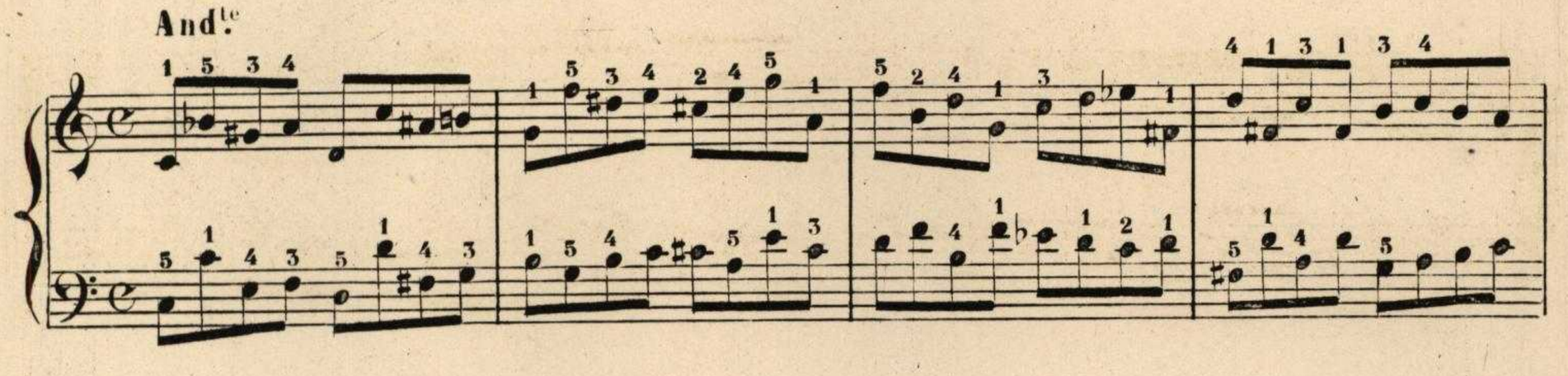
LEGADO DE I. JIMENO

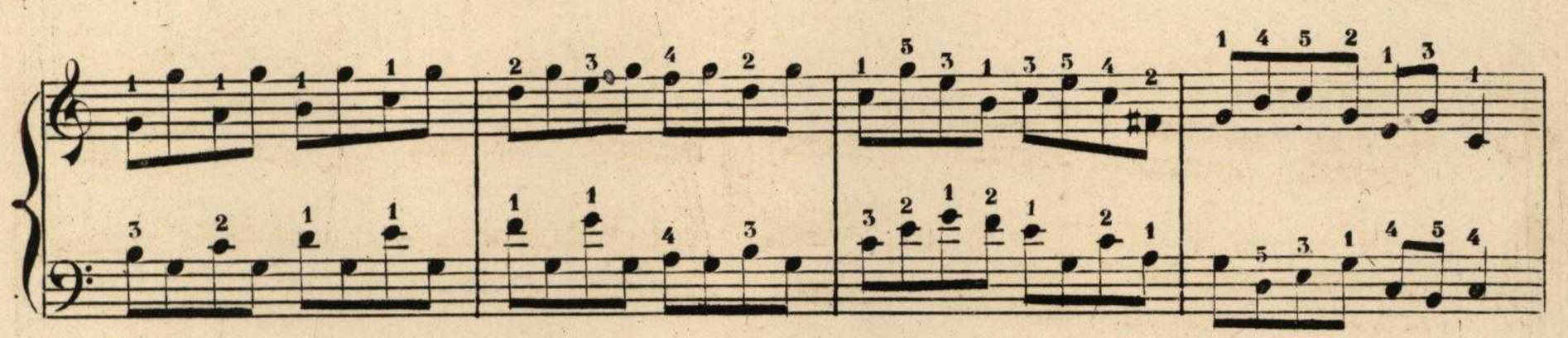
EJERCº 253

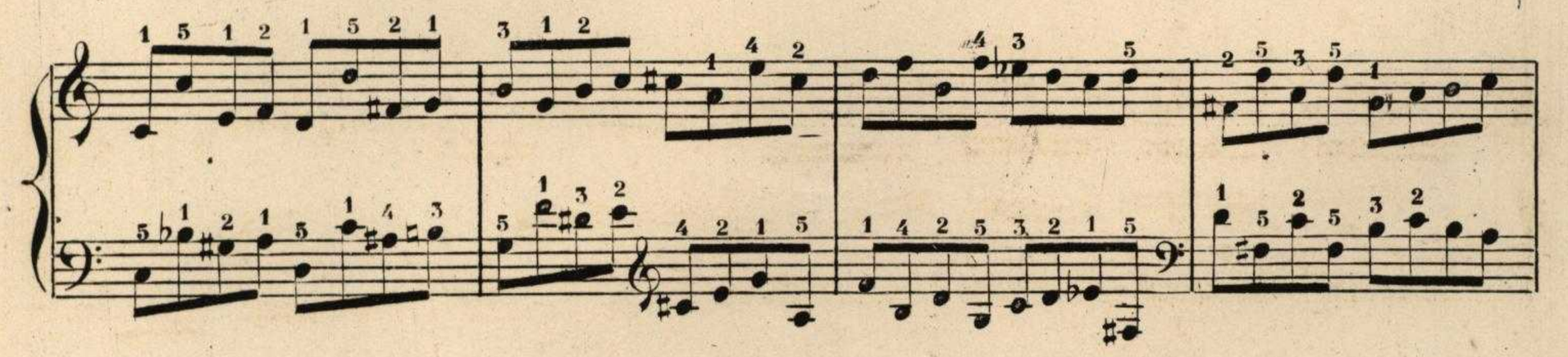


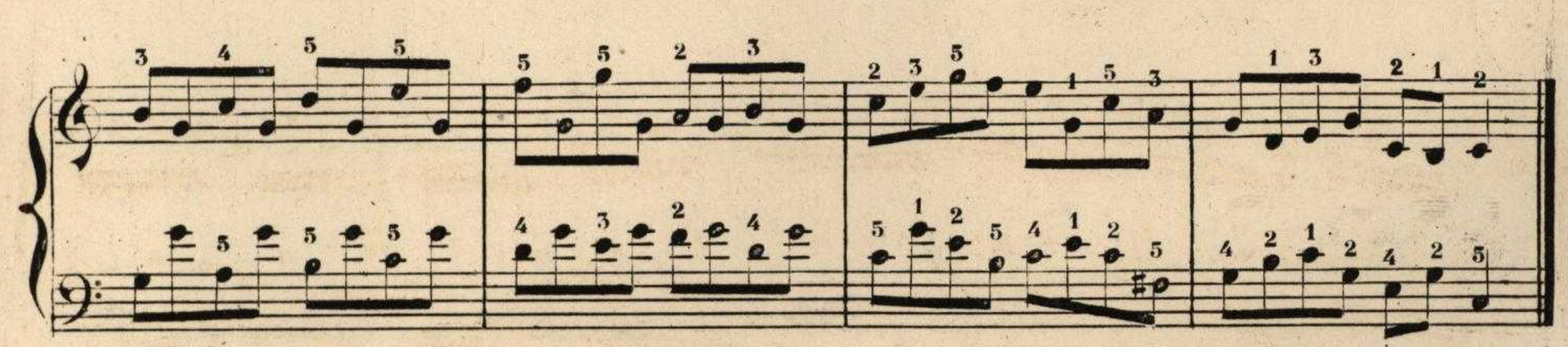
LECCION XVIII.

And.te

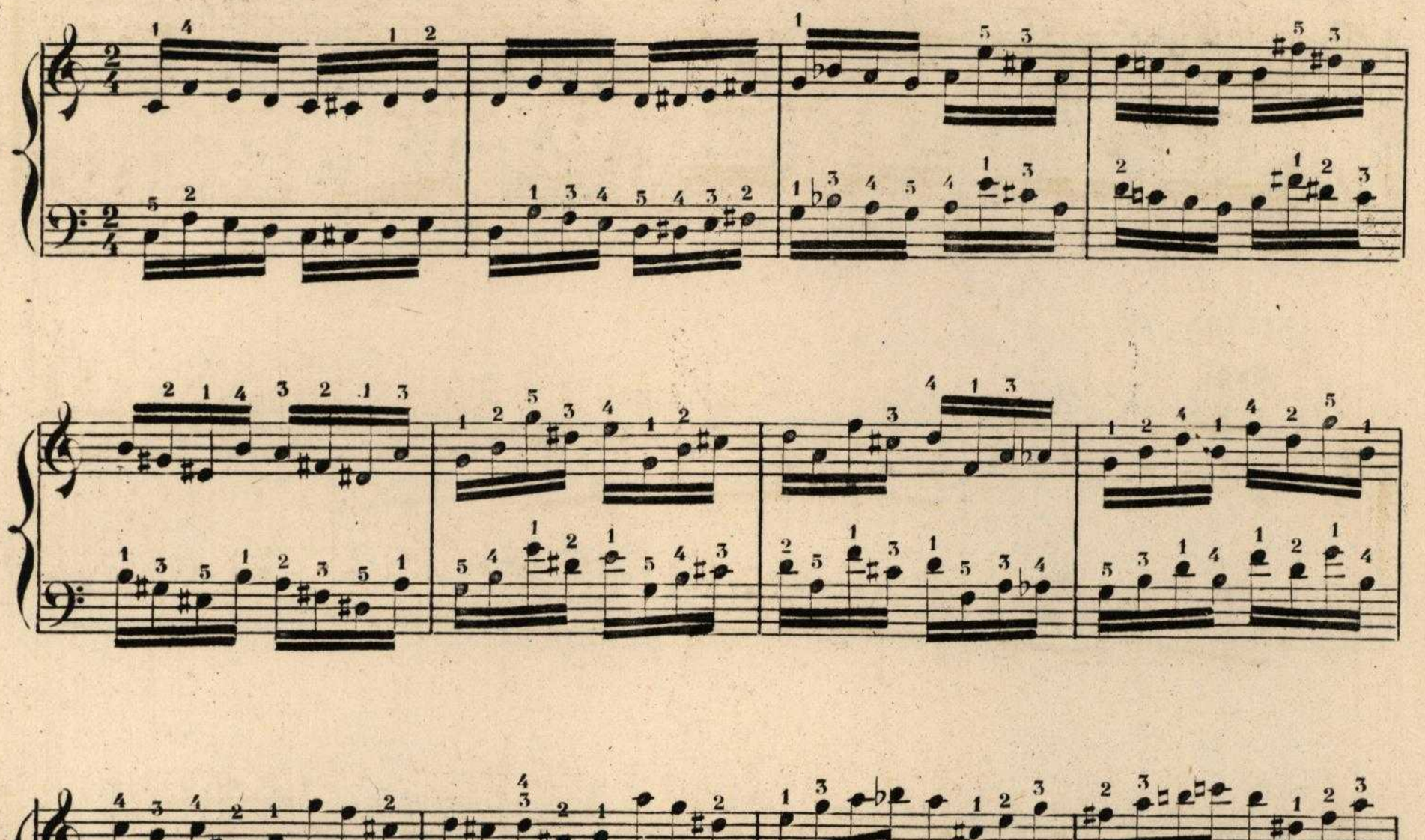






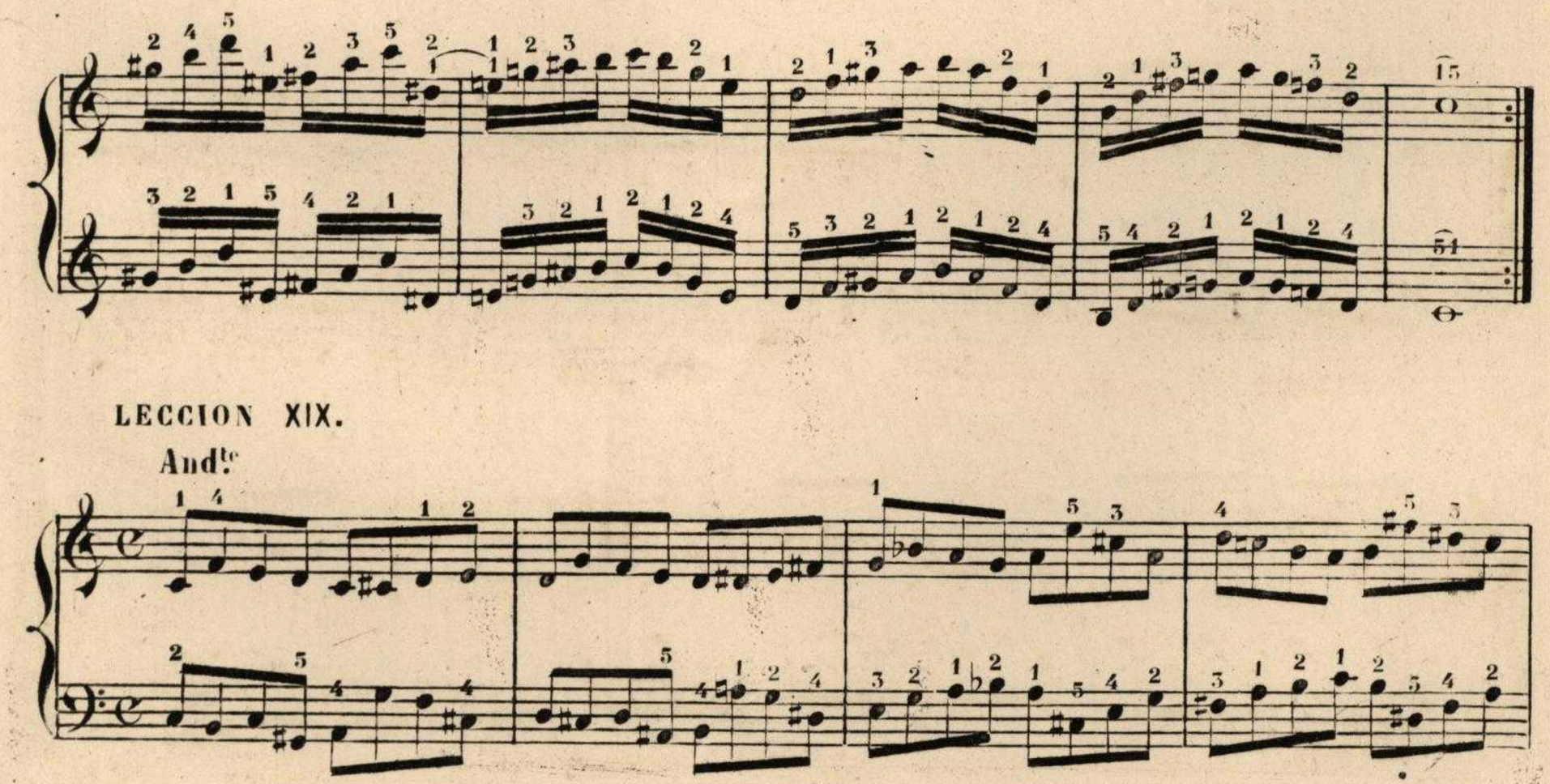


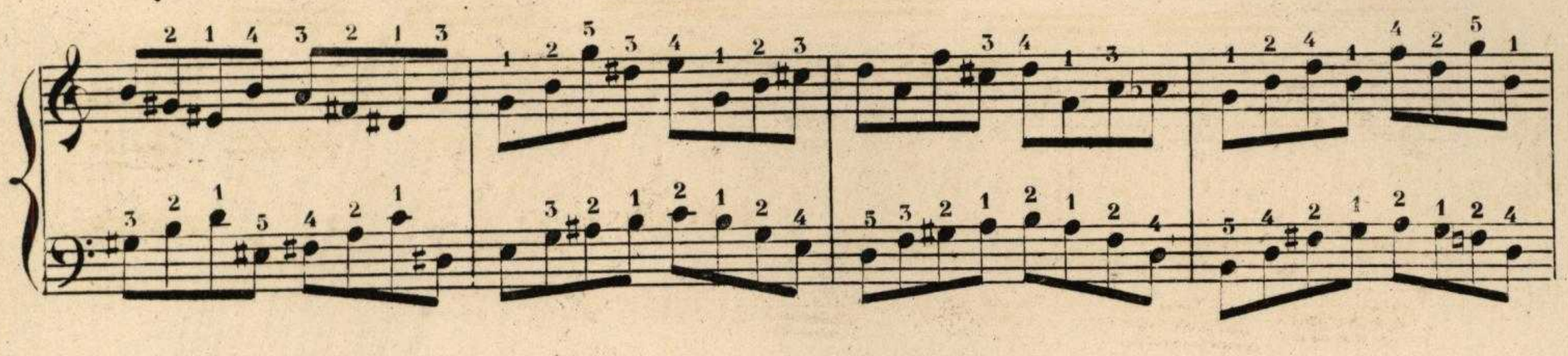
EJERC.º 254

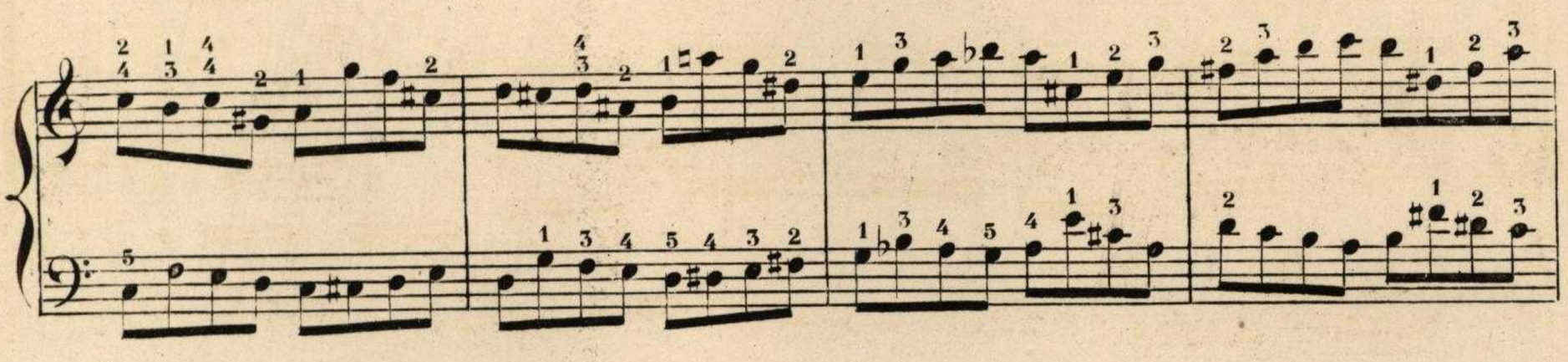


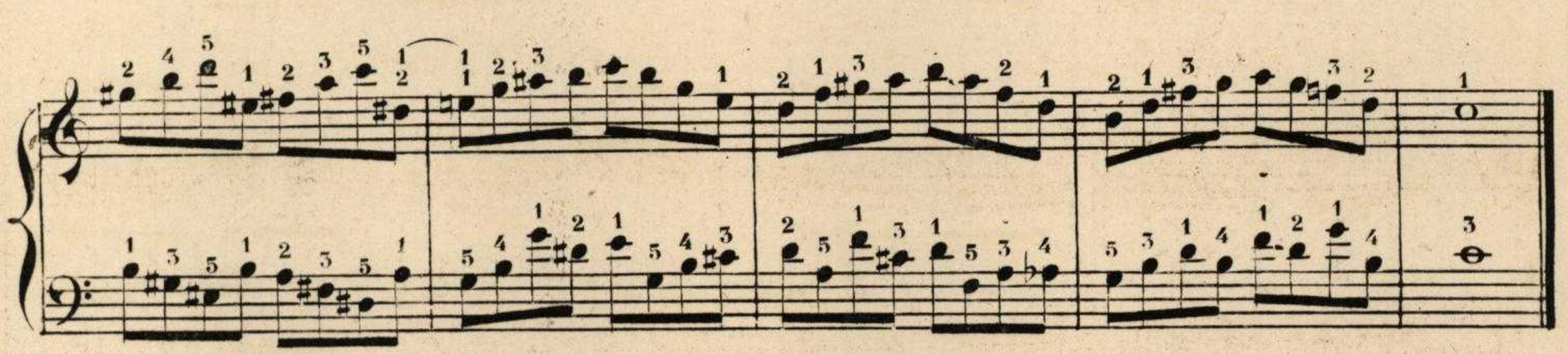
LECCION XIX.

And.te

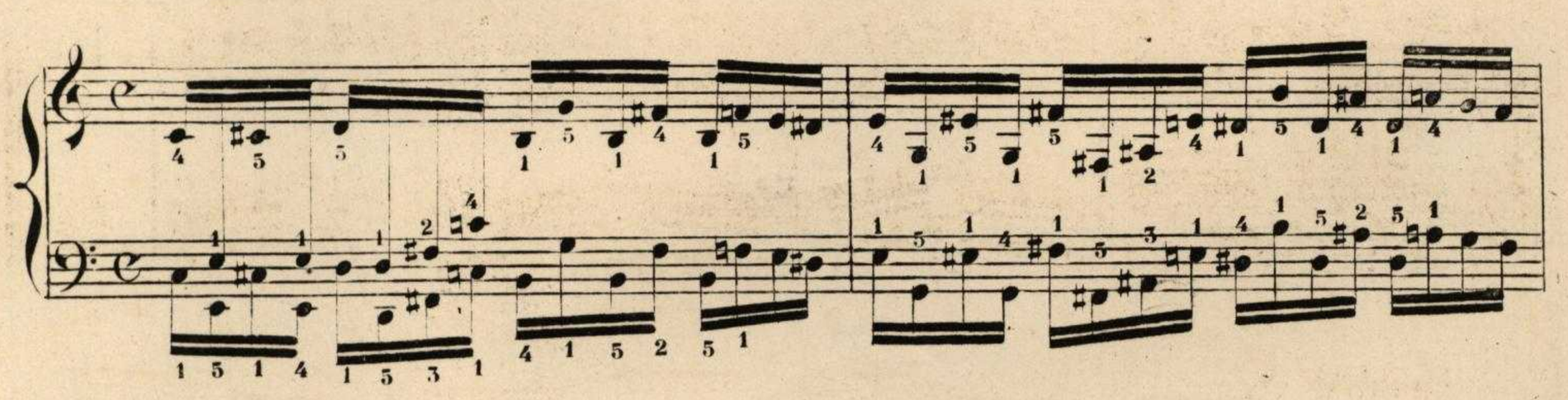


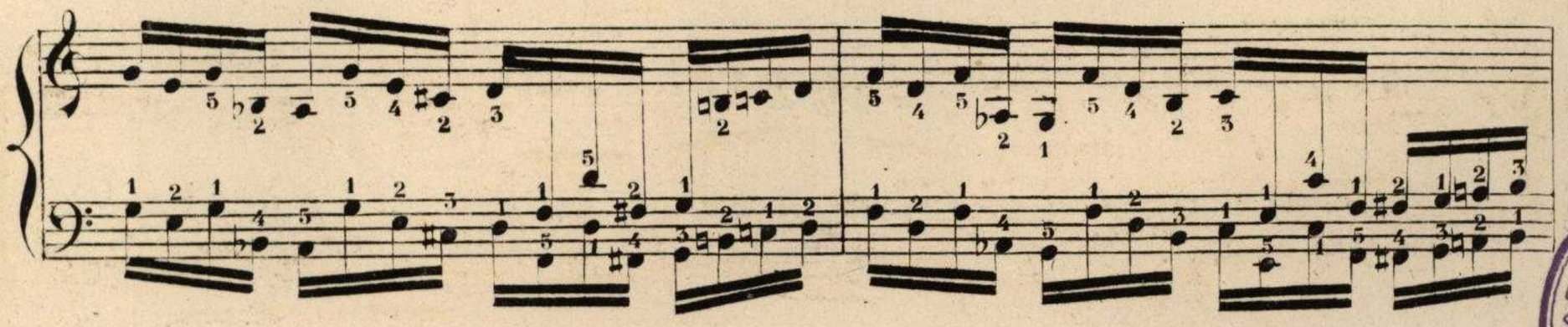






EJERCº 255





LEGADO DE I. JIMEN

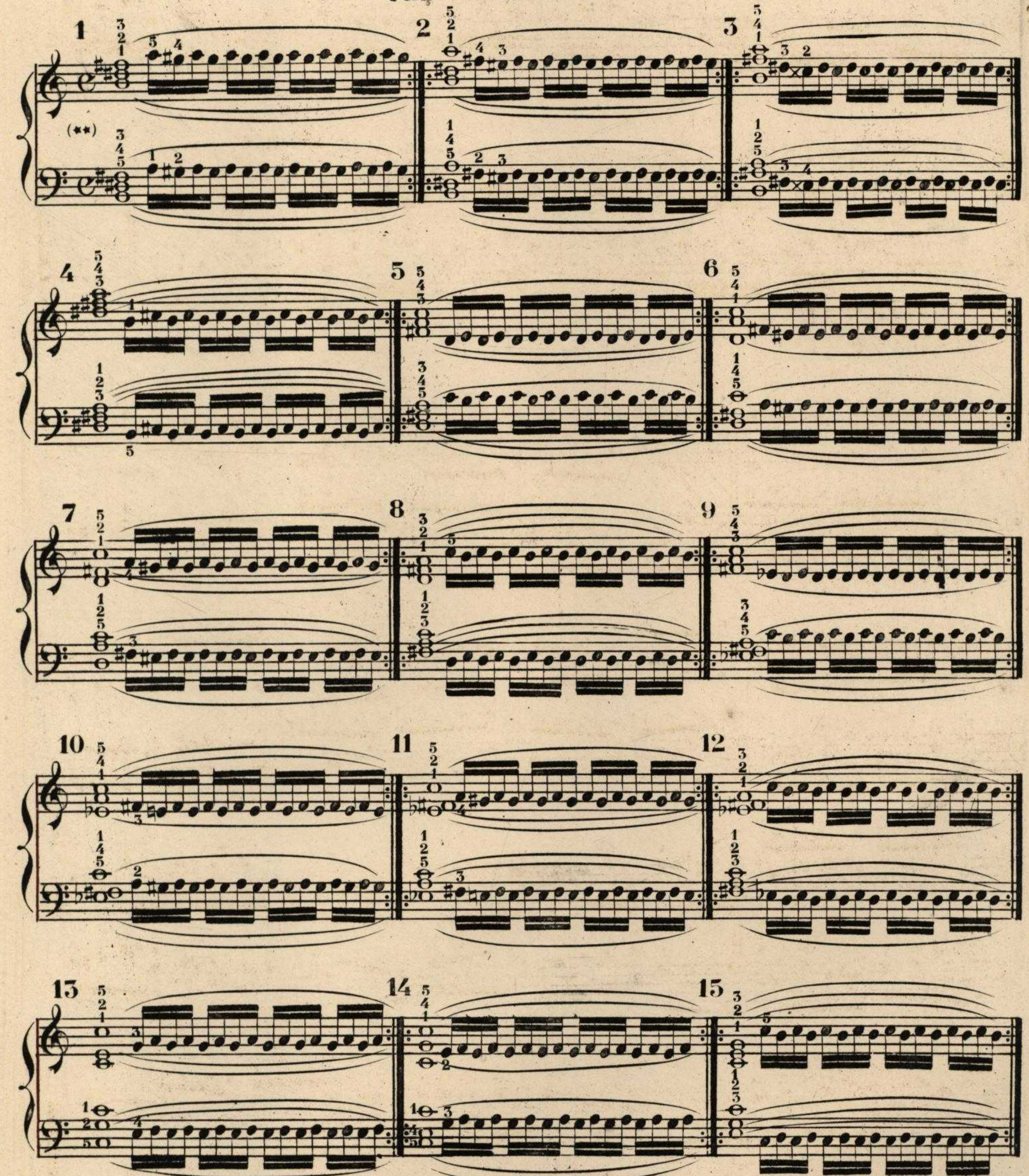
LECCION XX.

And.te

EJERCICIOS EN POSICIÓN FIJA.

SEGUNDA SÉRIE.(*)

TRES NOTAS TENIDAS.

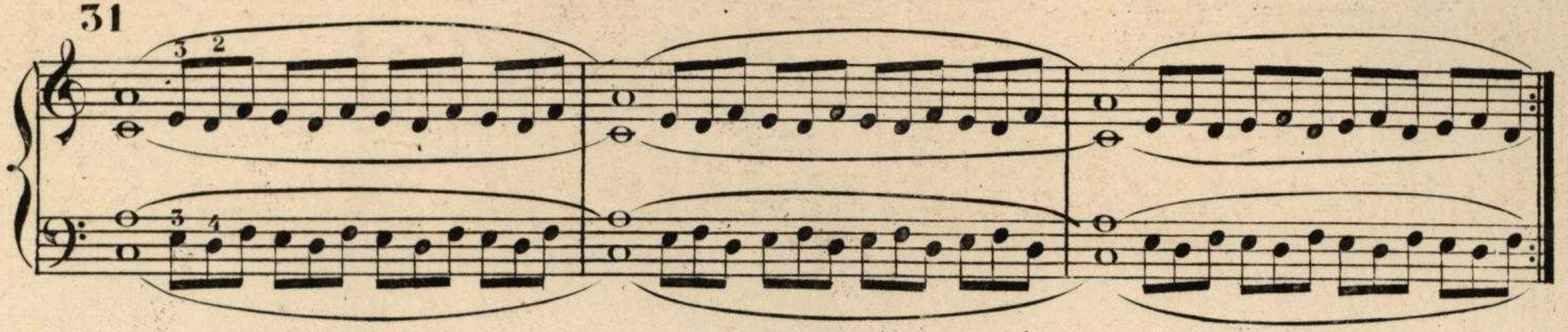


(*) No se olvide lo dicho respecto á la posición fija y su estudio, en las observaciones puestas antes de la 1.ª série pag.ª 6.

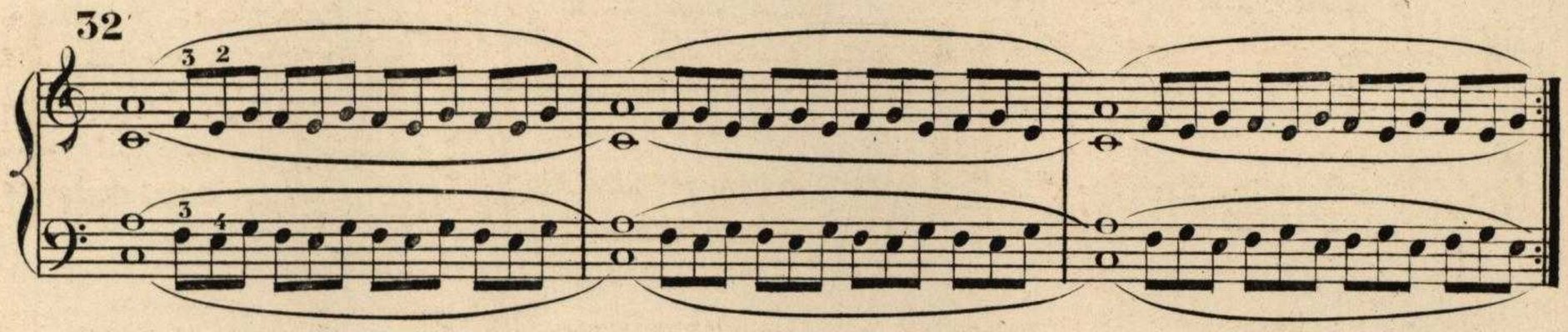
(**) En esta série hay muchos ejercicios dificilísimos para las manos pequeñas. Omítanse éstos, ó apláceseles su estudio.

DOS NOTAS TENIDAS.

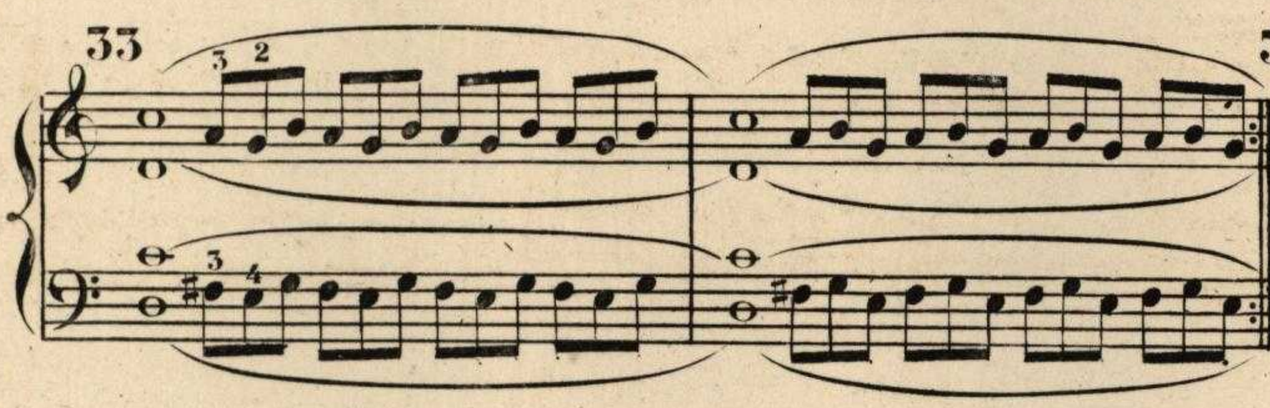
31



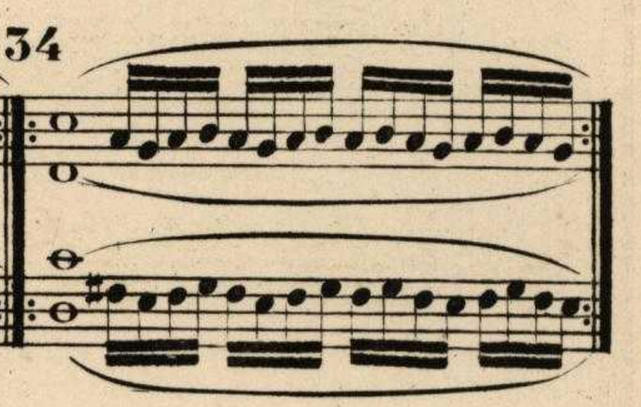
32



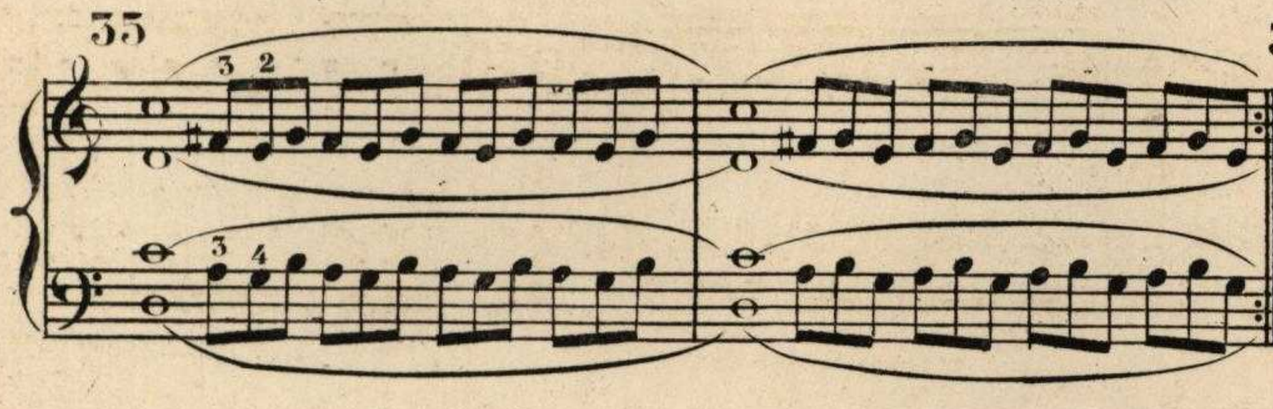
33



34

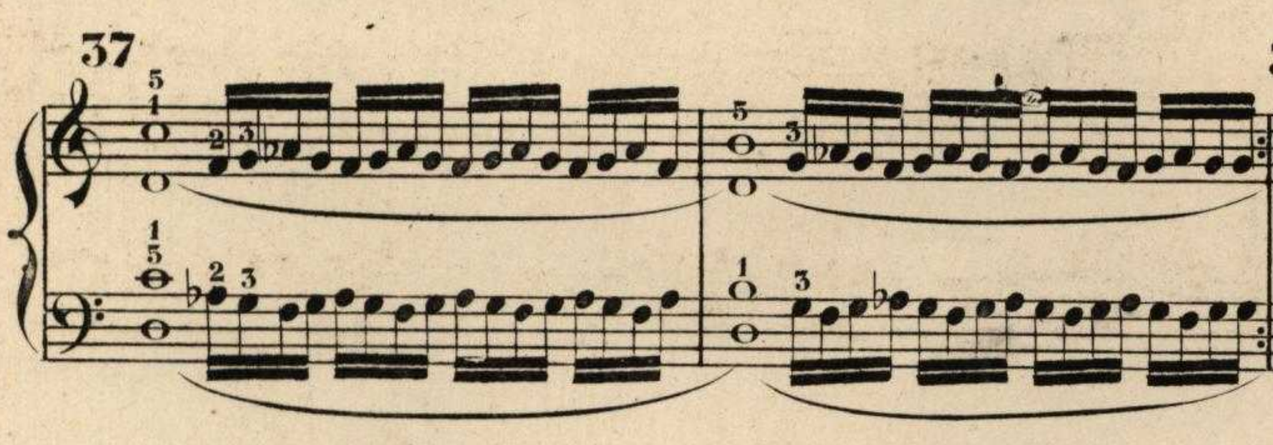


35

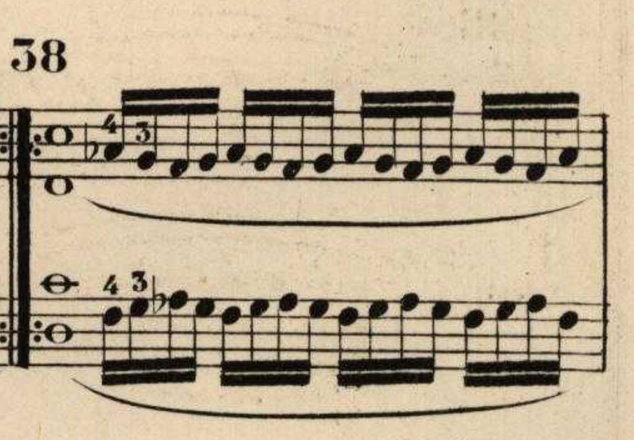


36

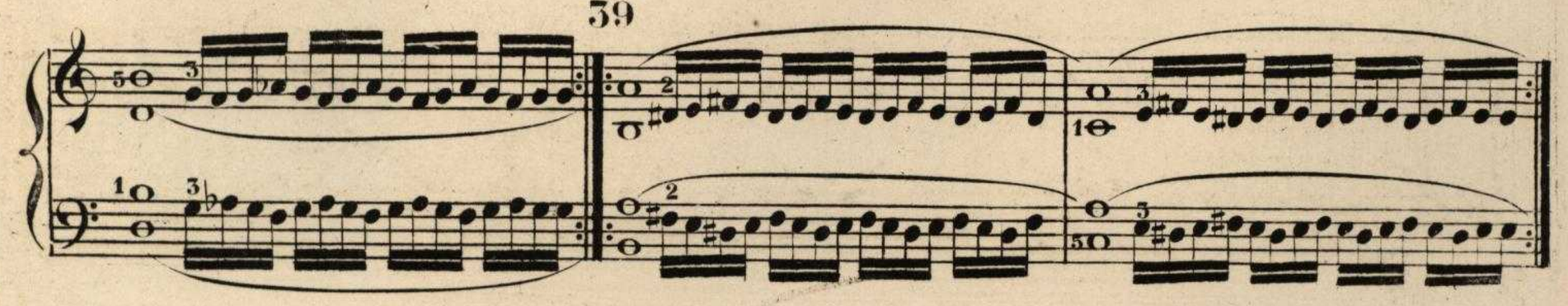
37



38

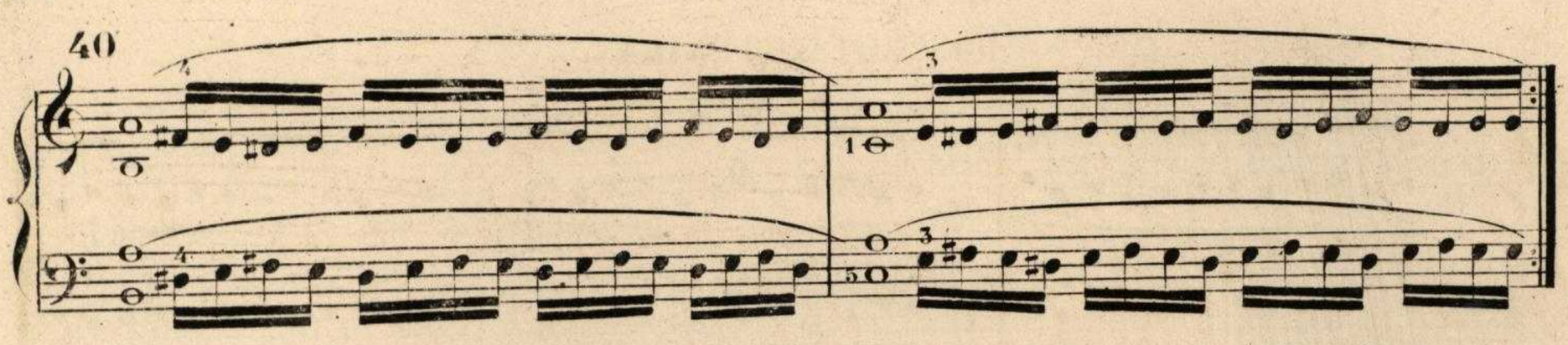


39

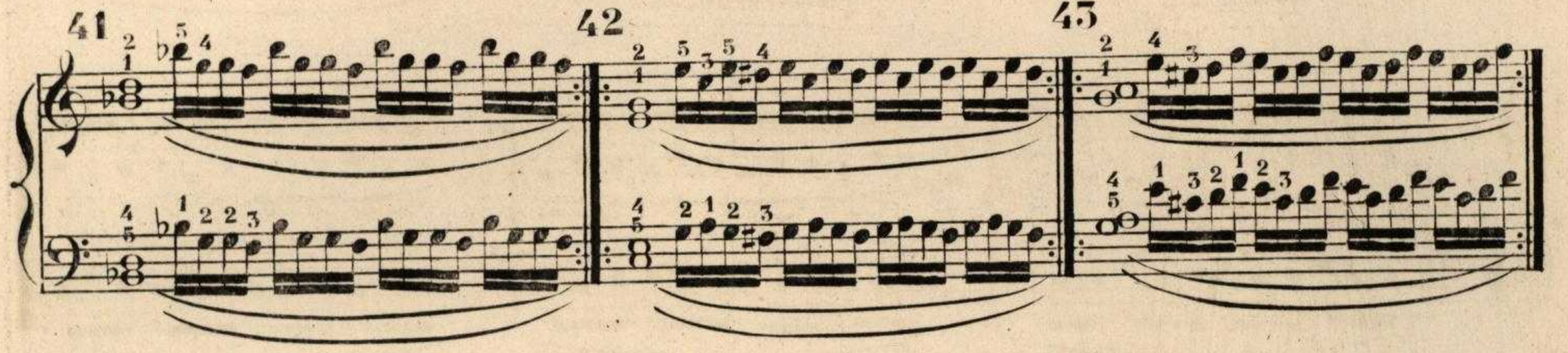


LEGADO DE I. JIMENEZ

40



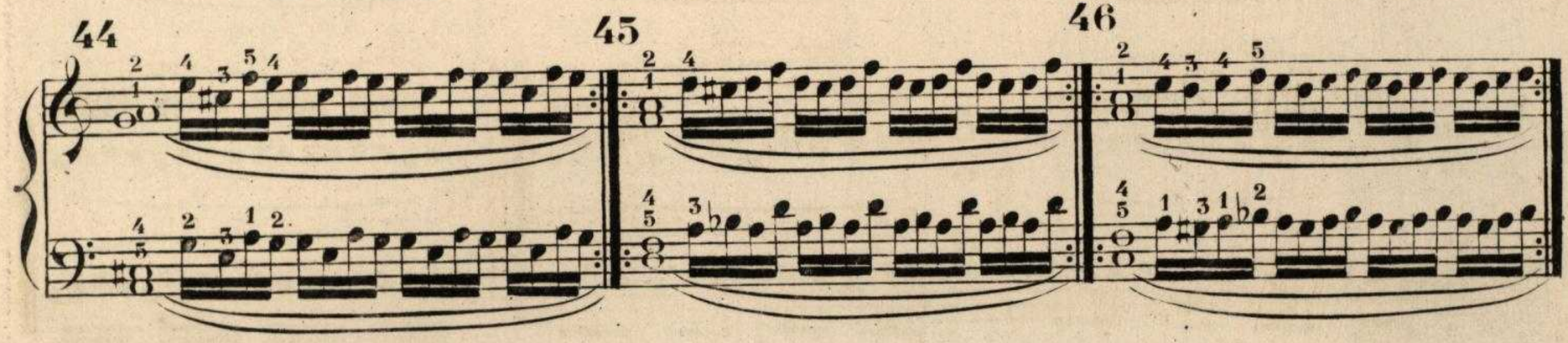
41



42

43

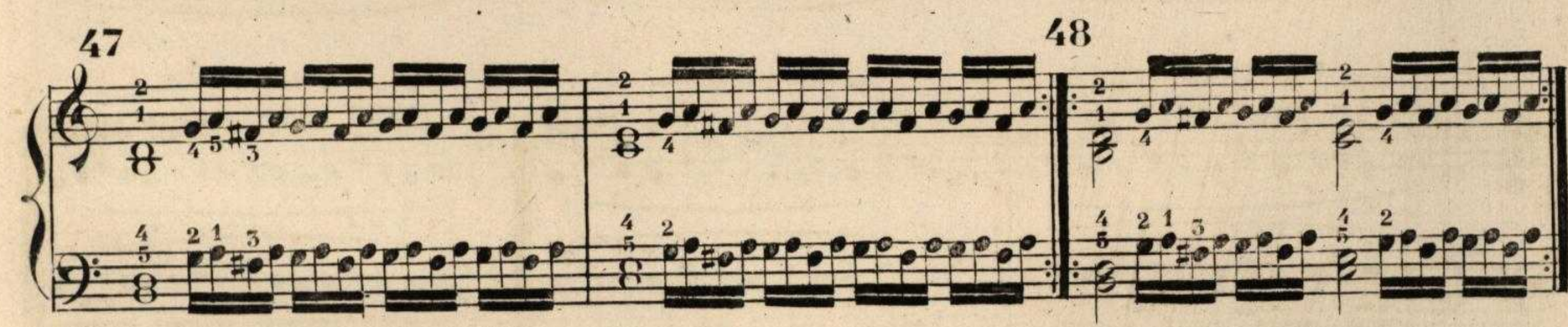
44



45

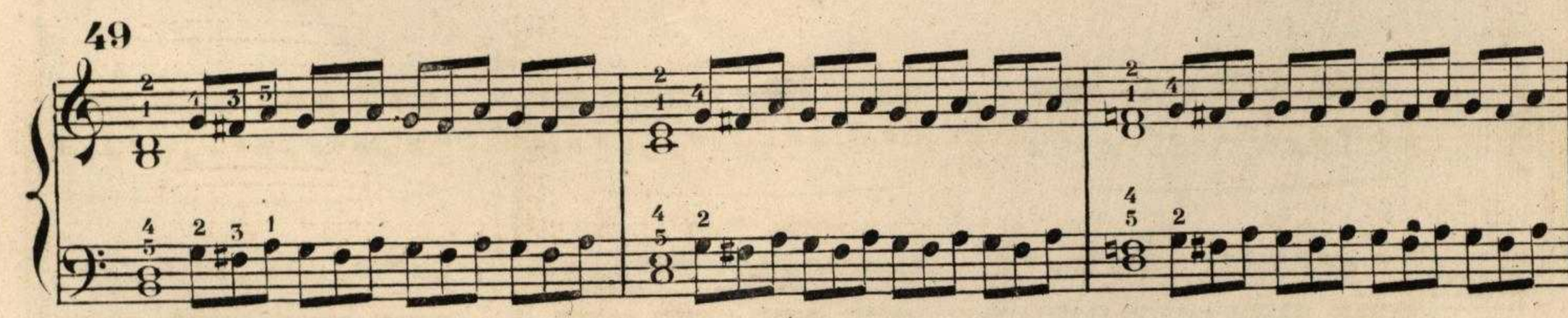
46

47

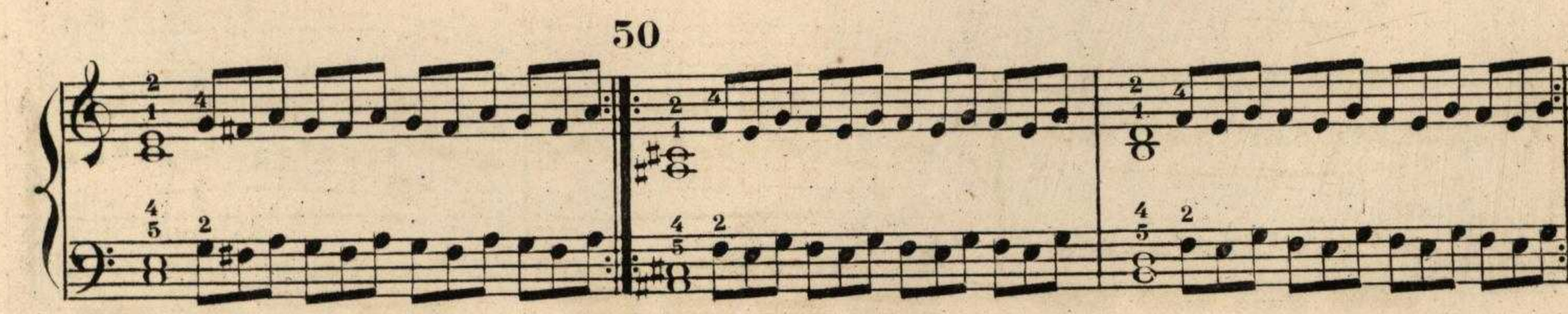


48

49



50



64 65 66

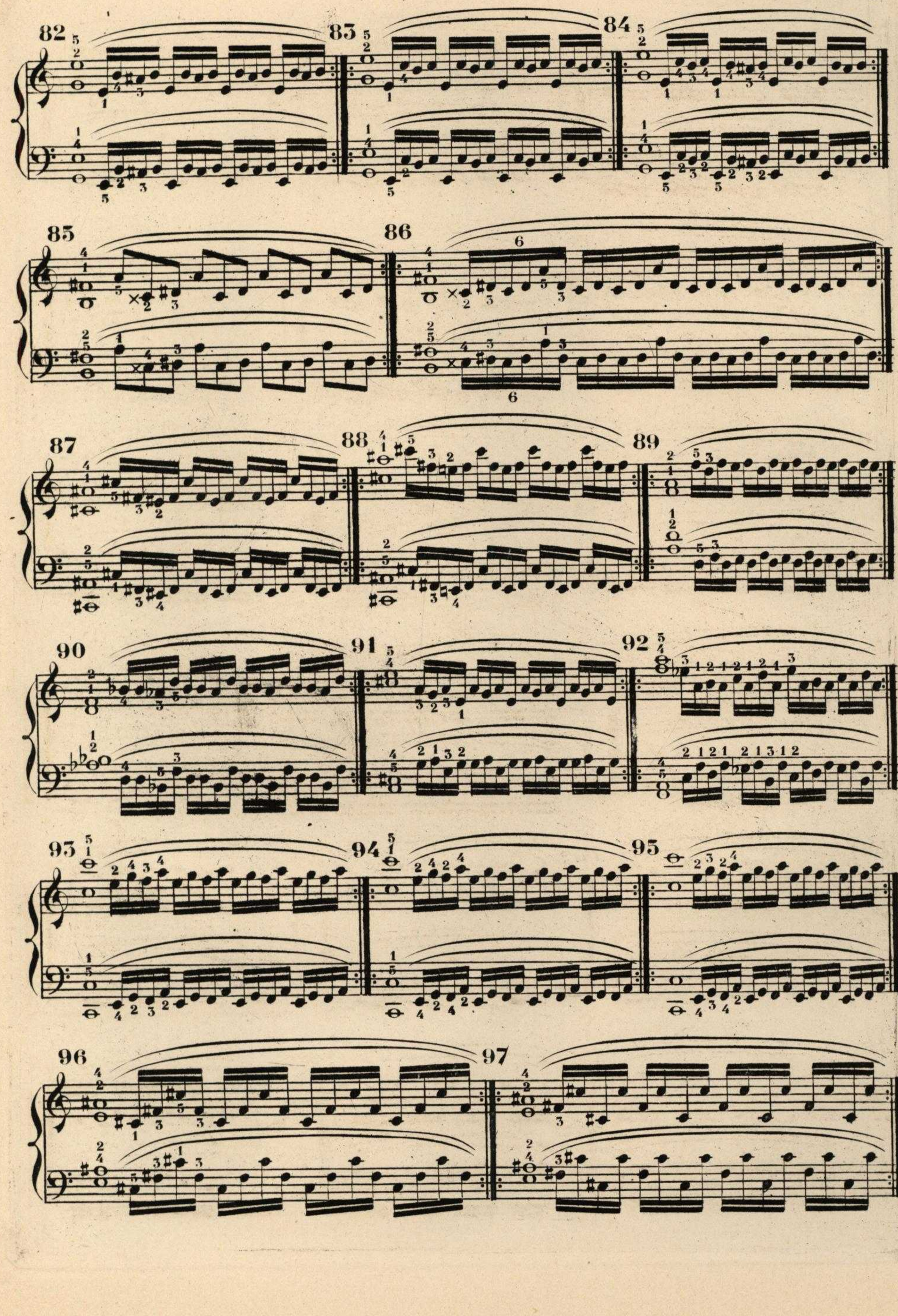
67 68 69

70 71 72

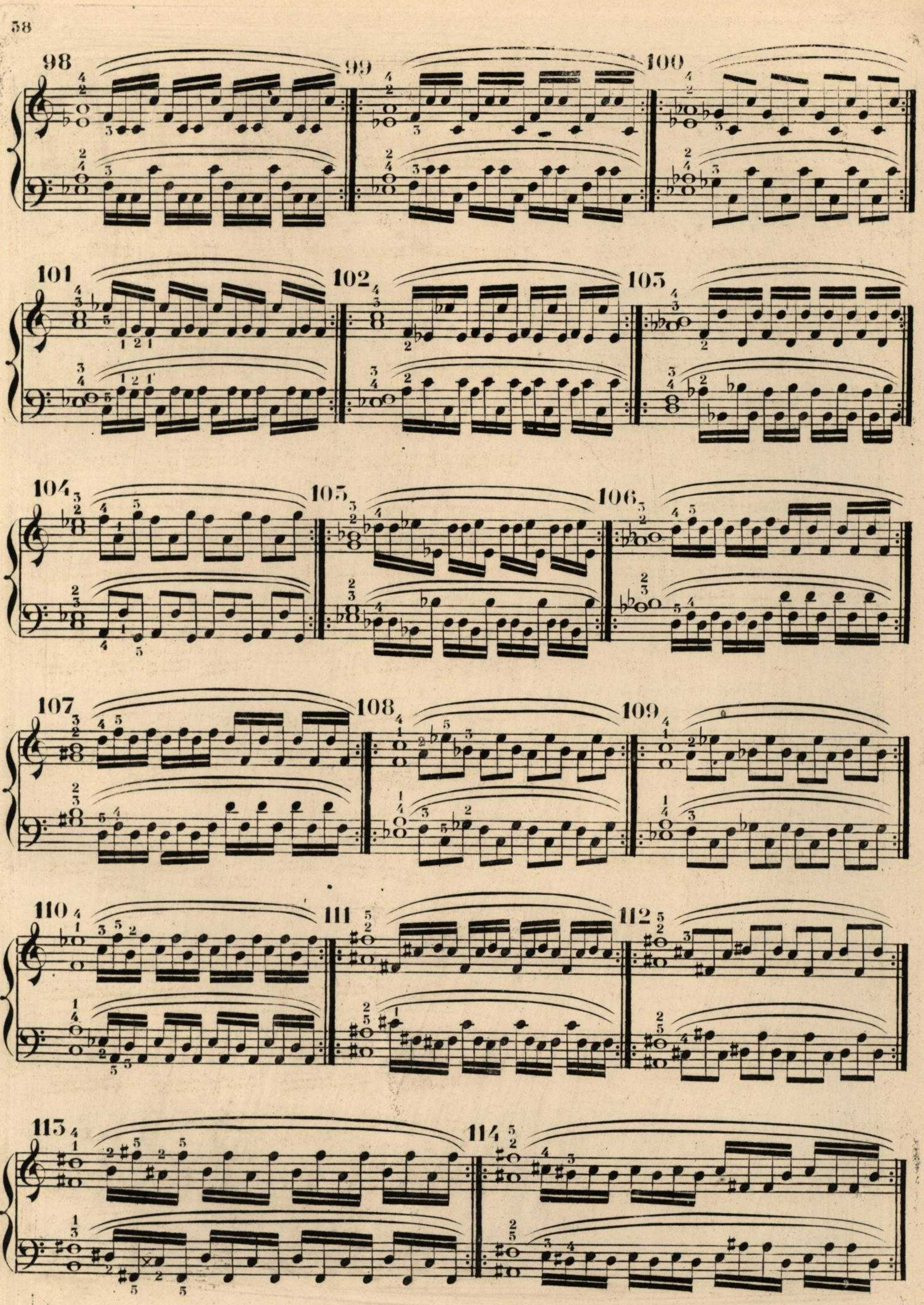
73 74 75

76 77 78

79 80 81



LEGADO DE I. JIMENEZ


98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114

UNA NOTA TENIDA.

115 116 117

118 119 120

121 122 123

124 125 126

127 128

129 130 131

132 133

134 135

136 137

138 139 140

141 142 143

144 145 146

Fin.

147 148

149 150 151

152 153

POSICION FIJA Y PASO DEL DEDO PULGAR.

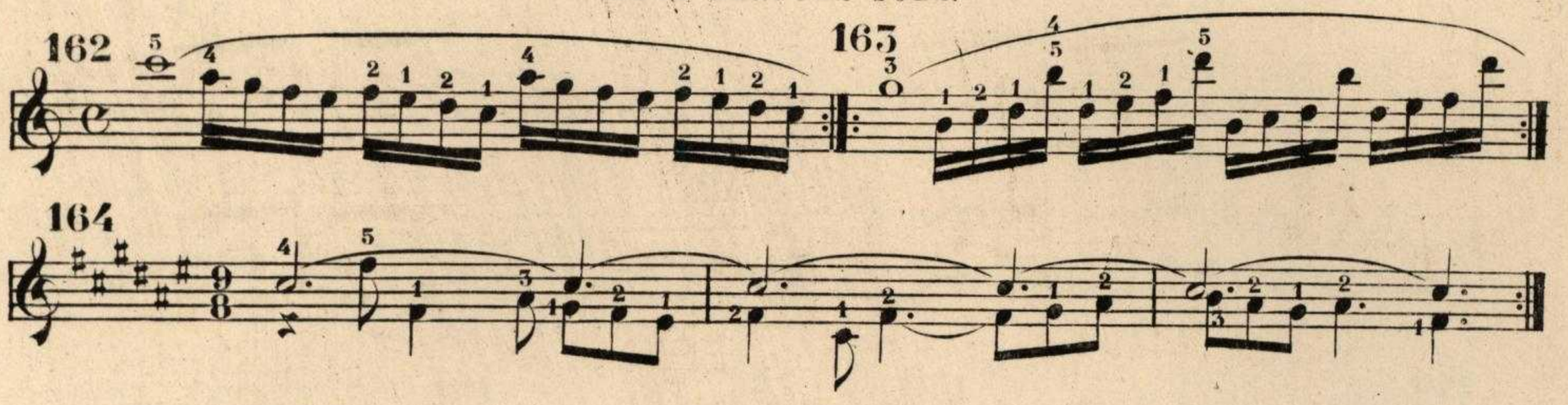
154 155 156

157 158 159

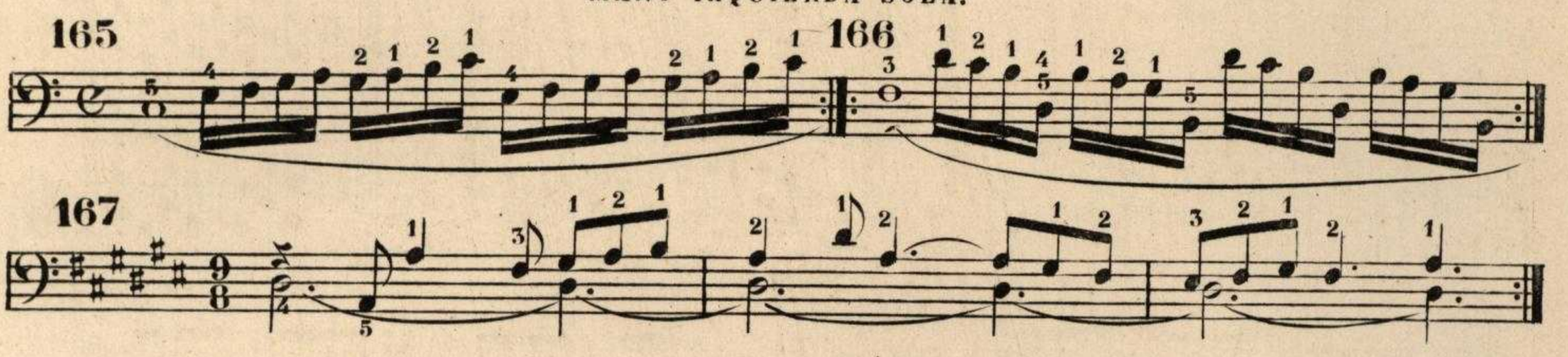
160 161

LEGADO DE I. JIMENO

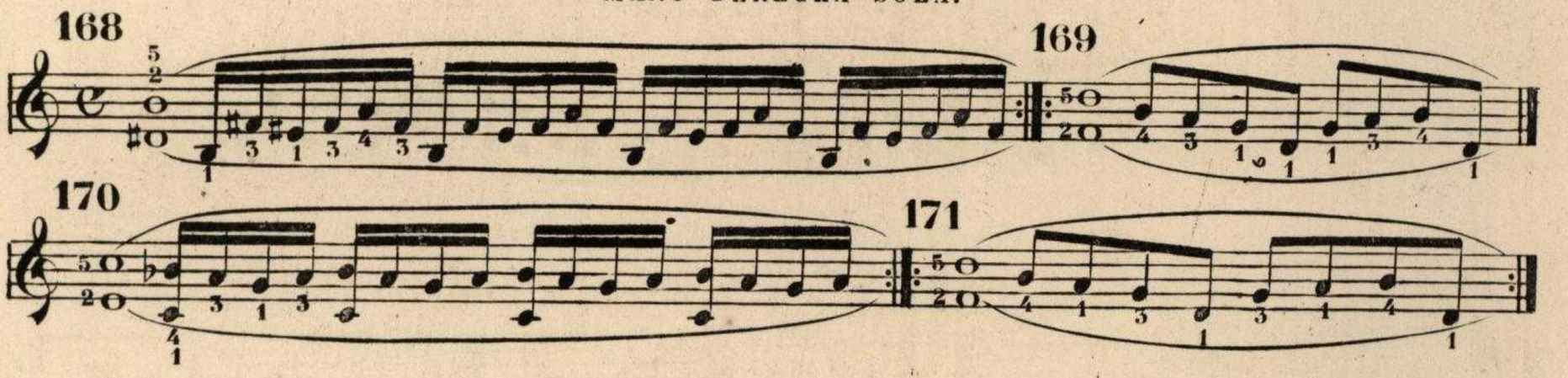
MANO DERECHA SOLA.



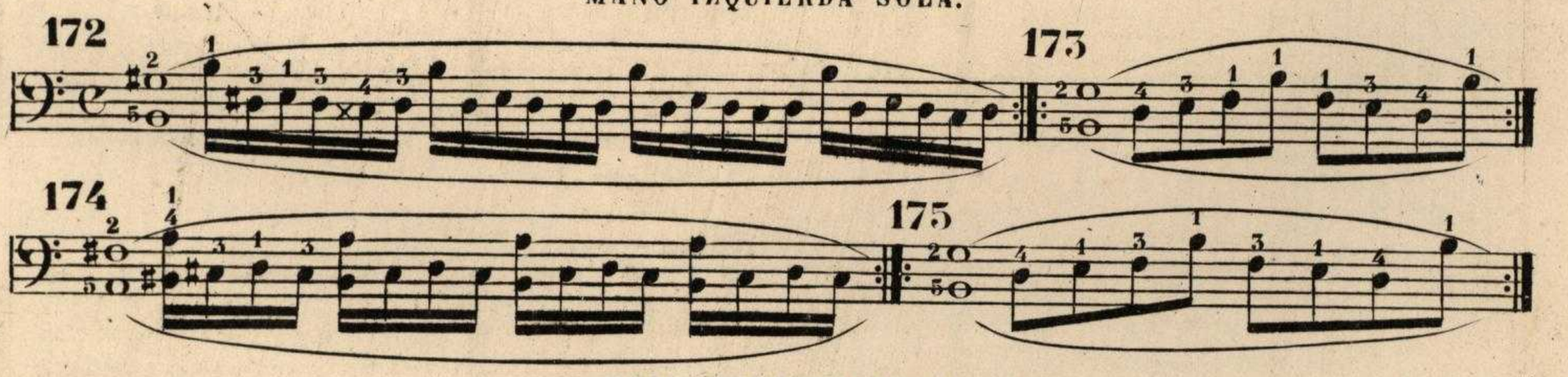
MANO IZQUIERDA SOLA.



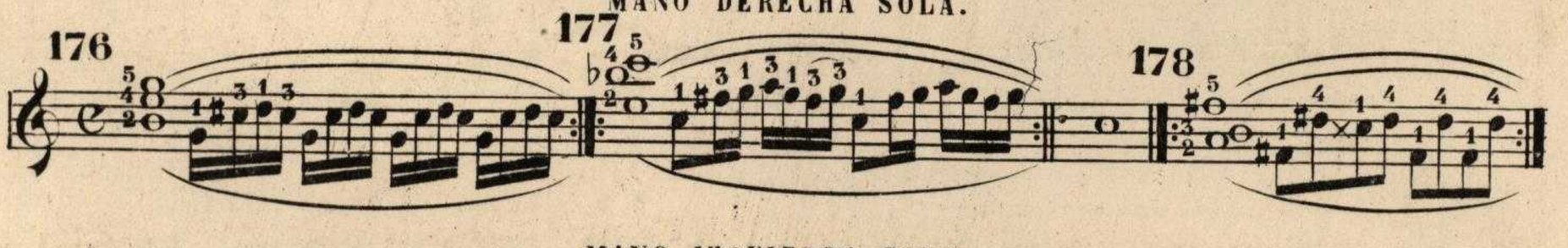
MANO DERECHA SOLA.



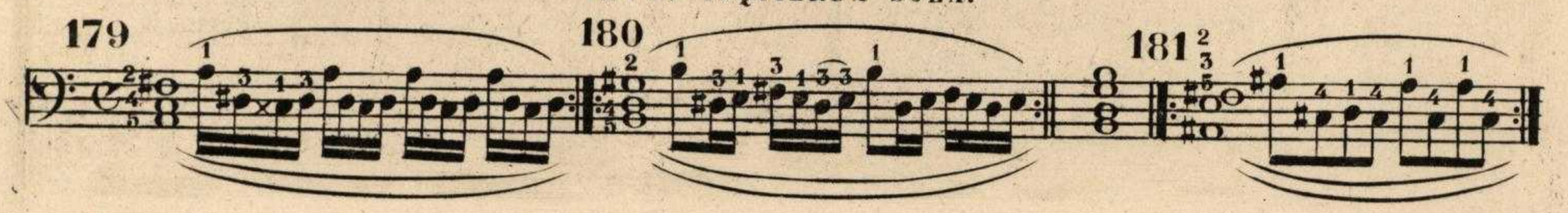
MANO IZQUIERDA SOLA.



MANO DERECHA SOLA.



MANO IZQUIERDA SOLA.



LECCIONES ARMÓNICAS.

Moderato.

Legato assai (*)

1.

pp *cres*

ren - do

e di

mi hu en do

cres ren

do di - mi

nu - en do

(*) Todas estas lecciones deben ejecutarse muy ligadas.

2. **Moderato.**

p

cres.

cres - - - cen -

do

dim.

pp

cres - - - cen - - - do

dim.

(*) Descendiendo con la mano derecha y ascendiendo con la izquierda, puede ligarse tambien con el 5º dedo entre dos teclas blancas; aplicando á éste, cuanto se dijo al tratar del pulgar en el párrafo VI. de la pag. 26.

Moderato.

3.

p

p

cres

dim.

LEGADO DE I. JIMENEZ

4.

Despacio.

p

dim.

p

cres - - - cen - - - do

p

p

5. **Despacio.**

p

cres

6.

Despacio.

p

cres

dim.

cres.

pp

rit.

a tempo

cres - - - ren - - - do

ff

dim.

pp

7. Moderato.

p

cres - - - cen - - - do

LEGADO DE I. JIMEN

Andante.

8.

p

cres - - cen-

- - - do

dim. e

rall. *a tempo*

dim

pp

And.te moderato.

9.

p

LEGADO DE I. CIA

p

cres - - - - cen - - - do - - - -

f

di - - - mi -

- - nu - - - en - - do

rit.

a tempo

pp

morendo

43

And.te religioso.

10.

cres - - - cen - - - do

ff

p

f

p

cres.

morendo

FIN.

OBRAS DEL MISMO AUTOR

	PESETAS
Salmodía Orgánica: obra 48. Consta de 48 versos de Vísperas para las festividades de 1.ª clase. . . . . Precio fijo.	12
Juego completo de versos para Misas: obra 79. Consta de 160 versos de mediana dificultad. . . . . Precio fijo.	5
Colección de versos orgánicos para Himnos de varias festividades: obra 97. Consta de 36 versos de mediana dificultad. Precio fijo.	3
Elevaciones y Plegarias para Órgano: obra 81. 1.ª Colección; consta de ocho Elevaciones con sus Plegarias, compuestas por los ocho tonos en el género fácil y dijitadas. . . . . Precio fijo.	4
2.ª Colección: obra 80. Consta de igual número de Elevaciones y Plegarias, escritas para el órgano moderno, en mediana dificultad.. . . . Precio fijo.	5
Tomando las dos colecciones reunidas.. . . . . Precio fijo.	8

Se hallan de venta en los puntos indicados en la 1.ª página.